

**DEUTSCH
FÜR GEISTESWISSENSCHAFTLICHE FACHBEREICHE**

НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ
ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ВИЩИХ ЗАКЛАДІВ
ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ

Міністерство освіти і науки України
Уманський державний педагогічний університет
імені Павла Тичини

**DEUTSCH
FÜR GEISTESWISSENSCHAFTLICHE FACHBEREICHE**

НАВЧАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ
ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ВИЩИХ ЗАКЛАДІВ
ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ

Умань
2018

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.432.4я73
Д 27

Рецензенти:

Авчиннікова Г.Д. кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та
практики іноземних мов Уманського педагогічного
університету ім. Павла Тичини державного

*Рекомендовано до друку вченою радою факультету іноземних мов (протокол № 1 від
5 вересня 2018 року)*

Д 27 Deutsch für geisteswissenschaftliche Fachbereiche : навчальний посібник з
німецької мови для студентів гуманітарних спеціальностей вищих закладів
педагогічної освіти / [І. Б. Бойчевська, Л.Л. Веремюк]. – Умань : Видавничо-
поліграфічний центр «АЛІМІ», 2018. – 135 с.

Навчальний посібник укладено на засадах кредитно-трансферної системи навчання. У посібнику поєднується модульний матеріал лексичного та граматичного характеру, розрахований на опрацювання в аудиторний час та індивідуальне опрацювання. Велика кількість різноманітних вправ дає можливість закріпити навчальний матеріал.

Призначається для студентів гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів.

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.432.4я73

INHALTSVERZEICHNIS

ПЕРЕДМОВА	5
MODUL 1. UNSERE UNIVERSITÄT	6
GT 1. Die Staatliche pädagogische Pawlo-Tytschyna-Universität Uman	7
ET 1. Der Deutschunterricht	9
ET 2. Wie man an der Universität studiert	11
AT 1. Die Hochschulausbildung in der Ukraine	13
<i>Sprachhandlungen (аудиоблок)</i>	14
MODUL 2. DAS LEBEN DES STUDENTEN	20
GT 1. Das Leben des Studenten	21
ET 1. Mein Lebenslauf	23
ET 2. Mit Büchern leben	26
AT 1. Fremdsprachen in unserem Leben	29
<i>Sprachhandlungen (аудиоблок)</i>	30
MODUL 3. DAS BILDUNGSSYSTEM IN DER UKRAINE	36
GT 1. Das Bildungswesen in der Ukraine	37
ET 1. Die ukrainische Schule und Hochschulen	39
ET 2. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw	41
AT 1. Die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman	44
<i>Sprachhandlungen (аудиоблок)</i>	45
MODUL 4. DIE BRD	51
GT 1. Deutschland	53
ET 1. Bekannte Städte Deutschlands	56
ET 2. Ausbildung in Deutschland	60
AT 1. Das Hochschulstudium in Deutschland	63
<i>Sprachhandlungen (аудиоблок)</i>	65
Грамматика	
Lektion 1	72
Lektion 2	75
Lektion 3	78
Lektion 4	82
Lektion 5	86
Lektion 6	90
Lektion 7	94
Lektion 8	98
Lektion 9	102
Lektion 10	107
Lektion 11	112
Lektion 12	116
Lektion 13	120
Lektion 14	124
Список використаних джерел	133

ПЕРЕДМОВА

Матеріал навчального посібника укладений за модульною структурою.

Структура навчального посібника дозволяє реалізувати вимоги національної кредитно-трансферної системи, запровадженої у вищій освіті як передумови для приєднання України до Болонського процесу. Змістові модулі курсу є логічно завершеними частинами навчальної дисципліни, орієнтованими на вироблення вмінь в ситуаціях, що є спільними для спеціалістів певного професійного спрямування.

В основу кожного модуля покладено тематичний цикл – навчально-методичну одиницю, яка включає комплекс базових і додаткових текстів, тренувальних вправ та творчих завдань, об'єднаних за тематичним принципом. Зміст кожного тематичного циклу викладено на засадах принципу наступності.

Модулі 1-4 включають матеріал освітнього циклу і можуть бути використані для цілої низки спеціальностей. Їх зміст добирався з урахуванням національних навчальних стандартів, професійних вимог і потреб студентів. У другій частині посібника розміщено граматику, що включає теоретичний та практичний матеріал.

Навчальний посібник має практичне спрямування, що дає змогу студентам набути професійну та функціональну комунікативну компетенцію у володінні німецькою мовою. Навчальна діяльність здійснюється шляхом інтеграції мовленнєвих знань, умінь та навичок у рамках тематичного і ситуативного контексту відповідно до академічної і професійної сфер студента. Матеріал навчального посібника включає завдання для самостійної роботи студента як невід'ємної частини навчальної діяльності. Опрацювавши матеріал навчального посібника, студенти повинні оволодіти знаннями:

- Фонетичної будови німецької мови;
- Граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння та продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- Мовних форм, властивих для офісних та розмовних реєстрів академічного та професійного мовлення;
- Лексичних одиниць (у тому числі термінології), що є необхідними в академічній та професійній сферах.

Для узагальнення та систематизації знань студента про фонетичну та граматичну будову німецької мови в посібнику представлені основні правила читання голосних та приголосних звуків німецької мови, а також граматичні схеми.

MODUL I UNSERE UNIVERSITÄT

Тексти:

GT 1. Die Staatliche pädagogische Pawlo-Tytschyna-Universität Uman.

ET 1. Der Deutschunterricht.

ET 2. Wie man an der Universität studiert.

Тексти для анотування:

AT 3. Die Hochschulausbildung in der Ukraine.

Розмовні теми:

1. Unsere Universität.

2. Ausbildung an der Universität.

Теми творчих робіт:

1. Meine Gruppe an der Universität.

2. Mein Arbeitstag.

3. Mein Deutschunterricht.

Теми рефератів:

1. Aus der Geschichte der Universität.

2. Die Hochschulausbildung in der Ukraine.

3. Universitäten in der Ukraine.

Теми компаративних завдань:

1. Meine Schule und meine Universität.

2. Mein Arbeitstag und mein Freitag.

3. Mein Deutschunterricht in der Schule und an der Universität.

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ 1

I. Прочитайте та перекладіть інтернаціональні слова.

pädagogische	die Fakultät	die Aspirantur
die Universität	der Rektor	der Professor
das Institut	der Student	der Dozent
die Philologie	die Bibliothek	der Dekan

II. Запам'ятайте слова.

staatlich	Державний
die Wissenschaft	наука
tragen (trug, getragen)	носити
die Mittelschule -en	середня школа
ausbilden (te, t)	навчати, готувати кадри
umfassen vt	охоплювати, містити в собі
bestehen aus (Dat.)	складатися з
der Lehrstuhl –stühle	кафедра
der Lehrbetrieb -(e)s, -e	навчальний процес
der Hörsaal -es	аудиторія
das Fach -es,-er	предмет, фах
der Student -en,-en	студент
das Studentenheim -es	студентський гуртожиток
studieren (te, t)	навчатися в вузі
der Unterricht -(e)s	навчальний процес, заняття
der Deutschunterricht -es	заняття з німецької мови

die Vorlesung -en	лекція
die Prüfung -en	екзамен
die Vorprüfung -en	залік
die Fachhochschule -en	спеціальний вищий навчальний заклад
	навчатися на стаціонарі
direkt studieren	навчатися заочно
fern studieren	здавати (екзамен)
ablegen (te, t)	витримати (екзамен)
bestehen (bestand, bestanden)	досвідчений
erfahren	пропускати
versäumen (te, t)	провалитись(на екзамені)
durchfallen (durchfiel, durchfallen)	аспірант
der Aspirant -en, -en	іноземна мова
die Fremdsprache	розклад занять
der Stundenplan –es	проводити
durchführen vt	

III. Запам'ятайте значення поданих нижче складних слів.

das Direktstudium	навчання на стаціонарі
das Fernstudium	навчання на заочному відділі
das Studienjahr	навчальний рік у вузі
der Direktstudent	студент стаціонару
der Fernstudent	студент-заочник
das Hauptfach	перша спеціальність
das Nebenfach	друга спеціальність
die Aufnahmeprüfungen	вступні екзамени
die Bildungseinrichtung	навчальний заклад

ВПРАВИ

Вправа 1. Прочитайте та перекладіть базовий текст № 1(GT 1)

DIE STAATLICHE PÄDAGOGISCHE PAWLO-TYTSCHYNA-UNIVERSITÄT UMAN

1. Die Staatliche pädagogische Universität Uman wird von dem Rektor geleitet.
2. Es gibt einige Prorektoren.
3. Unsere Hochschule ist die pädagogische Bildungseinrichtung, sie bildet Lehrer für Mittelschulen aus.
4. Die Universität umfasst mehrere Fakultäten: die Fakultät für Vorschulerziehung, die Fakultät für Unterstufenunterricht, die Fakultät für Körpererziehung, die Fakultät für Pädagogik und Kunstbildung, die Fakultät für für soziale und psychologische Bildung u. a.
5. Die Fakultäten leitet Dekan.
6. Hochqualifizierte Lehrkräfte sind an 36 Lehrstühlen der Universität tätig, darunter 3 Akademiemitglieder, 63 Doktoren der Wissenschaften, Professoren, über 180 Kandidaten der Wissenschaften, Dozente.
7. An 12 Fakultäten der Universität studieren im Direkt- und Fernstudium über 7000 Studenten.
8. Die Universität verfügt über 5 Lehrgebäude und -werkstätte, einen biologisch-landwirtschaftlichen Lehrbetrieb, eine wissenschaftliche Bibliothek, Hörsäle, Lesesäle, 2 Studentenheime, eine Sporthalle, 2 Mensen.

9. Der Stundenplan ist kompliziert und umfangreich, weil unsere Studenten viele Fächer erlernen: Philosophie, Methodik, Pädagogik, Geschichte, Fremdsprachen, Mathematik u. a.

10. Nach jedem Semester legen alle Prüfungen und Vorprüfungen ab.

11. Die fortgeschrittenen Studenten bekommen das Stipendium.

12. Einige, die den Unterricht versäumen, fallen in der Prüfung durch.

13. Im 4. und 5. Studienjahr haben die Studenten Praktikum in der Schule, um praktische Erfahrungen zu sammeln und mit Kinder arbeiten zu können.

14. Am Ende des Studiums machen die Studenten Staatsexamen und das Diplom.

15. In unserer Fachhochschule gibt es auch eine reiche Aspirantur.

16. Die internationalen Verbindungen der Universität zu den Universitäten der ganzen Welt sind groß.

17. 30 Verträge über die Zusammenarbeit der Universität mit ausländischen Bildungseinrichtungen zeugen von ihrem aktiven Beitritt zum internationalen System der Bildung und Wissenschaft.

18. Die internationale Tätigkeit der Universität ist darauf gerichtet, Fachleute mit ausländischen Partnern auszubilden; internationale wissenschaftliche Konferenzen durchzuführen.

Вправа 2. Знайдіть у тексті еквіваленти наступних слів та виразів.

Доктор педагогічних наук, ректор, проректор, декан, суспільні науки, дошкільний факультет, аудиторії, кафедри, студентські гуртожитки, складний та обширний, державний іспит, студентська столова, збирати практичний досвід, працювати з дітьми, спільна робота університету, проводити міжнародні наукові конференції.

Вправа 3. Доповніть речення.

1. Die Umaner Pädagogische Universität trägt den Namen von ...

2. Unsere Hochschule ist die pädagogische Einrichtung, sie

3. Heute hat die Universität 4 Institute:

4. Die Studenten können

5. Die Universität wird von

6. Unsere Studenten erlernen viele Fächer:

7. Das Studium der Fremdsprachen bringt unseren Studenten ...

8. Die fortgeschrittenen Studenten bekommen...

Вправа 4. Перекладіть наступні слова.

Die Bildung, bilden, ausbilden, die Fachschulausbildung, gebildet, ausgebildet, die Ausbildung, das Fach, der Beruf.

Вправа 5. Перекладіть наступні речення українською мовою.

1. An der Universität studiert man ein Hauptfach und ein Nebenfach.

2. Mein Lieblingsfach ist Deutsch.

3. Viele Menschen wollen Hochschulausbildung bekommen.

4. Sein Vater ist Lehrer von Beruf.

Вправа 6. Перекладіть наступні речення українською мовою.

1. Ich bin Student(in) einer Umaner Pädagogische Universität.

2. Unsere Hochschule bildet Lehrer für Mittelschulen aus.

3. Die Uni besteht aus verschiedenen Fakultäten und Instituten.

4. Die Studenten können direkt oder fern studieren.
5. Im Winter und im Sommer legen alle Prüfungen und Vorprüfungen ab.
6. Die Studenten studieren viele Fächer: Philosophie, Methodik, Pädagogik, Fremdsprachen usw.

Вправа 7. Перекладіть наступні речення німецькою мовою.

1. Уманський педагогічний університет очолює ректор.
2. Наш ВУЗ готує вчителів для середніх шкіл.
3. Студенти навчаються на денній та заочній формах.
4. Ми вивчаємо багато предметів.
5. В кінці кожного семестру студенти складають заліки та екзамени.
6. Той, хто пропускає заняття, провалюється на екзамені.
7. На 36 кафедрах університету працюють висококваліфіковані викладачі.
8. Близько 7000 студентів навчаються на стаціонарному та заочному відділах.
9. В нашому університеті є також аспірантура.

Вправа 8. Дайте відповіді на запитання.

1. Wer ist Rektor der Staatliche pädagogische Pawlo-Tytschyna-Universität Uman?
2. Wen bildet unsere Hochschule aus?
3. Wieviel Institute umfaßt sie?
4. Welche Fächer studieren die Studenten?
5. Was legen die Studenten nach jedem Semester ab?
7. Wie sind die Lehrkräfte unserer Hochschule?
8. Gibt es in der Universität eine Aspirantur?
9. Wie sind die internationale Beziehungen unserer Universität?

Вправа 9. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №1 (ET1) з допомогою словника, зверніть увагу на виділені слова.

DER DEUTSCHUNTERRICHT

Alle Menschen, die *mit der Zeit Schritt halten* wollen, müssen studieren. Man sagt sogar, man lernt nie aus. Das ist richtig, weil *sich* unser Leben sehr schnell *ändert*, der technische Fortschritt, die neuen Erfindungen und Entdeckungen ändern nicht nur das Leben, sondern auch *die Anforderungen*, die an einen Menschen gestellt werden. Früher war die Rolle von Fremdsprachen nicht so groß wie heute. Ohne Fremdsprachen kann man heutzutage kaum auskommen.

Der Fremdsprachenunterricht spielt heute eine große Rolle. Das Erlernen einer Fremdsprache ist inzwischen zu einer *objektiven Notwendigkeit* geworden. Eine Fremdsprache ist *ein wichtiges Instrument der Kommunikation* und dient zur *Gewinnung notwendiger Informationen*.

Die Fremdsprache spielt auch eine große Rolle in der Erziehung der Jugendlichen. Sprache und Denken sind stets eng miteinander verbunden. *Sprachliche Schulung* ist auch *Denkschulung*. Eine Fremdsprache *erweitert* den *Gesichtskreis* und hilft die eigene Muttersprache besser zu verstehen.

Deutschlernen macht man Spaß. Jede Deutschstunde ist Entdeckung in der Sprache selbst, in der Kultur, Tradition, *Lebensweise* und der Geschichte der Deutschen. Im Unterricht macht man grammatische, phonetische, lexikalische Übungen, schreibt Aufsätze, führt Beispielen an, bildet nach dem Muster Sätze, beantwortet Fragen, schlägt in Wörterbüchern nach. Viel Spaß macht man auch die *Übersetzungen aus dem Deutschen ins Ukrainische und aus dem Ukrainischen ins Deutsche*.

Selbstverständlich machen die Studenten immer noch Fehler, besonders beim Sprechen oder in den Kontrollarbeiten. Der Lehrer korrigiert die Fehler und die Studenten dann zu Hause analysieren.

Dem Unterricht soll man immer gut folgen, um noch mehr zu lernen. Es wäre auch interessant, mal nach Deutschland zu fahren, den Klang der deutschen Sprache zu hören und sich mit einem Deutschen zu unterhalten [8].

Вправа 10. Знайдіть у тексті еквіваленти наступних слів і виразів.

Йти в ногу з часом, змінюватись, вимога, об'єктивна необхідність, важливий засіб спілкування, отримання необхідної інформації, опанування мовою, навчання мисленню, розширює світогляд, спосіб життя, переклади з німецької мови на українську та з української на німецьку, бути уважним на заняттях, звучання німецької мови.

Вправа 11. Поєднайте іменники в лівій колонці з дієсловами в правій колонці, утворивши словосполучення.

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1) Aufsätze | a) machen |
| 2) Fragen | b) übersetzen |
| 3) Texte aus dem Deutschen | c) korrigieren |
| 4) Übungen | d) bilden |
| 5) Fehler | e) nachschlagen |
| 6) in Wörterbücher | f) beantworten |
| 7) Sätze | g) schreiben |

Вправа 12. Утворіть речення, використовуючи словосполучення із попередньої вправи.
zum Beispiel: 4) + a) – Übungen machen – *Wir machen Übungen.*

Вправа 13. Перекладіть німецькою мовою запропоновані речення.

1. Без знання іноземних мов можуть нині ледве обійтись.
2. Знання іноземної мови відіграє також важливу роль у вихованні молоді.
3. Вивчення німецької мови приносить студентам задоволення.
4. Кожне заняття з німецької мови є власне вивченням мови, культури, традиції, способу життя та історії німців.
5. Звісно ж студенти іноді допускають помилки, особливо в усному мовленні або на контрольній роботі.

Вправа 14. Дайте відповіді на запитання.

1. Warum ist es wichtig zu studieren?
2. Warum spielt die Fremdsprache eine große Rolle?
3. Was macht man im Deutschunterricht?
4. Wer korrigiert die Fehler?
5. Warum soll man dem Unterricht gut folgen?

Вправа 15. Поставте запитання до другої особи однини, при цьому розкрийте дужки і провідмініайте дієслово.

Maxim und Sascha sind Freunde. Sascha fragt Maxim:

„(Lernen) du ... Deutsch gern? (Sein) du ... aufmerksam? (Arbeiten) du ... viel? (Machen) du ... Übungen? (Sprechen) du ... richtig?“

Вправа 16. Заповніть пропуски у діалозі.

A: Hallo! Mein Name ist Ich komme aus Ist der Deutschunterricht hier?
M: Ja, Deutsch ist Lernst du Deutsch gern?
A. Ja, ich lerne Deutsch Ich spreche ... gut.

Вправа 17. Дайте відповіді на запитання.

1. Wie lange lernst du Deutsch?
2. Fällt dir Deutsch leicht?
3. Lernst du Deutsch gern?
4. Liest du deutsche Bücher und Zeitungen?
5. Wozu lernst du Deutsch?
6. Warum sind Fremdsprachen heute so wichtig?

Вправа 18. Прослушайте аудиозапис із кількісними числівниками. Повторіть за диктором. Перекладіть, запишіть цифрами.

Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf, dreizehn, sechzehn, siebzehn, zwanzig, einundzwanzig, zweiundzwanzig, dreiundzwanzig, dreißig, vierzig, fünfzig, sechzig, siebzig, achtzig, neunzig, hundert.

Вправа 19. Прочитайте та перекладіть вірш, зверніть увагу на виділені слова.

Dreißig Tage hat September,
April, Juni und November,
Februar hat achtundzwanzig,
Nur im Schaltjahr neunundzwanzig.
Alle ändern ohne Frage,
Haben einunddreißig Tage.
April ist ein Frühlingsmonat.
Juni ist ein Sommermonat.
September und November sind Herbstmonate.

Вправа 20. Дайте відповіді на запитання.

1. Wieviel Minuten hat eine Stunde?
2. Wieviel Stunden hat ein Tag?
3. Wieviel Tage hat eine Woche?
4. Wieviel Monate hat das Jahr?
5. Wieviel Tage hat der Januar, der Februar, der April?
6. Wieviel Tage hat das Jahr?
7. Wieviel Jahreszeiten hat das Jahr?

Вправа 21. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №2 (ET2)

WIE MAN AN DER UNIVERSITÄT STUDIERT

Lida erzählt über ihr Tagesablauf:

Ich bin im dritten Semester. Das Studium gefällt mir. Ich studiere viele Fächer: Ukrainisch, Literatur, Geschichte, Deutsch, Englisch. Ich lerne Deutsch mit Interesse. Meine Mutter ist Deutsche, also bin ich auch ein bisschen Deutsche. Leider spricht sie schlecht Deutsch. Ich helfe der Mutter. Sie arbeitet in der Schule. Ich werde auch in der Schule arbeiten. Der Vater fährt bald nach Deutschland, auch er braucht Deutsch. Durch seine Sprachkenntnisse kann mein Vater wichtige berufliche Erfahrungen in Deutschland sammeln – und als Herzchirurg Karriere machen. Ich helfe dem Vater gern. Jetzt studiere ich meinen Stundenplan. Morgen ist der sechste Oktober, Mittwoch. Ich habe vier Stunden. Die erste

Stunde beginnt um acht Uhr. Die zweite beginnt um 9.40 (neun Uhr vierzig). Die dritte – um 11.30 (halb zwölf). Die vierte – um 13.10 (zehn nach eins). Die vierte Stunde ist Deutsch. Ich werde zwei Texte lesen und Grammatik wiederholen. Wir lernen die neuen Wörter, Redewendungen, die Grammatik und die Rechtschreibung, um die deutsche Sprache in Wort und Schrift zu beherrschen. Während des Unterrichts sehen wir auch verschiedene Filme an. Mit großem Interesse hören wir auch von der Kassette Texte, Gespräche, Lieder oder Geschichte in der deutschen Sprache. Durch deutsche Sprache kann man deutsche Kunst und Geschichte kennenlernen.

Um 6 Uhr mache ich meine Hausaufgaben. Und die haben nicht nur Schüler, sondern auch Studenten, und zwar sehr große. Danach bummle ich ein bisschen durch die Straßen oder rufe meinen Freunden an. Manchmal mache ich Einkäufe. Jeden Dienstag und Samstag gehe ich zum Schwimmbad. Am Wochenende bleibe ich selten zu Hause. Sonnabends gehe ich ins Kino oder ins Konzert, treffe mich mit meinen Freunden. Sonntags bringe ich meine Wohnung in Ordnung.

Am Abend lese ich Bücher oder sehe fern. Um 11 Uhr gehe ich ins Bett [5].

Вправа 22. Знайдіть у тексті наступні слова та словосполучення.

Третій семестр, багато предметів, німкеня, працювати в школі, знання мов, охоче допомагати, розклад занять, четверта пара, повторювати граматику, ознайомитися з культурою та історією Німеччини, телефонувати, прибирати в квартирі, щосуботи, щонеділі.

Вправа 23. Розгляньте таблицю. Утворіть запитання-відповіді.

Uhrzeiten erfragen und nennen

	Offiziel	in der Umgangssprache
	Wieviel Uhr ist es? Wie spät ist es?	Um wieviel Uhr treffen wir uns? Wann treffen wir uns?
Morgen – Vormittag		
6:00	<u>Es ist</u> sechs Uhr.	... um sechs Uhr.
6:15	...sechs Uhr fünfzehn (Minuten).	... um Viertel nach sechs.
7:20	... sieben Uhr zwanzig.	... um zwanzig nach sieben.
8:30	...acht Uhr dreißig.	... um halb neun.
10:45	...zehn Uhr fünfundvierzig	...um Viertel vor elf.
11:55	...elf Uhr fünfundfünfzig	...um fünf vor zwölf.
Mittag – Nachmittag		
12:00	<u>Es ist</u> zwölf Uhr. /Mittag.	... um zwölf.
14:30	...vierzehn Uhr dreißig.	... um halb drei.
16:25	...sechzehn Uhr fünfundzwanzig/fünf Minuten vor halb fünf.	... um fünf vor halb fünf.
Abend		
18:55	<u>Es ist</u> achtzehn Uhr fünfundfünfzig.	...um fünf vor sieben (abends).
19:00	neunzehn Uhr.	... um sieben.
Nacht – Mittelnacht		
23:45	<u>Es ist</u> dreiundzwanzig Uhr fünfundvierzig.	... um Viertel vor zwölf.
00:00	...null Uhr null.	...um zwölf Uhr nachts.
1:30	...ein Uhr dreißig.	... um halb zwei nachts.

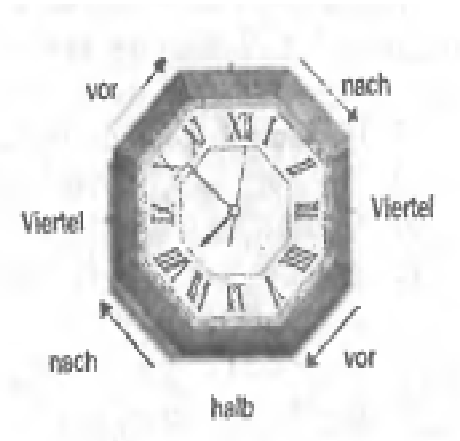
Вправа 24. Запишіть цифрами котру годину показує годинник.

Wie spät ist es?

Viertel vor sieben

6:45

halb drei
fünf vor fünf
zwanzig vor elf
zehn nach eins
sechs nach halb sechs
halb vier
Viertel vor vier
Punkt sieben
fünf vor zwei



Вправа 25. Дайте відповіді на запитання.

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?
2. Um wie viel Uhr verlassen Sie das Haus am Morgen?
3. Wann beginnen die Stunden?
4. Wie viele Stunden haben Sie gewöhnlich?
5. Um wie viel Uhr ist das Studium aus?
6. Wann treffen Sie sich nachmittags mit Ihren Freunden?
7. Um wie viel Uhr sind Sie mit Ihren Hausaufgaben fertig?
8. Wann gehen Sie gewöhnlich zu Bett?

Вправа 26. Прочитайте, перекладіть та зробіть анотацію тексту №1(AT1).

DIE HOCHSCHULAUSSBILDUNG IN DER UKRAINE

Die Ukraine ist der Staat der fortschrittlichen Wissenschaft, Kultur und Kunst, aber die entwickelte Landwirtschaft unseres Landes braucht immer mehr hochgebildete Spezialisten. In der Ukraine gibt es cirka 900 Hochschulen: Instituten, Universitäten, Akademien und eine große Anzahl wissenschaftlicher Forschungsinstitute. Die meisten Universitäten und Hochschulen sind staatlich und gebührenfrei, aber in einigen muss man kontraktmäßig Studiengebühren zahlen.

Es gibt einige Wege eine gute Bildung zu bekommen, entweder in der Direktabteilung, Abendabteilung oder in der Fernabteilung. Direktstudenten besuchen täglich Vorlesungen und Seminare und haben Praktikum. Abendstudenten arbeiten am Tage und kommen zu den Vorlesungen abends. Fernstudenten arbeiten am Lehrstoff selbstständig. Die Hochschule organisiert für sie Konsultationen und zwei Sessionen.

Die Schulabgänger, die das Reifezeugnis haben, können auf verschiedene Hochschulen gehen. Die Abiturienten haben Aufnahmeprüfungen. Wenn sie die Prüfungen erfolgreich ablegen, werden sie immatrikuliert.

Jede Hochschule hat viele Fakultäten. An jeder Fakultät bestehen mehrere Fachrichtungen und die Studenten werden in mehreren Fächern ausgebildet. Den Studenten stehen Kabinette, Bibliothek und Lesesäle zur Verfügung. Viele Hochschulen haben auch gut eingerichtete Laboratorien. Die fortgeschrittenen Studenten bekommen das Stipendium, die leistungsstarken – das Leistungstipendium. Nach jedem Semester legen sie Prüfungen und Vorprüfungen ab. Das Studium an den Hochschulen dauert durchschnittlich 4 – 6 Jahre. Am Ende des Studiums machen die Studenten Staatsexamen und das Diplom [3; 11].

Вправа 27. Перекладіть українською мовою наступні слова і словосполучення:

Fortschrittlich, hochgebildete Spezialisten, in der Direktion, in der Fernabteilung, am Lehrstoff arbeiten, Reifezeugnis haben, die Aufnahmeprüfungen, immatrikuliert werden, zur Verfügung stehen, gut eingerichtet sein, die Abschlußprüfung, leistungsstark, durchschnittlich, das Stipendium bekommen.

Sprachhandlungen (аудиоблок)

Вправа 28. Прочитайте мінідіалоги на тему «Знайомства» (“Vorstellungen”). Прослухайте, повторюючи репліки за диктором.

<i>Auf einer Konferenz</i>	<i>На конференції</i>
Herr Breunig: Gestatten Sie, ich heiße Breunig, Fritz Breunig. Ich komme aus München.	Дозвольте відрекомендуватися, мене звать Брейніг, Фрітц Брейніг. Я із Мюнхену.
Herr Wirkner: Freut mich. Mein Name ist Eugen Wirkner. Ich wohne in Hamburg.	Приємно. Моє і'мя Ойген Віркнер. Я проживаю в Гамбурзі.
Herr Breunig: Angenehm, Herr Wirkner. Nette Leute hier, nicht wahr?	Дуже приємно, пане Віркнер. Тут чудові люди, чи не так?
Herr Wirkner: Ja, das ist wahr. Aber leider habe ich morgen viel Arbeit. Deshalb verabschiede ich mich.	Так, дійсно. Але, на жаль, у мене завтра багато роботи. Тому я прощаюсь.
Herr Breunig: Wie schade!	Як шкода!
Herr Wirkner: Entschuldigen Sie. Ich wünsche noch viel Vergnügen.	Вибачте. Бажаю всього найкращого.
Herr Breunig: Danke.	Дякую.

<i>An der Universität</i>	<i>В університеті</i>
Sabine: Tag, du bist Kirsten aus Schweden, nicht?	Привіт, ти Кірстен зі Швеції, чи не так.
Kirsten: Nein, das stimmt nicht. Ich komme aus Kanada.	Ні, це не так. Я із Канади.
Sabine: Verzeihung.	Перепрошую.
Kirsten: Das macht nichts.	Нічого страшного.
Sabine: Ich heiße Sabine.	Мене звать Сабіна.
Kirsten: Tag, Sabine.	Привіт, Сабіна.

[20].

Вправа 29. Оберіть серед запропонованих варіантів правильний переклад німецькою мовою.

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Дуже приємно. | a. Viel Vergnügen. |
| 2. Всього найкращого. | b. Gestatten Sie. |
| 3. Вибачте. | c. Entschuldigen Sie. |
| 4. Дозвольте відрекомендуватися. | d. Ich habe viel Arbeit. |
| 5. У мене багато роботи. | e. angenehm. |

Вправа 30. Дайте відповіді на запитання.

1. Wie heißen Sie?
2. Welche Schule haben Sie beendet?
3. Möchten Sie als Lehrerin arbeiten?
4. Was möchten Sie unterrichten?

Вправа 31. Підготуйте розповідь теми

a) "Unsere Universität" за такою схемою:

1. Mein Name ist
2. In diesem Jahr habe ich ... Mittelschule beendet.
3. Ich bin Student(in) der Staatliche pädagogische Pawlo-Tytschyna-Universität

Uman.

4. Die Uni besteht aus verschiedenen Fakultäten und Instituten:
5. Ich studiere an der Fakultät für ...
6. Die Studenten studieren viele Fächer:
7. Der Fremdsprachenunterricht spielt heute eine große Rolle...
8. Im Deutschunterricht machen wir
9. Ich habe gewöhnlich ... Stunden.

b) „Ausbildung an der Universität“ використовуючи ДТ 1-2, АТ 1.

ЛЕКСИЧНІ ТЕСТИ

1. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. studieren
 - B. lernen
 - C. arbeiten
2. **Das Synonym zum Wort *ausbilden* ist**
 - A. machen
 - B. brauchen
 - C. lehren
3. **Das Antonym zum Wort *fortsetzen* ist**
 - A. antworten
 - B. beenden
 - C. fragen
4. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. Erzieher
 - B. Prüfung
 - C. Vorprüfung
5. **Das Synonym zum Wort *Stunde* ist**
 - A. Prüfung
 - B. Unterricht
 - C. Vorprüfung
6. **Das Antonym zum Wort *staatlich* ist**
 - A. städtisch
 - B. privat
 - C. stabil
7. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. direktstudieren
 - B. fernstudieren
 - C. versäumen
8. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. Muttersprache
 - B. Amtssprache
 - C. Fremdsprache
9. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. Student
 - B. Aspirant
 - C. Dozent
10. **Das überschüssige Wort ist**
 - A. tragen
 - B. gründen
 - C. erfahren
11. **Das Synonym zum Wort *die Hochschule* ist**
 - A. Schule
 - B. Universität
 - C. Aspirantur
12. **Das Synonym zum Wort *sprechen* ist**
 - A. reden
 - B. ablegen
 - C. tragen

- 13. Das überschüssige Wort ist**
 A. Institut
 B. Mittelschule
 C. Universität
- 14. Das überschüssige Wort ist**
 A. Student
 B. Studentenheim
 C. studieren
- 15. Das richtige Wort ist**
 A. Studentenplan
 B. Stundenplan
 C. Studienplan
- 16. Das überschüssige Wort ist**
 A. Bibliothek
 B. Mathematik
 C. Fremdsprache
- 17. Zur Bildungseinrichtung gehört**
 A. der Aspirant
 B. die Aspirantur
 C. die Fachhochschule
- 18. Das richtige Wort ist**
 A. Studentenjahr
 B. Studiumjahr
 C. Studienjahr
- 19. Die richtige Variante zum „перша спеціальність“ ist**
 A. erste Fach
 B. Hauptfach
 C. Nebenfach
- 20. „Навчання на стаціонарі“ übersetzt man als**
 A. Direktstudium
 B. Fernstudium
 C. Abendstudium
- 21. Die richtige Variante ist ...**
 A. Unsere Universität trägt den Namen von Pawlo Tytschyna
 B. Unsere Universität umfasst den Namen von Pawlo Tytschyna
 C. Unsere Universität bildet den Namen von Pawlo Tytschyna
- 22. Die richtige Variante ist ...**
 A. Die Studenten können abend oder fern studieren.
 B. Die Studenten können abend oder direkt studieren.
 C. Die Studenten können direkt oder fernstudieren.
- 23. ... arbeiten am Tage und kommen zu den Vorlesungen abends.**
 A. Direktstudenten
 B. Abendstudenten
 C. Fernstudenten
- 24. ... arbeiten am Lehrstoff selbstständig.**
 A. Fernstudenten
 B. Direktstudenten
 C. Abendstudenten
- 25. Die besten Studenten bekommen**
 A. Zertifikat

- B. Diplom
- C. Stipendium

26. Die richtige Variante ist ...

- A. Am ersten September beginnt das Studienjahr.
- B. Am ersten September beginnen das Studienjahr.
- C. Am ersten September beginnen das Studienjahr.

27. Die richtige Variante ist ...

- A. Das Studium an einer Hochschule endet mit einer Abschlußprüfung.
- B. Das Studium an einer Hochschule endet mit einer Vorprüfung.
- C. Das Studium an einer Hochschule endet mit einer Aufnahmeprüfung.

28. Die richtige Variante ist ...

- A. Die Universität verfügt über 5 Lehrgebäude.
- B. Die Universität verfügt über 5 Lehrbetriebe.
- C. Die Universität verfügt über 5 Lehrkräfte.

29. Die richtige Variante ist ...

- A. Ich wurde in der Schule arbeiten.
- B. Ich wird in der Schule arbeiten.
- C. Ich werde in der Schule arbeiten.

30. Die richtige Variante ist ...

- A. Die internationalen Verbindungen der Universität zu den Universitäten der ganzen Welt sind groß.
- B. Die Verbindungen der Universität zu den ukrainische Universitäten sind groß.
- C. Die internationalen Verbindungen der Universität zu den Schulen der ganzen Welt sind groß.

ІНДИВІДУАЛЬНІ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНИЦЬКІ ЗАВДАННЯ

Творчі роботи

1. Sie haben schon Bekanntschaften mit Ihrer Gruppe gemacht. Sie haben auch neue Freunde. Wieviel Personen studiert in Ihrer Gruppe? Beschreiben Sie Ihrer *Gruppe an der Uni*.
2. Sie sind schon Student(in) der Staatliche pädagogische Tytschyna-Universität Uman. Wie hat Ihr Tag verändert? Beschreiben Sie Ihren *Arbeitstag*,
3. Fremdsprachenkenntnisse sind heutzutage sehr wichtig. Deutsch spielt eine sehr wichtige Rolle unter Fremdsprachen. Im Deutschunterricht können Sie Ihr Wissen verbessern. Was machen Sie gewöhnlich im Deutschunterricht? Was macht Ihnen Spaß? Beischreiben Sie *Ihren Deutschunterricht*.

Реферати

1. Unsere Universität hat eine lange Geschichte. Finden Sie Information über die Zeit der Gründung usw. Schreiben Sie das Referat „*Aus der Geschichte der Universität*“.
2. Ukraine hat ihr Hochschulbildungssystem. Beschreiben Sie ukrainische Hochschulen, ihre Systeme, Anforderungen zum Eintritt, Direkt- und Abendabteilungen, die Studentenanzahl und das Leben der Studenten, Lehrkräfte, usw. Ihr Referat lautet: „*Die Hochschulausbildung in der Ukraine*“.
3. Es gibt viele Universitäten in der Ukraine: alte und neue, staatliche und private Einrichtungen. Sie können eine der Universitäten beschreiben. Ihr Referat lautet: „*Universitäten in der Ukraine*“.

Компаративні завдання

1. Sie haben die Schule beendet und sind schon Student(in) der Staatliche pädagogische Tytschyna-Universität Uman. Wie hat Ihr Leben verändert? Was ist noch

Neues? Vergleichen Sie das Leben in der Schule und das Leben an der Universität. Machen Sie Präsentation „*Meine Schule und meine Universität*“.

2. Arbeitstag bedeutet, dass wir tätig den ganzen Tag mit der Arbeit sind. Wenn man ein freien Tag hat, bedeutet es Erholung. Wann stehen Sie gewöhnlich auf? Um wie viel Uhr verlassen Sie das Haus am Morgen? Was machen Sie gewöhnlich am Mittag? Wann treffen Sie sich nachmittags mit Ihren Freunden? Wann gehen Sie gewöhnlich ins Bett? Machen Sie Präsentation „*Mein Arbeitstag und mein Freitag*“.

3. Sie haben schon Deutsch in der Schule erlernt. Wodurch unterscheidet sich das Deutschunterricht an der Universität? Was haben Sie gewöhnlich im Unterricht in der Schule gemacht? Was machen Sie gewöhnlich im Unterricht an der Uni? Machen Sie Präsentation „*Mein Deutschunterricht in der Schule und an der Universität*“.

MODUL 2 DAS LEBEN DES STUDENTEN

Тексти:

GT 1. Das Leben des Studenten.

ET 1. Mein Lebenslauf.

ET 2. Mit Büchern leben.

Тексти для анотування:

AT 2. Fremdsprachen in unserem Leben.

Розмовні теми:

1. Das Leben des Studenten.

2. Mein Lebenslauf.

Теми творчих робіт:

1. Meine Biographie.

2. Wozu lernt man Fremdsprachen.

3. Mein Lieblingsbuch.

Теми рефератів:

1. Das Leben der deutschen Jugend in verschiedene Länder.

2. Das lebenslange Lernen.

3. Probleme der Studenten.

Теми компаративних завдань:

1. Das Leben der deutschen und ukrainischen Studenten.

2. Die ukrainische und deutsche Feste.

3. Die Fremdsprache und die Muttersprache.

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ 2

I. Прочитайте запропоновані слова. Зверніть увагу на їх написання й вимову.

Lebensabschnitt	übernehmen	zusätzlich
Studienaufnahme	anspruchsvoll	Lehrveranstaltung
völlig	regelmäßig	Nachwuchs

II. Прочитайте подані слова та запам'ятайте їх значення.

die Aufnahme	прийняття, початок
einleiten (te, t)	Починати
völlig	Повний
der Lebensabschnitt -(e)s, -e	період життя
die Studienaufnahme	початок навчання
übernehmen (a, o)	брати на себе
die Verantwortung	Відповідальність
anspruchsvoll	Вимогливий
die Aufgabe -n	Завдання
die Aneignung	Оволодіння
ringen (te, t)	докладати зусиль, досягати
der Studienauftrag	призначення навчання
gewissenhaft	Добросовісний
ausführen (te, t)	Виконувати
anstrengend	Напружений
die Berufsvorbereitung	підготовка до роботи
mannigfaltig	Різноманітний

die Anforderung - en	Вимога
regelmäßig	Регулярно
die Lehrveranstaltung -en	Заняття
das Wissen -s	Знання
durchsehen (a, e)	проглядати, перевіряти
zusätzlich	Додатковий
die Mitschrift -en	Запис
durchführen (te, t)	Проводити
die Hospitation	відвідування уроків учителів
sichern (te, t)	Забезпечувати
abhalten (ie, a)	Проводити
gediegen	солідний, якісний
der Nachwuchs -es	молоді кадри
der Lebenslauf -es	Біографія
allgemeinbildend	Загальноосвітній
erreichen (te, t)	Досягати
der Übersetzer -s	Перекладач
die Mühe	Зусилля
der Schulbesuch -es	відвідування школи
die Berufstätigkeit	професійна діяльність
bequem	Зручний
ergreifen (ergriff, ergriffen)	хвилювати, захоплювати
das Innere - en	внутрішній світ
der Gesichtskreis -es	Світогляд
die Beziehung	Відношення
die Umgebung	оточення, навколишній світ
sich unterhalten (ie, a)	проводити бесіду
lehrreich	Повчальний
kompliziert	Складний
das Selbststudium -s	самостійне навчання
langwierig	Довгий
die Kraft	Сила
der Einfluß -es	Вплив

ВПРАВИ

Вправа 1. Прочитайте та перекладіть базовий текст №1 (GT1)

DAS LEBEN DES STUDENTEN

1. Die Aufnahme eines Studiums leitet einen völlig neuen Lebensabschnitt für jeden Studenten ein.
2. Mit der Studienaufnahme übernehmen die jungen Leute eine große Verantwortung.
3. Vor den künftigen Fachleuten stehen anspruchsvolle Aufgaben.
4. Die studierende Jugend muss um hohe Leistungen beim Studium sowie bei der Aneignung des Fachwissens ringen.
5. Diesen Studienauftrag muss sie ernst nehmen und ihn gewissenhaft ausführen.
6. Ein Hochschulstudium ist die Zeit einer anstrengenden Arbeit.
7. Das Studium ist eine produktive Phase auch in der Berufsvorbereitung künftiger

Lehrer.

8. Das pädagogische Studium stellt große Anforderungen an die Lehrerstudenten.
9. Die Studienformen sind mannigfaltig: Vorlesungen, Seminare, Übungen, Laborarbeiten, Konsultationen, Selbststudium, Schulpraktikum.
10. Professoren und Dozenten halten Vorlesungen und Seminare ab.
11. Die Lektoren halten Übungen, sie geben den Sprach-Musik-und Sportunterricht.
12. Die Studenten besuchen regelmäßig die Lehrveranstaltungen und erwerben das Wissen auch im Selbststudium.
13. Nach dem Unterricht sehen sie ihre Mitschriften durch und studieren die zusätzliche Fachliteratur.
14. Den ersten Kontakt mit der Praxis des zukünftigen Lehrers erhalten die Lehrerstudenten schon im 3. Studienjahr.
15. Sie führen in den Schulen Veranstaltungen durch und nehmen an Hospitationen teil.
16. Der ständige Kontakt mit der Schule sichert eine gediegene berufliche Vorbereitung des pädagogischen Nachwuchses [4].

Вправа 2. Знайдіть відповідник німецьких виразів серед українських виразів поданих нижче.

Die Aufnahme eines Studiums	майбутні спеціалісти
ein völlig neuer Lebensabschnitt	обов'язок студентів
die Verantwortung übernehmen	початок навчання
die künftige Fachleuten	докладати зусиль для досягнення високих результатів
die anspruchsvolle Aufgaben	великі вимоги
um hohe Leistungen ringen	повністю новий період життя
die Pflicht der Studenten	проводити заняття
die große Anforderungen	брати на себе відповідальність
die zusätzliche Fachliteratur	молоді педагогічні кадри
die Veranstaltungen durchführen	брати участь у відвідуванні уроків вчителів
an Hospitationen teilnehmen	вимогливі завдання
eine gediegene berufliche Vorbereitung	солідна професійна підготовка
der pädagogische Nachwuchs	додаткова література

Вправа 3. Утворіть синонімічні пари, користуючись за необхідності словником.

die Aneignung	Solid
zusätzlich	die Bemächtigung
mannigfaltig	Extra
gediegen	der Unterricht
das Wissen	Ermüdend
anstrengend	die Kaderausbildung
die Lehrveranstaltung	Vielfältig
die Vorbereitung	die Kenntnis

Вправа 4. Завершіть речення.

1. Mit der Studienaufnahme übernehmen die jungen Leute eine große
2. Vor den künftigen Fachleuten stehen anspruchsvolle
3. Ein Hochschulstudium ist die Zeit einer
4. Die Studienformen sind mannigfaltig... .

5. Die Studenten besuchen regelmäßig die Lehrveranstaltungen und erwerben das Wissen auch im
6. Die Studenten führen in den Schulen Veranstaltungen durch und nehmen an
7. Der ständige Kontakt mit der Schule sichert eine gediegene berufliche Vorbereitung des... .

Вправа 5. Перекладіть наступні спільнокореневі слова.

Die Aufnahme, die Studienaufnahme, das Studium, das Hochschulstudium, Selbststudium, studieren, das Wissen, wissen, das Fachwissen, das Fach, die Fachleute, die Vorbereitung, vorbereiten, die Berufsvorbereitung.

Вправа 6. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Навчання у ВНЗ є часом напруженої роботи.
2. Перед студентами стоять вимогливі завдання.
3. Навчання є продуктивною фазою також у професійній підготовці спеціалістів.
4. Професори та доценти проводять лекції та семінарські заняття.
5. Студенти проводять заняття в школах й беруть участь у відвідуванні уроків вчителів.

Вправа 7. Дайте відповіді на запитання.

1. Was bedeutet für einen jungen Menschen die Aufnahme eines Studiums?
2. Was für eine Zeit ist ein Hochschulstudium?
3. Wie sind die Studienformen an einer pädagogischen Hochschule?
4. Wie erfolgt das Selbststudium?
5. Auf welche Weise erwerben die Lehrerstudenten die Erfahrungen der praktischen Schularbeit?

Вправа 8. Поставте власні запитання до тексту типу «Stimmt das?» («Це правильно?»)
zum Beispiel:

1. Die Aufnahme eines Studiums leitet einen völlig neuen Lebensabschnitt für jeden Studenten ein. Stimmt das? – Ja, das stimmt. Die Aufnahme eines Studiums leitet einen völlig neuen Lebensabschnitt für jeden Studenten ein.
2. Die Studenten halten Vorlesungen und Seminare ab. – Nein, das stimmt nicht. Professoren und Dozenten halten Vorlesungen und Seminare ab.

Вправа 9. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №1 (ET1).

MEIN LEBENSLAUF

Lida Doroschenko schreibt ihren Lebenslauf. Sie hat sich um eine Ausbildung als Übersetzer für Unternehmen beworben. Das Unternehmen hat einen Lebensablauf von ihr verlangt.

Lida schreibt:

Ich heiße Lida Doroschenko und wurde am 19. Oktober 1984 in Nemyriw, Winnyzja Gebiet geboren.

Unsere Familie lebte damals bei meiner Großmutter. Mein Vater war einige Jahre Meister der Ausbildungsherstellung. Später arbeitete er im Maschinenbau. Meine Mutter ist als Instrukteur an der Post beschäftigt.

Ich habe zwei Brüder. Mein Bruder Pawlo ist der Älteste von uns. Er studiert an der Nationale Wirtschaftsuniversität Kyjiw Physik. Oleg ist erst 5 Jahre alt.

Seit 1991 besuchte ich die 3. allgemeinbildende Mittelschule in Nemyriw. Ich gab mir viel Mühe, um gute Leistungen zu haben.

In den geisteswissenschaftliche Fächern hatte ich von Anfang an gute Noten. Ich interessierte mich für Fremdsprachen, besonders für Deutsch. Gleichzeitig spielte aber auch der Einfluß meiner Eltern und meines Bruders eine große Rolle. Sie halfen mir oft und wiesen mich immer wieder darauf hin, dass ich mich in der Schule anstrengen muss. Mein Bruder Pawlo hatte mich gelehrt wie man mit dem Computer umgeht, und konnte ich ohne Computer nicht mehr auskommen.

Ich möchte gern Übersetzer für Unternehmen werden und hoffe, dass ich dieses Ziel erreiche.

Uman, den 1. Oktober 2011

Lida Doroschenko

[2].

Вправа 10. Перекладіть слова німецькою мовою, вказавши рід іменника.

Сім'я, батьки, батько, мати, брат, сестра, дідусь, бабуся, дідусь і бабуся, внук, внучка, внуки, син, дочка, родичі, тітка, дядько, двоюрідний брат, двоюрідна сестра, брат і сестра.

Вправа 11. Знайдіть у тексті еквіваленти наступних слів та виразів.

Біографія, підприємство, перекладач, вимагати, народитися, майстер виробничого навчання, машинобудування, найстарший, відвідувати середню загальноосвітню школу, гуманітарні предмети, вплив батьків, старатися, обходитися з комп'ютером, сподіватися, втілювати ціль.

Вправа 12. Знайдіть у тексті синоніми до поданих слів, користуйтеся словником, якщо потрібно.

Die Biographie, der Dolmetscher, das Unternehmen, die Oma, arbeiten, lernen, sich bemühen.

Вправа 13. Дайте відповіді на запитання до тексту.

1. Warum schreibt Lida einen Lebenslauf?
2. Wann wurde Lida geboren?
3. Wo wurde Lida geboren?
4. Was ist ihr Vater von Beruf?
5. Was ist ihre Mutter von Beruf?
6. Hat sie Geschwister?
7. Wie heißen ihre Brüder?
8. Wann hat sie die Schule besuchen?
9. Für welche Fächern interessierte sich Lida?
10. Wer hatte sie gelehrt mit dem Computer umzugehen?

Вправа 14. Прочитайте та перекладіть скорочений варіант автобіографії Ліди.

Lida Doroschenko

Sadowastr. 52

Uman

Lebenslauf

Paßphoto

Persönliche Angaben

Name, Vorname:

Doroschenko Lida

Geburtsdatum: 19. Oktober 1984
Geburtsort: Nemyriw
Staatsangehörigkeit: Ukrainisch
Familienstand: Ledig
Eltern, Geschwister: Vater – Andrij Doroschenko, Kraftfahrzeugingenieur;
Mutter – Maria Doroschenko, geborene Tymoschtschuk, Instruktur;
Brüder - Pawlo Doroschenko, Oleg Doroschenko

Schulbesuch: allgemeinbildende Mittelschule in Nemyriw
1991 – 2001

Berufsausbildung: Die staatliche pädagogische Tytschyna-Universität Uman, Fakultät für Fremdsprachen; während der Lehrzeit – Besuch der Computerkurse in agrotechnische College
2001 – 2006

Berufstätigkeit: Englischlehrerin in der 4. allgemeinbildenden Mittelschule in Uman
2006 bis z. Z.

Sonstige Kenntnisse: Englisch in Wort und Schrift - perfekt
Deutsch und Russisch – gut
Erfahrungen im Umgang mit unterschiedlichen PCs

Hobbys: Sport (ich war während meiner Schulzeit dreimal Jugendmeister im Schwimmen), Musik, Reisen und Kochen.

Uman, 01.10.2011.

Вправа 15. Дайте відповіді на запитання.

1. Wie ist Ihr Name und Vorname?
2. Was ist Ihr Geburtsdatum? (Wann wurden Sie geboren?)
3. Was ist Ihr Geburtsort? (Woher kommen Sie?)
4. Sind Sie ukrainisch?
5. Was ist Ihr Familienstand? (ledig oder verheiratet)
6. Wie heißt Ihr Vater?
7. Wie heißt Ihre Mutter?
8. Haben Sie Geschwister?
9. Wann und welche Schule haben Sie beendet?
10. Haben Sie schon Hochschule beendet?
11. Haben Sie schon gearbeitet? (Wann? Wo?)
12. Welche Fremdsprachen können Sie? Wie ist Ihr Niveau?
13. Wie sind Ihre Computerkenntnisse?
14. Welche Hobbies haben Sie?

Вправа 16. За зразком напишіть власну автобіографію.

MEIN LEBENS LAUF

Name, Vorname
 Straße, Hausnummer
 Stadt

Paßphoto

Lebenslauf

<i>Persönliche Angaben</i>	
Name, Vorname:	
Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Staatsangehörigkeit:	
Familienstand:	
Eltern, Geschwister:	
<i>Schulbesuch:</i>	
<i>Berufsausbildung:</i>	
<i>Berufstätigkeit:</i>	
<i>Sonstige Kenntnisse:</i>	
<i>Hobbys:</i>	
Uman, ____.____.201__	

Вправа 17. Утворіть німецькі прислів'я. Зверніть увагу на порядок слів у реченні.

1. Hören, brauchen, auf, der Arzt, bevor, du, ihn
2. Berge, der Weg, aus, gehen, niemand
3. haben, Der April, andere, jeden Tag, Vorsätze
4. hinterlassen, Der Tiger, sein, der Mensch, sein Name, Fell
5. vergessen, wenig, Wissen, wer
6. Die Zeit, nicht, stehen, und, bleiben, der Fluß
7. das, Ordnung, halb, ist, Leben
8. werden, Es, es, nicht, wie, gekocht, werden, so, heiß, essen
9. besser, sein, Vorsicht, Nachsicht, als

Вправа 18. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №2 (ET2), звертаючи увагу на виділену лексику.

MIT BÜCHERN LEBEN

Wenn ich zum erstenmal in ein fremdes Haus komme, *schaue* ich mich zuerst nach den Büchern *um*. Diese erzählen mir viel von *den Besitzern*. Manchmal lacht einem eine ganze Bücherwand entgegen, auf der wir unsere *Lieblingsschriftsteller* finden, Büchern über Kunst und Musik und über ferne Länder, Bücher von Denkern, Philosophen und auch von Märchenerzählern. Wir *sehen* es *den Büchern an*, dass sie benutzt und gelesen werden.

Oft war ich erstaunt darüber, dass manche Menschen ganz ohne Buch leben können. Essen und Trinken für den *Leib* werden nie vergessen. An *die Nahrung für die Seele*, die ein Buch zu *spenden* vermag, wird aber meist nicht gedacht.

Manche *flüchten* ins Lesen *hinein*, wenn sie mit den *Lebensschwierigkeiten* nicht fertig werden. Es ist wie eine *Flucht in eine andere Welt*. Es ist etwas Merkwürdiges um das Buch. Es nimmt wenig Raum ein, aber es enthält eine Welt! Man kann es bequem überall hin mitnehmen, auf die Reise, auf einen Ausflug usw.

Oft war es mir *unbegreiflich*, wie schnell manche Menschen dicke Bücher lesen können. Sie lesen die Bücher *diagonal*, *überspringen Naturschilderungen*, um möglichst schnell den *Gang der Handlung* zu erkennen. Sie betrügen sich selbst, denn ein solches Lesen bleibt ohne rechten Gewinn. Ich glaube, dass gerade in diesem *Zwang* zur Langsamkeit das *Geheimnis des Unvergänglichen* liegt.

Es gibt Bücher, die man mehrmals liest, die uns beim ersten Lesen tief ergreifen, uns um Innersten erschüttern.

Es wird oft gesagt, die Zeit des Buches sei vorüber. Gewiss sind dem Buch im Rundfunk, Fernsehen und in anderen *Medien* große Konkurrenten erwachsen. Dennoch wird das Buch nie entbehrlich werden. Eine stille Lesestunde kann durch nichts anderes ersetzt werden [7].

Вправа 19. Знайдіть у тексті еквіваленти наступних слів і виразів.

Оглядати, господар, улюблений письменник, видно з книг, тіло, пожива для душі, жертвувати, занурюватися, життєві труднощі, втеча в інший світ, незрозуміло, пропускати описи природи, хід подій, необхідність, секрет безсмертя, засоби масової інформації.

Вправа 20. Доповніть речення:

1. Man kann es an den Büchern sehen, ob
2. Ein Buch bedeutet Nahrung für
3. Für manche Menschen bedeutet Lesen die Flucht
4. Manche Menschen lesen Bücher ..., sie wollen den ... erkennen, die Naturschilderungen
5. Rundfunk, Fernsehen und andere Medien sind große ... für das

Вправа 21. Перекладіть речення німецькою мовою, користуючись додатковим текстом №2 (ЕТ2).

1. Деякі люди можуть взагалі обходитися без книг.
2. Деякі занурюються в книги, коли в них є невирішені життєві труднощі.
3. Книга займає мало місця, але вона містить в собі цілий світ.
4. Книгу зручно брати з собою в подорож, на літак і т. ін.
5. Дехто читає книжки по-діагоналі, пропускаючи описи природи, щоб мати змогу швидше дізнатися про хід подій.
6. Часто говорять, що епоха книги вже минає.
7. Неможливо нічим замінити тихі години, проведені за читанням книги.

Вправа 22. Користуючись словником, перекладіть наступні дієслова. Котрі з них асоціюються з читанням книг?

Lesen, weinen, nachdenken, lachen, verschenken, besitzen, vorlesen, erschüttern, träumen, mitnehmen, erleuchten, erweitern, helfen, einnehmen.

Вправа 23. Скажіть чим хороші книги, використовуючи наступні вирази. Утворені речення запишіть.

Das Gute an Büchern ist, dass (man) ...

... sie lesen kann
... über das Gelesene weinen kann
... über das Gelesene nachdenken kann
... sich mit ihnen die Zeit vertreiben kann
... über sie lachen kann
... sie verschenken kann
... sie auch geschenkt bekommt
... sie besitzen kann
... sie vorlesen kann
... von dem Inhalt erschüttert werden kann
... von dem Inhalt träumen kann
... sie auf Reisen mitnehmen kann
... durch das Lesen klüger wird

... sie eine ganze Welt enthalten
... sie unserem Gesichtskreis erweitern
... sie uns im Leben helfen
... sie ein Mittel unserer Menschenwerdung sind
... sie unsere Herz erleuchten
... sie ein Weg zu Menschen sind
... sie wenig Platz einnehmen

Вправа 24. Прочитайте та перекладіть відомі вислови про книги:

Aphorismen über Bücher

Ein Zimmer ohne Bücher ist wie ein Körper ohne Seele. (Cicero)

Alles Gute in mir verdanke ich den Büchern (Maxim Gorki)

Ich liebe Bücher. Sie sind ein Ersatz für Menschen, ein Weg zu Menschen, eine Schule, Menschen kennenzulernen. (Hermann Kesten)

Mit meinen Büchern führe ich die meisten Gespräche. (Seneca)

Zündet man eine Kerze an, so erhält man Licht. Vertieft man sich in Bücher, wird einem Weisheit zuteilt. Die Kerze erhellt die Stube, das Buch erleuchtet das Herz. (chinesisch)

Was brauchst du Felder anzukaufen?
Im Buch sind tausend Schüsseln Reis.
Was magst du dir Paläste bauen?
Im Buch harret deiner ein goldenes Haus. (chinesisch)

Das Buch soll wie ein Pflug sein. (Theodor Heuss)

Bücher begleiten uns durch unser Leben. Sie sind Mittel unserer Menschenwerdung, sie vertiefen unser Bewußtsein. (Reinhard Pieper)

Вправа 25. Дайте відповіді на запитання.

1. Welcher Aphorismus hat Ihnen gefällt?

2. Welche Aphorismen über Bücher kennen Sie?
3. Was bedeutet für Sie ein gutes Buch?
4. Was ist Ihr Lieblingsbuch?
5. Wer ist der Autor Ihres Lieblingsbuches?
6. Wovon erzählt dieses Buch?

Вправа 26. Прочитайте, перекладіть та зробіть анотацію тексту №1 (АТ1).

FREMDSPRACHEN IN UNSEREM LEBEN

Das Erlernen einer Fremdsprache ist nicht leicht. Es ist ein langwieriger und komplizierter Prozess, der viel Zeit und Kraft kostet. In der heutigen Zeit ist es sehr wichtig Fremdsprachen zu lernen. Manche lernen Sprachen, weil sie diese bei ihrer Arbeit brauchen, andere machen Reisen ins Ausland, für manche ist das Erlernen einer Sprache ein Hobby.

Jemand, der Sprachen kennt, kann sich mit Menschen aus anderen Ländern unterhalten, fremdsprachige Literatur im Original lesen, was sehr lehrreich ist. Es ist kein Wunder, dass viele gebildete Menschen Sprachgenies waren.

Ich lerne Deutsch. Deutsch ist heute eine der wichtigsten Sprachen der Welt, die Sprache, in der man Beziehungen auf vielen Gebieten der Kultur und auch der Wissenschaft anknüpft. Hundert Millionen Menschen, deren Muttersprache Deutsch ist, leben in der Bundesrepublik Deutschland, in Österreich, in der Schweiz, in Luxemburg und in Liechtenstein.

Die deutsche Sprache ist eine Sprache der Kultur und der Wissenschaft. Sie ist die Sprache von Johann Wolfgang Goethe, Friedrich Schiller, Heinrich Heine, Bertold Brecht und Heinrich Böll.

Ihre Werke gehören zur Weltliteratur. Wer kennt nicht die Namen von Conrad Röntgen, Robert Koch, Rudolf Diesel, Georg Ohm und vieler anderer, die einen großen Beitrag zur Entwicklung der Wissenschaft in der ganzen Welt geleistet haben?

Der große deutsche Dichter Johann Wolfgang Goethe sagte einmal: "Wer keine Fremdsprache spricht, kennt auch seine Muttersprache nicht". Man lernt eine Fremdsprache, um sich selbst und seine Umgebung besser zu verstehen [10].

Notiz:

langwierig – довгий
 es ist kein Wunder – не дивно
 anknüpfen (te, t) – зв'язувати
 Beitrag leisten zu – робити внесок

Вправа 27. Дайте відповіді на запитання.

1. Wie ist das Erlernen der Fremdsprache?
2. Warum ist es wichtig, Fremdsprachen zu erlernen?
3. Was für eine Sprache ist Deutsch?
4. Welche hervorragenden Menschen Deutschlands kennen Sie?
5. Was sagte Goethe über das Studium der Fremdsprachen?

Вправа 28. Прочитайте запропоновані тексти. У таблиці після текстів зробіть відповідні відмітки навпроти імен, щоб твердження відповідали змістові тексту.

Für mich war es ein großer Traum, so einen Sprachkurs in den Sommerferien zu machen. Seit zwei Jahren lerne ich jetzt im Gymnasium Spanisch, war aber noch nie in Spanien. Und die Sprache gefällt mir sehr.

Der Unterricht in Spanien war super, denn wir haben viel gesprochen und nicht wie sonst nur Grammatik gelernt. Außerdem hatte ich eine tolle Gastfamilie. Besonders lustig

fand ich, dass die Spanier erst um zehn Uhr zu Abend essen. Mit der Tochter Maria habe ich mich sofort angefreundet. Am Wochenende sind wir in Disco gegangen und so habe ich viele andere spanische Jugendliche kennen gelernt.

Tina, 16

Ich war in Frankreich, in Perpignan. Mein Vater wollte das. Na ja, mein Französisch ist nicht gerade toll. Aber Sprachferien? Nein danke! Eigentlich wollte ich mit Freunden Camping machen.

Und dann habe ich im Kurs ein Mädchen kennen gelernt und habe mich total in sie verliebt. Sie kam aus England. Da ihr Französisch genauso schlecht war wie meins, haben wir immer Englisch gesprochen. Im Unterricht waren wir dann nicht mehr so oft. Der war aber sowieso langweilig, weil die Lehrer nach ganz alten Methoden unterrichtet haben. Immer nur Grammatik und so. Man muss sich nur verlieben, dann lernt man eine Sprache automatisch. Auch wenn das bei mir Englisch war und nicht Französisch!

Markus, 17

Meine Eltern haben Freunde in England. Die haben ein Bistro in Brighton. Ich konnte da arbeiten und nebenbei ein Sprachkurs machen. Vorher haben meine Freunde gesagt: „Nach England? Du bist verrückt. Schlechtes Wetter und schlechtes Essen!“ Aber es war sehr schön, und verhungert bin ich auch nicht! Durch die Arbeit im Bistro habe ich eine Menge Leute kennen gelernt und so natürlich viel Englisch gesprochen. Dabei habe ich sicher mehr gelernt als im Kurs. Obwohl: Der Unterricht war gut, nicht so langweilig wie an meiner Schule. Die Lehrer waren gut drauf und wir hatten viel Spaß. Und nächsten Sommer kann ich eventuell wieder dort arbeiten. Das wäre super!

Lena, 16

		Tina	Markus	Lena
1.	Ich wollte keinen Feriensprachkurs besuchen			
2.	Ich habe schon immer davon geträumt, einen Sprachkurs in den Ferien zu machen			
3.	Am besten lernt man die Sprache, wenn man sich verliebt.			
4.	Ich habe gearbeitet und einen Sprachkurs besucht.			
5.	Ich habe durch meine spanische Freundin viele junge Leute kennen gelernt.			
6.	Der Unterricht war dort viel lustiger an meiner Schule.			

Sprachhandlungen (аудиоблок)

Вправа 29. Прочитайте діалог на тему «Сім'я» (“Die Familie”). Прослушайте, повторюючи репліки за диктором.

Sabine: Guck mal, Doris, das ist mein Familienfoto. Hier siehst du meine Eltern, meinen Bruder, meine Schwester, meine Großmutter, meine Tante und meinen Onkel. Поглянь, Доріс, це моя сімейна фотографія. Тут ти бачиш моїх батьків, мого брата, мою сестру, мою бабусю, мою тітку і мого дядька.

Doris: Oh, das ist deine Mutter, nicht wahr? О, це ж твоя мама, чи не так?

Sabine: Ja, der Mann da ist natürlich mein Vater. Так, ось цей чоловік, звісно, мій батько.

Doris: Deinen Vater kenne ich doch schon. Aber hier hat er keine Brille. Твого батька я уже знаю. Але тут він без окулярів.

- Sabine: Ach ja. Wen kennst du denn noch?** Так. А кого ти ще знаєш?
- Doris: Ich kenne den Mann da links. Das ist doch Max, nicht wahr?** Я знаю цього чоловіка зліва. Це ж Макс, чи не так?
- Sabine: Ja, das stimmt. Ich hoffe, er kommt wieder zu Besuch. Einen Wagen hat er leider nicht.** Так, вірно. Сподіваюсь, він знову нас відвідає. На жаль, у нього немає машини.
- Doris: Deine Familie ist aber groß. Wer sind denn der Mann und die Frau hinten rechts?** Твоя сім'я дійсно велика. Хто ці чоловік та жінка позаду справа?
- Sabine: Oh, das sind unsere Verwandten aus Österreich, meine Tante Gretl und ihr Mann. Leider waren keine Vettern und Kusinen da.** О, це наші родичі з Австрії, моя тітка Гретль та її чоловік. На жаль, не було двоюрідних братів та сестер.
- [20].

Вправа 30. Оберіть серед запропонованих варіантів правильний переклад німецькою мовою.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. У нього немає машини. | a. Wen kennen Sie noch auf den Foto? |
| 2. Ліворуч. | b. rechts. |
| 3. Поглянь. | c. Wann kommt Sie zu Besuch? |
| 4. Праворуч. | d. Guck mal. |
| 5. Кого Ви ще знаєте на фото? | e. links. |
| 6. Коли вона відвідає нас? | f. Er hat keinen Wagen. |

Вправа 31. Вставте замість крапок слово, яке підходить за змістом, використовуючи підказку в дужках.

zum Beispiel: ... Schwester wohnt in Köln. (його)
Sein Schwester wohnt in Köln.

1. Sabine hat ... Bruder. (неозначений артикль)
2. Haben Sie ... Wagen? (не)
3. ... Vater ist sechzig Jahre alt. (мій)
4. Kennen Sie ... Mann? (означений артикль)
5. Hat Sie auch ... Schwester? (неозначений артикль)
6. Das sind ... Eltern. (мій)

Вправа 32. Робота в парах. Уявіть, що до Вашого університету приїхав студент з Німеччини. Розпитайте його про життя студентів у Німеччині. Використайте наступні речення, утворивши з них запитання.

1. Ich heiße ... (Monika, Peter, Thomas, Maria, Andreas, Uta).
2. Ich komme aus ... (Köln, Düsseldorf, Berlin, Leipzig, Bremen, Hannover).
3. Ich habe einen Bruder. Er heißt ... (Fritz, Daniel, Dieter, Kurt, Frank, Heinrich).
4. Nein. Ich habe keine Schwester.
5. Meine Mutter heißt ... (Helga, Monika, Martina, Brigitte, Eva, Inge).
6. Mein Vaters Name ist ... (Alexander, Artur, Jan, Klaus, Jörg, Paul).
7. Ja. Ich bin Student.
8. Ich studiere Jura.
9. Mein Hobby ist Englisch. Ich kann Bücher im Original lesen.
10. Mein Lieblingsautor ist Artur Konan Dojl.

Вправа 33. Підготуйте розповідь теми "Das Leben des Studenten" та „Mein Lebenslauf“, розкажіть свою автобіографію (ДТ 1), базовий текст (БТ 1), та додатковий текст (ДТ 2).

ЛЕКСИЧНІ ТЕСТИ

1. Das überschüssige Wort ist
 - A. Hospitation
 - B. Schulbesuch
 - C. Anforderung
2. Das Synonym zum Wort *Übersetzer* ist
 - A. Dolmetscher
 - B. Feldscher
 - C. Kutscher
3. Das Antonym zum Wort *Innere* ist
 - A. Außere
 - B. Ausere
 - C. Äußere
4. Das richtige Wort ist ...
 - A. Beziehung
 - B. Beziehung
 - C. Beziung
5. Das Antonym zum Wort *langwierig* ist
 - A. kurz
 - B. kürzlich
 - C. künstlich
6. Das Synonym zum Wort *Macht* ist
 - A. Energie
 - B. Aneignung
 - C. Kraft
7. Das Synonym zum Wort *Studienauftrag* ist
 - A. Studienrichtung
 - B. Studienziel
 - C. Studienaufenthalt
8. Das Synonym zum Wort *Wissen* ist
 - A. Kenntnisse
 - B. Weisung
 - C. Können
9. Das überschüssige Wort ist
 - A. Mühe
 - B. Schwierigkeit
 - C. Fluß
10. Das richtige Wort ist ...
 - A. bequem
 - B. bekwem
 - C. bekvem
11. Das überschüssige Wort ist
 - A. Arbeit
 - B. Berufstätigkeit
 - C. Aufgabe
12. Das überschüssige Wort ist
 - A. ausführen
 - B. anstrengend
 - C. gewissenhaft
13. Das richtige Wort ist ...

- A. regelmäßig
- B. regelmaig
- C. regelmassig

14. Das Synonym zum Wort *Lehrveranstaltung* ist

- A. Unterricht
- B. Anstalt
- C. Veranstaltung

15. Das Synonym zum Wort *Lebenslauf* ist

- A. Lebensabschnitt
- B. Biographie
- C. Lebeserfahrung

16. Das überschüssige Wort ist

- A. durchführen
- B. abhalten
- C. sichern

17. Das Synonym zum Wort *kompliziert* ist

- A. komplex
- B. schwer
- C. komparativ

18. Das Antonym zum Wort *kompliziert* ist

- A. einfach
- B. einfältig
- C. umfangreich

19. Das Synonym zum Wort *Umwelt* ist

- A. Umgebung
- B. Welt
- C. Umzug

20. Das richtige Wort ist ...

- A. Selbstenstudium
- B. Selbststudien
- C. Selbststudium

21. Die richtige Variante ist ...

- A. Die Aufnahme eines Studium leitet einen volig neuen Lebensabschnitt für jeden Studenten ein.
- B. Die Aufnahme eines Studiums leitet einen völlig neuen Lebensabschnitt für jeden Studenten ein.
- C. Die Aufnahme eines Studiums leitet einen völlig neuen Lebensabschnitt für jeden Student ein.

22. Die richtige Variante ist ...

- A. Vor den künftigen Fachleuten stehen anspruchswolle Aufgaben.
- B. Vor den künftigen Fachleuten stehen anspruchswole Aufgaben.
- C. Vor den künftigen Fachleuten stehen anspruchsvolle Aufgaben.

23. Die richtige Variante ist ...

- A. Ein Hochschulstudium ist die Zeit einer anstrengenden Arbeit.
- B. Ein Hochschulstudium ist die Zeit einer anstrengenden Ausbildung.
- C. Ein Hochschulstudium ist die Zeit einer anstrengenden Studium.

24. Die überschüssige Variante ist ...

- A. Die Studienformen sind mannigfaltig: Vorlesungen, Seminare, Übungen, Laborarbeiten, Schulpraktikum.

B. Die Studienformen sind mannigfaltig: Vorlesungen, Seminare, Konsultationen, Selbststudium, Schulpraktikum.

C. Die Studienformen sind mannigfaltig: Vorlesungen, Seminare, Übungen, Laborarbeiten, Selbststudium, Berufspraktikum.

25. Die richtige Variante ist ...

A. Den ersten Kontakt mit der Praxis des zukünftigen Lehrers erhalten die Lehrerstudenten schon im 1. Studienjahr.

B. Den ersten Kontakt mit der Praxis des zukünftigen Lehrers erhalten die Lehrerstudenten schon im 3. Studienjahr.

C. Den ersten Kontakt mit der Praxis des zukünftigen Lehrers erhalten die Lehrerstudenten schon im 5. Studienjahr.

26. Die richtige Variante ist ...

A. Der ständige Kontakt mit der Schule sichert eine gediegene berufliche Vorbereitung des pädagogischen Nachwuchses.

B. Der ständige Kontakt mit der Schule sichert eine gedigene berufliche Vorbereitung des pädagogischen Nachwukeses.

C. Der ständige Kontakt mit der Schule sichert eine gediegene berufliche Vorzubereitung des pädagogisches Nachwuchs.

27. Die richtige Variante ist ...

A. Das Erlernen einer Fremdsprache ist nicht schwer.

B. Das Erlernen einer Fremdsprache ist nicht leicht.

C. Das Erlernen einer Fremdsprache ist nicht kompliziert.

28. Die richtige Variante ist ...

A. Die deutsche Spreche ist eine Spreche der Kultur und der Wissenschaft.

B. Die deutsche Sprachen ist eine Sprachen der Kultur und der Wissenschaft.

C. Die deutsche Sprache ist eine Sprache der Kultur und der Wissenschaft.

29. Die richtige Variante ist ...

A. Man lernt eine Fremdsprache, um sich selbst und seine Muttersprache besser zu verstehen.

B. Man lernt eine Fremdsprache, um sich selbst und seine Umgebung besser zu verstehen.

C. Man lernt eine Fremdsprache, um sich selbst und seine Mutter besser zu verstehen.

30. Die richtige Variante ist ...

A. Ich lernen Deutsch.

B. Du lernst Deutsch.

C. Wir lernen Deutsch.

ІНДИВІДУАЛЬНІ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНИЦЬКІ ЗАВДАННЯ

Творчі роботи

1. Beschreiben Sie kurz Ihren Lebenslauf. Erzählen Sie über Ihre Familie, Schulbesuch und Hobbies. Beschreiben Sie das Thema „*Meine Biographie*“.

2. Fremdsprachenkenntnisse sind heutzutage sehr wichtig. Deutsch spielt sehr wichtige Rolle zwischen Fremdsprachen. Wie ist Ihre Meinung? Wozu lernt man Fremdsprachen? Ist es nützlich für Sie? Wählen Sie das Thema „*Wozu lernt man Fremdsprachen*“ und schreiben über diese Situation.

3. Die Bücher spielen in unserem Leben sehr wichtige Rolle. Man sagt aber, dass die Zeit des Buches vorüber ist. Sind Sie einverstanden? Lesen Sie Bücher gern? Welche Bücher sind interessant für Sie? Schreiben Sie über Ihren Lieblingsautor und Ihr Lieblingsbuch. Wählen Sie das Thema „*Mein Lieblingsbuch*“.

Реферати

1. Andere Länder, andere Sitten. Dieses Sprichwort sagt, das alle Menschen sind verschieden. Das Leben des Studenten in andere Länder ist auch verschieden. Finden Sie Information über das Leben des Studenten in anderen Ländern. Schreiben Sie das Referat „*Das Leben der Jugend in verschiedene Länder*“.

2. Man muss lernen. Man lernt nie aus. Einige gehen nur in die Schule, andere studieren auch an der Universität. Warum ist es wichtig zu studieren? Wo kann man Ausbildung bekommen? Ihr Referat lautet: „*Das lebenslange Lernen*“.

3. Es gibt viele Studenten in der Ukraine und im Ausland. Alle Studenten haben ihre Probleme, wie Generationsstreit, Rauchen, Alkohol, Drogen, Missverständnisse mit Lehrer, wenige Freizeit. Beschreiben Sie und erweitern dieses Problem. Das Referat lautet: „*Probleme der Studenten*“.

Компаративні завдання

1. Die Organisation des Hochschulausbildungssystem in der Ukraine und in der BRD hat ihre Besonderheiten. Deshalb unterscheiden sich das Leben der deutschen und der ukrainischen Studenten. Vergleichen Sie das Leben der deutschen und der ukrainischen Studenten an der Universität. Wer hat mehr Möglichkeiten: die Deutsche oder die Ukrainische? Welche Hochschulen sind bekannt in der Ukraine und in der BRD? Was kann Sie dazu sagen? Machen Sie Präsentation „*Das Leben der deutschen und der ukrainischen Studenten*“.

2. Manchmal muss man sich erholen. Deshalb gibt es verschiedene Feste in der Ukraine, als auch in der BRD. Welche ukrainische Feste kennen Sie? Welche deutsche Feste sind Ihnen bekannt? Haben Sie ein Lieblingsfest? Wie feiern Sie dieses Fest? Machen Sie Präsentation „*Die ukrainische und deutsche Feste*“.

3. Ukrainisch ist eine der schönsten Sprachen der Welt. Deutsch ist eine der verbreitetsten Sprachen der Welt. Wie ist die Rolle der Muttersprache und der Fremdsprache in unserem Land? Was meinen Sie? Machen Sie Präsentation „*Die Fremdsprache und die Muttersprache*“.

MODUL 3
DAS BILDUNGSSYSTEM IN DER UKRAINE

Тексти:

GT 1. Das Bildungswesen in der Ukraine.

ET 1. Die ukrainische Schule und Hochschule.

ET 2. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw.

Тексти для аотування:

AT 3. Die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman.

Розмовні теми:

1. Das Bildungssystem in der Ukraine.

2. Mein Lieblingsfach.

Теми творчих робіт:

1. Die Rolle des Studiums.

2. Das Bildungswesen in der Ukraine.

3. Mein Lieblingsfach.

Теми рефератів:

1. Das Bildungssystem in der Ukraine.

2. Die Ausbildung in unserem Land.

3. Die ältesten Universitäten in der Ukraine.

Теми компаративних завдань:

1. Das Bildungssystem in der Ukraine und in der BRD.

2. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw und die Nationale Mohyla-Akademie Kyjiw.

3. Die Staatliche pädagogische Tytschyna-Universität Uman und die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman.

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ 3

I. Прочитайте наступні слова та запам'ятайте їх значення.

die Unabhängigkeit –, -en	незалежність
die Entwicklung –, -en	розвиток
die Bildung –, -en	освіта
die Schaffung –, -en	створення
das Recht –(e)s, -e	право
das Rechtsfeld –es, -e	правове поле
der Lehrinhalt	зміст навчання
die Lehranstalt –, en	навчальний заклад
der Wert –(e)s, -e	вартість
hervorheben (o,o)	виділити
vorsehen (a, e)	передбачати
der Übergang –(e)s, -gänge	перехід
die Möglichkeit –, -en	можливість
die Aneignung –, -en	засвоєння
obligatorisch	обов'язковий
die Pflege –, -en	догляд
pflügen vt	доглядати
im Bereich	в галузі
erziehen (erzog, erzogen)	виховувати
die Schulpflicht –, -en	обов'язкове навчання
die Stufe –, en	ступінь

fortsetzen (setzte fort, fortgesetzt)	продовжувати
allseitig	всебічний
die Bezahlung –, -en	оплата
der Bewerber –s, -	претендент
der Eintritt -(e)s, -e	вступ
das Abschlußzeugnis –ses, se	свідоцтво про закінчення школи
die Zulassung –, -en	допуск, прийом
unterliegen (unterlag, unterlegen)	підпорядковуватися
prüfen (te, t)	перевіряти, екзаменувати
spezialisieren (te, t)	спеціалізуватися
leiten (te, t)	очолювати, керувати
die Selbstverwaltung –, -en	самоврядування
die Abteilung –, -en	відділення
die Verbindung –, -en	зв'язок
stolz sein auf (Akk.)	гордитися, бути гордим
das Verdienst -(e)s, -e	заслуга
führend	провідний
die Voraussetzung –, -en	умова
tätig sein	працювати
der Vorbereitungskurs - es, -e	підготовчий курс
die Forschung –, -en	наука
eröffnen (te, t)	відкривати, засновувати

II. Запам'ятайте наступні словосполучення:

allseitige Persönlichkeitsentwicklung	всебічний розвиток особистості
in Verbindung treten	вступати в зв'язок
den Übergang vorsehen	передбачати перехід
das Ziel haben	мати мету
in der häuslichen Umgebung	в домашньому оточенні

ВПРАВИ

Вправа 1. Прочитайте та перекладіть базовий текст №1(GT1)

DAS BILDUNGSWESEN IN DER UKRAINE

1. „In unserem Land hat jeder das Recht zu lernen und sich zu bilden“, so steht es in der Verfassung.
2. In den Jahren der Unabhängigkeit wurde in der Ukraine vieles zur Entwicklung des nationalen Bildungssystems gemacht.
3. Dazu gehört: die Schaffung des neuen Rechtfeldes im Bereich der Bildung, die Schaffung der neuen Lehrbücher und der pädagogischen Presse, Erneuerung des Lehrinhalts, die Schaffung der Vielfältigkeit der Lehranstalten und Lehrprogramme, die humanistischen persönlichkeitsorientieren Werte der Bildung werden hervorgehoben.
4. 2002 wurde die nationale Konzeption der Entwicklung vom Bildungssystem in der Ukraine aufgenommen.
5. Die Konzeption sieht den allmählichen Übergang vom autoritären zum humanistischen System vor.
6. Die Bildung soll modernisiert werden, soll neue Qualität haben und sich auf neusten Technologien gründen.

7. Computer gibt die Möglichkeit mit der ganzen Welt in Verbindung zu treten, globales Bewusstsein herauszubilden, was für das künftige Leben notwendig ist.
8. Die Aneignung der Kenntnisse soll kontinuierlich sein und das ganze Leben andauern.
9. Das Bildungssystem in der Ukraine besteht aus vier Stufen: vorschulischen Einrichtungen, Mittelschulen, Fach- und Berufsschulen und Hochschulen (Universitäten).
10. Alle vorschulischen Einrichtungen haben das Ziel, die Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren zu betreuen.
11. Hier werden die Vorschulkinder gepflegt, erzogen, auf die Schule vorbereitet.
12. Der Besuch eines Kindergartens bis 5 Jahren ist nicht obligatorisch, die Kinder dürfen in der häuslichen Umgebung sein.
13. Die elfklassige allgemeinbildende Mittelschule stellt die Basis des Bildungssystems dar.
14. Sie muss allen Kindern ein hohes Niveau der Allgemeinbildung, der Arbeitsfertigkeiten, der geistigen Entwicklung und damit Grundlagen für eine allseitige Persönlichkeitsentwicklung vermitteln.
15. Die Berufsausbildung umfasst auch die Fachschulen nach dem Abschluss der 9. Klasse sowie die höheren Berufsschulen (Berufsslyzeen), die die Facharbeiter höchster Qualifikation ausbilden.
16. Die Hochschulbildung ist die höchste Stufe des Bildungswesens in der Ukraine [3].

Вправа 2. За допомогою словника утворіть від слова *die Bildung* якомога більше похідних слів.

Вправа 3. Перекладіть спільнокореневі слова.

Der Lehrer, die Lehrerin, die Lehre, der Hochschullehrer, die Lehranstalt, der Lehrinhalt, das Lehrbuch, der Gelehrte, lernen, erlernen, der Lehrgang.

Вправа 4. Перекладіть речення.

1. An der Universität arbeiten viele Lehrer.
2. In der Ukraine gibt es viele Lehranstalten.
3. Den Lehrinhalt in den staatlichen Schulen bestimmt das Ministerium für Wissenschaft, Bildung, Jugend und Sport.
4. An Schulen werden Fremdsprachen erlernt.

Вправа 5. Доповніть речення.

1. In der Ukraine wurde in der Jahren der Unabhängigkeit
2. 2002 wurde
3. Die Bildung soll modernisiert
4. Computer gibt die Möglichkeit
5. Das Bildungssystem besteht aus
6. Die Vorschuleinrichtungen haben das Ziel
7. Die Kinder werden gepflegt,

Вправа 6. Утворіть речення, які підходили б за змістом.

Die Aneignung der Kenntnisse		allen zugänglich sein.
Die hochqualifikative Bildung		modernisiert werden.
Die vorschulischen Einrichtungen		kontinuierlich sein.

		in der häuslichen Umgebung sein.
Die Bildung	soll (sollen)	die Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren betreuen.
Computerisierung und Informatisierung		sich auf neusten Technologien gründen.
Die Kinder		

Вправа 7. Перекладіть німецькою мовою.

1. У 2002 році прийнята «Доктрина розвитку освіти в Україні».
2. Концепція передбачає поступовий перехід від авторитарної до гуманістичної системи.
3. Система освіти в Україні складається з 4 ступенів.
4. В дошкільних закладах доглядають і виховують дітей.
5. Діти можуть перебувати в домашньому оточенні.
6. 11-річна середня загальноосвітня школа закладає базу в системі освіти.

Вправа 8. Дайте відповіді на запитання до базового тексту.

1. Was wurde in der Ukraine zur Entwicklung des Bildungssystems gemacht?
2. Was liegt zur Zeit der Arbeit aller Lehranstalten zugrunde?
3. Was sind die Bestandteile unseres Bildungssystems?
4. Ist der Kindergarten die unterste Stufe des Bildungssystems?
5. Wie sind die Aufgaben der Vorschuleinrichtungen?

Вправа 9. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №1 (ET1).

DIE UKRAINISCHE SCHULE UND HOCHSCHULE

Mit 6 Jahren werden die Kinder eingeschult. In der Ukraine besteht die 11-jährige Schulpflicht. Die Mittelschule hat drei Stufen: Unterstufe, Mittelstufe und Oberstufe.

In der Ukraine gibt es Tausende von Schulen. Gegenwärtig gibt es viele Privatschulen, wo der Unterricht gegen Bezahlung steht. Die meisten Schulen aber gehören dem Staat. In der allgemeinbildenden Schule lernen die Kinder die ukrainische Sprache, Literatur, Mathematik, Geschichte, Biologie, Geographie, Musik und Fremdsprachen.

Nach Abschluss der 9. Klasse der Mittelschule können die jungen Leute ihre Ausbildung in verschiedenen Berufsschulen, Fachschulen, Colleges fortsetzen. Dort lernen sie nicht nur allgemeinbildenden Fächern, sondern auch berufsbezogene Fächern. Nach Absolvierung der Mittelschule, der Berufsschule oder eines Technikums können die jungen Leute arbeiten oder auf die Hochschule gehen.

Viele Jungen und Mädchen entscheiden sich, nachdem sie Abitur gemacht haben, zum Eintritt in einer Hochschule. Das Zeugnis über den erfolgreichen Abschluß der Mittelschule sichert noch nicht den Eintritt. Der Andrang an den Hochschulen führte zu der Zulassungsbeschränkung der Bewerber. Maßgebend für die Zulassung sind die Noten der Aufnahmeprüfungen.

In der Ukraine gibt es zurzeit 900 Hochschulen, wo etwa 4,5 mln Jugendlichen studieren. Die Hochschulen unterliegen dem Ministerium für Bildung und Wissenschaft, Jugend und Sport. Einige bilden Lehrer aus, andere Ärzte, Ingenieure, Architekten, Schauspieler usw. In vielen Hochschulen gibt es Abend- und Fernstudium. Das gibt den Studenten die Möglichkeit zu arbeiten und gleichzeitig an der Hochschule zu studieren.

Die Hochschulen werden von den Rektoren geleitet, es gibt einige Prorektoren. Die Fakultäten leitet Dekan. Zur Selbstverwaltung gibt es Hochschulrat, komitees Fakultätenräte,

Studienkomitees. Die Hochschulbildung hat das Ziel die hochqualifizierte Fachleute für alle Bereiche der Wirtschaft unseres Landes auszubilden [3].

Вправа 10. Перекладіть спільнокореневі слова.

Die Schule, die Vorschule, die Fachschule, die Hochschule, die Einrichtung, die Schuleinrichtung, der Schüler, der Schulbesuch, einschulen, der Schultyp.

Вправа 11. Знайдіть у тексті еквіваленти наступних слів і виразів.

11-річний шкільний обов'язок, три ступені, тисячі шкіл, за плату, продовжувати навчання в коледжі, розпочинати працювати, вступ до вузу, документ про успішне закінчення школи, конкурс, претендент, працювати і одночасно навчатися в університеті, самоврядування, всі галузі господарства.

Вправа 12. Доповніть речення.

1. Mit 6 Jahren werden die Kinder
2. Nach der 9. Klasse die jungen Leute ihre Ausbildung
3. Die meisten Schulen aber gehören dem
4. Dort lernen sie nicht nur in den allgemeinbildenden Fächern, sondern
5. Der Andrang an den Hochschulen führte zu
6. An den Hochschulen gibt es
7. Zur Selbstverwaltung gibt es

Вправа 13. Вставте у речення одне з поданих слів.

hochqualifizierte, erlernt, Eintritt, geleitet, Bezahlung, staatliche, unterliegen

1. In der Mittelschule ... man viele Fächer.
2. In den Privatschulen steht der Unterricht gegen
3. Die Universitäten ... dem Ministerium für Bildung und Wissenschaft.
4. Das Zeugnis sichert noch nicht den ... in eine Hochschule.
5. Die meisten Universitäten sind ... Einrichtungen.
6. Die Fakultäten werden von den Rektoren
7. Die Hochschulbildung hat das Ziel die ... Fachleute für alle Bereiche der Wirtschaft unseres Landes auszubilden.

Вправа 14. Перекладіть німецькою мовою запропоновані речення.

1. В Україні існує 11-річна обов'язкова освіта.
2. З 6 років діти йдуть до школи.
3. Середня школа складається з 3 ступенів.
4. Зараз існує багато типів державних і приватних шкіл.
5. Багато юнаків і дівчат хочуть одержати вищу освіту.
6. Свідоцтво про закінчення середньої школи дає право, але не гарантує вступу до вузу.
7. Є державні й приватні вузи, вони контролюються Міністерством освіти і науки, молоді та спорту.
8. Вищими навчальними закладами керують ректори, є також декілька проректорів й органи самоврядування.

Вправа 15. Дайте відповіді на запитання.

1. Welche Schulpflicht besteht in der Ukraine?
2. Welche Fächer werden in der Mittelschule erlernt?
3. Sind die meisten Schulen in der Ukraine staatliche Einrichtungen?

4. Was ist notwendig, um eine Hochschule zu beziehen?
5. Wem unterliegen die Hochschuleinrichtungen?
6. Von wem werden die Hochschulen geleitet?

Вправа 16. Знайдіть відповідники німецьким приказкам серед російських відповідників. Доберіть українські еквіваленти.

Was Hänschen nicht lernte, lernt Hans nimmermehr.	Молод годами, да стар умом.
Man empfängt den Mann nach dem Gewand und entläßt ihn nach dem Verstand.	На ошибках учатся.
Jung an Jahren kann alt an Verstand sein.	Не учи ученого.
Durch Schaden wird man klug.	По одежке встречают, по уму провожают.
Ohne Fleiß kein Preis.	Повторение - мать учения.
Übung macht den Meister.	Чему Ваня не научится, того Иван не выучит.
Lehre nicht die Fische schwimmen und die Tauben fliegen.	Без труда не вынешь и рыбку из пруда.

Вправа 17. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №3 (ЕТЗ)

DIE NATIONALE SCHEWTSCHENKO-UNIVERSITÄT KYJIW

Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw ist eine der ältesten Hochschulen in der Ukraine. *Der bekannte Architekt* Beretti hat Hauptgebäude der Universität entworfen. Der erste Rektor der Universität war Professor Maximowitsch, *ein bekannter Botaniker, Historiker und Philologer.*

Die Universität Kyjiw hat eine große Rolle in der Entwicklung der Wissenschaft und Kultur unseres Landes gespielt. An dieser Universität erhielten viele *hervorragende Wissenschaftler, Schriftsteller und politische Funktionäre* ihre Ausbildung.

Zur Zeit der Gründung hatte die Universität nur eine (philosophische) Fakultät mit zwei Abteilungen, an denen Geschichte, Philologie, Mathematik und Physik unterrichtet wurden. 1835 wurde die juristische Fakultät eröffnet.

Jetzt gibt es an der Universität 30 Fakultäten. Mehr als 50 000 Studenten studieren im Direkt-, Abend-, und Fernstudium.

An der Universität studieren *Vertreter verschiedener Nationalitäten* der Ukraine und auch Studenten aus dem Ausland. Hier gibt es alles, was für die wissenschaftliche Forschungsarbeit notwendig ist. Zahlreiche Laboratorien, Hörsäle und Lesesäle stehen den Wissenschaftlern zur Verfügung. An der Universität gibt es zwei Lehrgebäude, ein großes

Observatorium, einige Museen und einen schönen botanischen Garten. Eine große Hilfe beim Studium und bei wissenschaftlichen Arbeit leistet die Universitätsbibliothek, die etwa anderthalb Millionen Bände besitzt.

Die Universität ist auch auf ihre *Lehrkräfte* stolz: Akademiemitglieder, Professoren, Dozenten und erfahrene Hochschullehrer sind an der Universität tätig.

Die Universität Kyjiw ist ein wissenschaftliches Zentrum, das nicht nur in der Ukraine, sondern auch im Ausland einen guten Ruf hat. *Die internationalen Verbindungen* der Universität zu den Hochschulen und Universitäten der ganzen Welt sind recht umfangreich.

Im Laufe ihrer Geschichte erzielte die Universität Kyjiw große Leistungen auf dem Gebiet der Wissenschaft und bei der Ausbildung hochqualifizierter Fachleute für Forschung und Lehre. Groß ist ihr Verdienst auch um die Vorbereitung von Fachleuten für die Volkswirtschaft und Kultur.

Die Universität Kyjiw trägt den Namen des großen ukrainischen Dichters Taras Schewtschenko und gehört zu den führenden Hochschulen der Ukraine [4].

Вправа 18. Знайдіть в тексті еквіваленти наступних слів та словосполучень.

Відомий архітектор; відомий ботанік, історик та філолог; видатні науковці; політичні діячі; представники різних національностей; працівники; міжнародні зв'язки.

Вправа 19. Доберіть із правої колонки відповідники німецьким словам та словосполученням.

entworfen (Prät. entwerfen)	для науки та навчання
erhielten (Prät. erhalten)	бути в розпорядженні
die Gründung	належати до провідних ВНЗ
die Abteilung	отримувати
das Ausland	заслуга
die Forschungsarbeit	заснування
zur Verfügung stehen	відділення, кафедра
anderthalb Millionen Bände	зарубіжжя (за кордоном)
einen guten Ruf haben	дослідницька робота
für Forschung und Lehre	мати добру славу
das Verdienst	півтора мільйони томів
zu den führenden Hochschulen gehören	спроєктовувати, споруджувати

Вправа 20. Доповніть речення.

1. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw ist eine der
2. Der erste Rektor der Universität war Professor Maximowitsch, ein bekannter
3. An dieser Universität erhielten viele hervorragende Wissenschaftler, Schriftsteller und politische Funktionäre
4. Jetzt gibt es an der Universität 30
5. An der Universität gibt es zwei Lehrgebäude, ein großes Observatorium, einige Museen und
6. Die Universität Kyjiw ist ein wissenschaftliches Zentrum, das nicht nur in der Ukraine, sondern auch im Ausland
7. Die internationalen Verbindungen der Universität zu den Hochschulen und Universitäten der ganzen Welt sind
8. Die Universität Kyjiw gehört zu den

Вправа 21. Вставте у речення одне з поданих слів.

Forschungsarbeit, Hauptgebäude, Lehrkräfte, Abteilungen, Entwicklung

1. Der bekannte Architekt Beretti hat ... der Universität entworfen.
2. Die Universität Kyjiw hat eine große Rolle in der ... der Wissenschaft und Kultur unseres Landes gespielt.
3. Zur Zeit der Gründung hatte die Universität nur eine (philosophische) Fakultät mit zwei ... , an denen Geschichte, Philologie, Mathematik und Physik unterrichtet wurden.
4. Hier gibt es alles, was für die wissenschaftliche ... notwendig ist.
5. Die Universität ist auch auf ihre ... stolz: Akademiemitglieder, Professoren, Dozenten und erfahrene Hochschullehrer sind an der Universität tätig.

Вправа 22. Підтвердіть або заперечте подані нижче твердження, користуючись зворотами «ja, das stimmt» або «nein, das stimmt nicht».

1. Die Universität Kyjiw wurde 1834 gegründet. Stimmt das?
2. Das Hauptgebäude wurde nach dem Entwurf des bekannten Architekten Beretti gebaut. Stimmt das?
3. Der erste Rektor war M.O. Maximovitsch. Stimmt das?
4. Zur Zeit der Gründung hatte die Universität viele Fakultäten. Stimmt das?
5. Zahlreiche Laboratorien, Lesesäle und Hörsäle stehen den Studenten zur Verfügung. Stimmt das?
6. An der Universität wird keine Lehr und Forschungsarbeit geleistet. Stimmt das?
7. Die Universität trägt den Namen des großen ukrainischen Dichters Pawlo Tytschyna. Stimmt das?

Вправа 23. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Київський національний університет імені Т. Шевченка відіграє велику роль у розвитку науки і культури нашої країни.
2. На час заснування в університеті був лише один (філософський) факультет.
3. Більш ніж 50 000 студентів здобувають освіту на стаціонарному, вечірньому та заочному відділеннях.
4. Тут є все, що потрібно для наукової роботи: величезна кількість лабораторій, аудиторій, читальних залів.
5. Велику допомогу у навчанні надає університетська бібліотека, яка містить близько 1,5 мільйони томів.
6. Велика заслуга університету також і в підготовці спеціалістів з галузей економіки та культури.
7. Київський національний університет імені Т. Шевченка належить до провідних ВНЗ України.

Вправа 24. Робота в парах. Знайдіть в додатковому тексті №3 відповіді на питання, які поставив вам сусід.

1. Wann wurde die Universität Kyjiw gegründet?
2. Nach wessen Entwurf wurde das Hauptgebäude der Universität gebaut?
3. Wieviel Fakultäten hatte die Universität zur Zeit der Gründung?
4. Wer war der erste Rektor der Universität Kyjiw?
5. Was war Professor Maximovitsch?
6. Wessen Namen trägt die Universität Kyjiw?
7. Wann wurde die juristische Fakultät eröffnet?
8. Wieviel Fakultäten gibt es jetzt an der Universität?
9. Wer studiert an der Universität?
10. Wer ist an der Universität Kyjiw tätig?

11. Wie sind die internationalen Verbindungen der Universität?

Вправа 25. Прочитайте та перекладіть цікаві факти.

Wissen Sie überhaupt, wie wenig Sie arbeiten?

Ich will es Ihnen einmal vorrechnen:

Das Jahr hat bekanntlich 365 Tage, nicht wahr?

Davon schlafen Sie täglich 8 Stunden, das sind 122 Tage – es bleiben noch 243 Tage.

Täglich haben Sie 8 Stunden frei, das sind ebenfalls 122 Tage – es bleiben also noch 121 Tage.

52 Sonntage hat das Jahr, an welchen nicht gearbeitet wird.

Was bleibt übrig? 69 Tage.

Sie rechnen doch noch mit?

Samstags wird auch nicht gearbeitet, das sind nochmals 52 ganze Tage!

Bleiben also noch 17 Tage.

Aber weiter.

Sie haben täglich eine halbe Stunde Pause, also insgesamt 7 Tage.

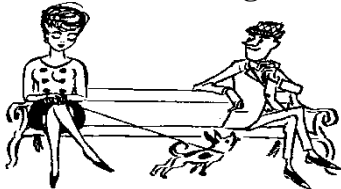
Was bleibt übrig?

Nur ein Rest von 10 Tagen.

Das Jahr hat 9 Feiertage – was bleibt übrig? Sage und schreibe ein Tag!

Und da wollen Sie noch Urlaub?

Was würden Sie dazu sagen?



Вправа 26. Прочитайте, перекладіть та зробіть анотацію тексту №1 (AT1).

DIE NATIONALUNIVERSITÄT DES GARTENBAUS UMAN

Die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman ist eine der ältesten Hochschulen der Ukraine. Sie wurde 1844 in Odesa als die Hauptschule des Gartenbaus für Ausbildung hochqualifizierte Fachleute des Gartenbaus gegründet. Dann war es die einzige Hochschule dieses Faches ins Land.

1859 verlagerte sich die Hauptschule zu Uman, wo die Voraussetzungen für Ausbildung solcher Fachleute waren. Während seiner langen Geschichte erlebte die Universität verschiedene Veränderungen und Reorganisierung.

Nach dem II Weltkrieg verwandelte sich die Universität in moderne Lehranstalt mit 3 Direktabteilungen und 8 Fächer. Die Universität ist auf seine Lehrkräfte stolz: 2 Akademiemitglieder, 23 Professoren, Dozenten, erfahrene Hochschullehrer sind an der Universität tätig.

Gegenwärtig studieren über 3 000 Studenten an 5 Abteilungen und Vorbereitungskursen. Den Studenten stehen gut eingerichtete Labors, Hörsäle, Lesesäle, Gärten, Farms und Wohnheimen zur Verfügung. Die Studenten haben Praktikum in der Ukraine und im Ausland.

Вправа 27. Знайдіть в тексті №1 (AT1) відповіді на наступні запитання.

1. Wann wurde die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman gegründet?

2. Wieviel Abteilungen gibt es an der Universität?
3. Wie sind die Lehrkräfte der Universität?
4. Was stehen die Studenten zur Verfügung?
5. Wieviel Studenten studieren an die Universität?
6. Wo haben die Studenten Praktikum?

Sprachhandlungen (аудиоблок)

Вправа 28. Прочитайте діалог на тему «Купівля подарунків» (“Geschenkeinkauf”).
Прослухайте, повторюючи репліки за диктором.

Im Kaufhaus

Ulrike: Seit zwei Stunden kaufen wir schon Geschenke ein. Ich werde müde.

Andrea: Dann sehen wir mal unsere Einkäufe an. Den Regenmantel schenke ich meinem Bruder und die Bluse meiner Schwester.

Ulrike: Und was schenkst du den Kindern?

Andrea: Ihnen bringe ich die Handschuhe. Ich hoffe, die Größe passt.

Ulrike: Sag mal, wem willst den Schal geben?

Andrea: Meinem Freund.

Ulrike: Oh, der Schal gefällt ihm bestimmt.

Andrea: Ja, er trägt gern rot und blau.

In der Umkleidekabine.

Ulrike: Hilf mir doch bitte, Andrea! Passt mir das Kleid?

Andrea: Ja, aber die Farbe ist nicht vorteilhaft. Grün macht blass, glaube mir.

Ulrike: Gut. Ich kaufe es in Blau. So ein Ausverkauf kommt nicht so bald wieder.

[20].

В універмазі

Вже дві години ми купуємо подарунки. Я починаю стомлюватися.

Тоді давай роздивимося наші покупки. Плащ я подарую своєму брату, а блузку – своїй сестрі.

А що ти подаруєш дітям?

Я принесу їм перчатки. Я сподіваюся, розмір підійде.

Скажи-но, кому ти хочеш подарувати шарф?

Моєму другу.

О, шарф йому неодмінно сподобається.

Так, він любить носити червоне та синє.

В роздягальні.

Ану, допоможи мені, будь ласка, Андреа! Пасує мені сукня?

Так, але колір нікудишній. Зелений колір робить бліднішою, повір мені.

Добре. Я куплю синю. Такий розпродаж буде ще не скоро.

Вправа 29. Дайте відповіді на запитання до діалогу.

1. Wie lange kaufen Ulrike und Andrea schon ein?
2. Was will Andrea ihrem Bruder schenken?
3. Wem gibt Andrea Handschuhe?
4. Warum ist grün nicht sehr vorteilhaft?

Вправа 30. Оберіть серед запропонованих варіантів правильний переклад німецькою мовою.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. купувати. | a) müde werden. |
| 2. блузка. | b) der Mantel. |
| 3. покупки. | c) Er antwortet. |
| 4. пальто. | d) geben. |
| 5. стомлюватися. | e) die Einkäufe. |
| 6. Допоможіть мені! | f) die Bluse. |
| 7. подарунок. | g) Helfen Sie mir! |

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 8. Він відповідає. | h) einkaufen. |
| 9. давати. | i) Es gefällt mir. |
| 10. Це (воно) мені подобається. | j) Das Geschenk. |

Вправа 31. Робота в парах. Уявіть, що до Вас приїхав гість з Німеччини. Він зацікавлений українською системою освітою. Дайте відповіді на запитання гостя. Доповніть діалог власними запитаннями.

1. Welche Schulpflicht gibt es in der Ukraine?
2. Was für Bildungssystem gibt es in der Ukraine?
3. Wieviel Stufen hat das Bildungssystem?
4. Haben Sie einen Kindergarten gern besucht?
5. Welche Schultypen gibt es in der Ukraine?
6. Welche Schule haben Sie beenden?
7. Was sollen die Kinder wissen, um eine Schule zu besuchen?
8. Welche Fächer werden in der Schule erlernt?
9. Was war Ihr Lieblingsfach? Warum?
10. Wann haben Sie Abitur gemacht?
11. Haben die Eltern für den Schulbesuch bezahlt?
12. Ist das Hochschulstudium kostenlos?
13. Was berechtigt zum Eintritt in eine Hochschule?
14. Welche Hochschule und Universitäten sind in der Ukraine bekannt?
15. Sind Sie mit Ihrem Bildungssystem zufrieden?

Вправа 32. Перекладіть німецькою мовою.

1. В Україні було багато зроблено для розвитку національної системи освіти.
2. Оволодіння знаннями повинне бути безперервним.
3. Українська система освіти має 4 ступені: дошкільна, середня шкільна, професійна та вища.
4. 11-річна обов'язкова освіта характерна для України.
5. Нині багато молодих людей прагнуть одержати вищу освіту.
6. В Україні існує приблизно 900 вищих шкіл.
7. Є державні й приватні ВНЗ, вони підпорядковані Міністерству освіти й науки, молоді та спорту.
8. Уманський національний університет садівництва – один з найстаріших вищих навчальних закладів в Україні.
9. Нині тут навчається близько 3000 студентів на 5 відділеннях.

Вправа 33. Підготуйте розповідь теми “Das Bildungssystem in der Ukraine“ і “Mein Lieblingsfach” на основі текстів БТ1, ДТ 1-2, АТ1. Свою розповідь побудуйте на основі запропонованого плану.

1. Die Entwicklung des nationalen Bildungsystems.
2. Die nationale Konzeption der Bildung.
3. Modernisierung des Bildungsystems.
4. Vier Stufen des Bildungsystems.
5. Das Ziel der Einrichtungen.
6. Die 11-jährige Schulpflicht.
7. Der Eintritt in eine Hochschule.
8. Die bekannte ukrainische Hochschule und Universitäten.

ЛЕКСИЧНІ ТЕСТИ

- 1. Das überschüssige Wort ist**
 - A. Unabhängigkeit
 - B. unabhängig
 - C. unabhkömmlich
- 2. Das überschüssige Wort ist**
 - A. Bildung
 - B. Bild
 - C. Ausbildung
- 3. Das Antonym zum Wort *Schaffung* ist**
 - A. Aufbau
 - B. Zerstörung
 - C. Gründung
- 4. Das Synonym zum Wort *Lehranstalt* ist**
 - A. Hochschule
 - B. Lehrinhalt
 - C. Lehrer
- 5. Das Synonym zum Wort *Preis* ist**
 - A. Reis
 - B. Ries
 - C. Wert
- 6. Das Synonym zum Wort *hervorheben* ist**
 - A. betanen
 - B. betunen
 - C. betonen
- 7. Das Antonym zum Wort *Eintritt* ist**
 - A. Abschluß
 - B. Zulassung
 - C. Bezahlung
- 8. Das überschüssige Wort ist**
 - A. pflegen
 - B. spezialisieren
 - C. erziehen
- 9. Das Antonym zum Wort *leiten* ist**
 - A. eröffnen
 - B. prüfen
 - C. unterliegen
- 10. Das Synonym zum Wort *Klasse* ist**
 - A. Stufe
 - B. Stuhl
 - C. Studium
- 11. Das Synonym zum Wort *Abiturient* ist**
 - A. Bezahlung
 - B. Bewerber
 - C. Bereich
- 12. Entwickelt „von allen Seiten“ ist**
 - A. allseitig
 - B. alltäglich
 - C. allzeit
- 13. Das Synonym zum Wort *arbeiten* ist**

- A. stolz sein
- B. führend
- C. tätig sein

14. Das überschüssige Wort ist

- A. Lehrer
- B. Lehrerin
- C. Lehre

15. Das richtige Wort ist

- A. Möglichkeit
- B. Moglichkeit
- C. Möglikkeit

16. Das richtige Wort ist

- A. Verdinst
- B. Ferdienst
- C. Verdienst

17. Das Antonym zum Wort *Vorrang* ist

- A. Hauptgewist
- B. Bedeutungslosigkeit
- C. Priorität

18. „der Übergang vorsehen“ bedeutet

- A. вступати в зв'язок
- B. мати мету
- C. передбачати перехід

19. Das richtige Wort ist

- A. Bezahlung
- B. Bezählung
- C. Bezallung

20. „Vorbereitungskurs“ bedeutet

- A. підготовчі курси
- B. курси підвищення кваліфікації
- C. настановчі курси

21. Die richtige Variante ist

- A. Vor Unabhängigkeit wurde in der Ukraine vieles zur Entwicklung des nationalen Bildungssystems gemacht.
- B. In den Jahren der Unabhängigkeit wurde in der Ukraine vieles zur Entwicklung des nationalen Bildungssystems gemacht.
- C. Nach der Unabhängigkeit wurde in der Ukraine vieles zur Entwicklung des nationalen Bildungssystems gemacht.

22. Die richtige Variante ist

- A. 1991 wurde die nationale Konzeption der Entwicklung vom Bildungssystem in der Ukraine aufgenommen.
- B. 1996 wurde die nationale Konzeption der Entwicklung vom Bildungssystem in der Ukraine aufgenommen.
- C. 2002 wurde die nationale Konzeption der Entwicklung vom Bildungssystem in der Ukraine aufgenommen.

23. Die richtige Variante ist

- A. Die Konzeption sieht den allmählichen Übergang vom autoritären zum humanistischen System vor.
- B. Die Konzeption sieht den allmählichen Übergang vom humanistischen zum autoritären System vor.

C. Die Konzeption sieht autoritären als auch humanistischen System vor.

24. Die richtige Variante ist

A. Die Bildung soll sich auf alten Technologien gründen.

B. Die Bildung soll sich auf neusten Technologien gründen.

C. Die Bildung soll sich auf allen Technologien gründen.

25. Die richtige Variante ist

A. Das Bildungssystem in der Ukraine besteht aus drei Stufen.

B. Das Bildungssystem in der Ukraine besteht aus vier Stufen.

C. Das Bildungssystem in der Ukraine besteht aus fünf Stufen.

26. ... werden die Vorschulkinder gepflegt, erzogen, auf die Schule vorbereitet.

A. In den Vorschuleinrichtungen

B. In den Forschungseinrichtungen

C. In den Hochschulen

27. Die überschüssige Variante ist

A. Der Besuch eines Kindergartens bis 5 Jahren ist obligatorisch.

B. Der Besuch eines Kindergartens bis 5 Jahren ist nicht obligatorisch.

C. Der Besuch eines Kindergartens bis 5 Jahren ist wünschenswert.

28. Die richtige Variante ist

A. Die Hochschulen werden von den Dekanen geleitet.

B. Die Hochschulen werden von den Lektoren geleitet.

C. Die Hochschulen werden von den Rektoren geleitet.

29. Die richtige Variante ist

A. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw ist ein wesentliches Zentrum.

B. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw ist ein wissenschaftliches Zentrum.

C. Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw ist ein wissentliches Zentrum.

30. Die richtige Variante ist

A. Die Universität Kyjiw trägt den Namen des großen ukrainischen Dichters Andrij Schewtschenko.

B. Die Universität Kyjiw trägt den Namen des großen ukrainischen Dichters Taras Schewtschenko.

C. Die Universität Kyjiw trägt den Namen des großen ukrainischen Dichters Pawlo Tytschyna.

ІНДИВІДУАЛЬНІ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНИЦЬКІ ЗАВДАННЯ

Творчі роботи

1. Man sagt, dass alle Menschen studieren müssen. Warum ist es wichtig zu studieren? Was meinen Sie? Man kann heutzutage ohne Ausbildung kaum auskommen. Schreiben Sie über „*Die Rolle des Studiums*“.

2. Es ist bekannt, dass ukrainische Bildungssystem aus 4 Stufen besteht: Vorschuleinrichtungen, Mittelschulen, Berufsschulen, Hochschulen. Finden Sie zusätzliche Information über Bildungswesen in der Ukraine. Schreiben Sie über das Ziel, Anforderungen und Zulassung zur Ausbildung. Wählen Sie das Thema: „*Das Bildungswesen in der Ukraine*“ und schreiben Sie über diese Situation.

3. Es gibt viele Fächer (Mathematik, Fremdsprachen, Chemie, Physik, Geschichte, Literatur, Musik, Geographie, u.a.), welche man in der Schule erlernt. Alle Schüler und Studenten haben ihr Lieblingsfach. Was ist Ihr Lieblingsfach? Warum haben Sie es gern erlernt? Schreiben Sie über Ihr Lieblingsfach. Wählen Sie das Thema: „*Mein Lieblingsfach*“.

Реферати

1. Das Bildungssystem in der Ukraine ist einzigartig. Wie sind die Bestandteile unseres Bildungsystems? Wie ist es organisiert? Was liegt zurzeit der Arbeit aller Lehranstalten zugrunde? Finden Sie Information über die Aufgaben unseres Bildungsystems und ihr Funktionsprinzip. Schreiben Sie das Referat *Das Bildungssystem in der Ukraine*.

2. Man lernt nie aus. Wo kann man Ausbildung bekommen? Was ist ihre Bedeutung? Welche Berufe gibt es in unserem Land? Was ist die Rolle der Berufsberatung? Das Referat lautet: „*Ausbildung in unserem Leben*“.

3. Die Hochschulbildung in der Ukraine hatte einen langen Dornenweg der Entwicklung. Kennen Sie die ältesten Universitäten unseres Landes? Finden Sie die Information über die Zeit der Gründung, Fakultäten, Abteilungen, Lehrkräfte, internationale Beziehungen, Bedeutung dieser Universitäten. Das Referat lautet: „*Die ältesten Universitäten in der Ukraine*“.

Компаративні завдання

1. Die Organisation des Bildungsystems in der Ukraine und in der BRD hat ihre Besonderheiten. Welche Ausbildungsmöglichkeiten gibt es in Deutschland? Welche Stufen gibt es? Welche Ausbildung ist besser? Warum? Vergleichen Sie das Bildungswesen in der BRD und in der Ukraine. Machen Sie Präsentation „*Das Bildungssystem in der Ukraine und in der BRD*“.

2. Die Staatliche Schewtschenko Universität Kyjiw und Kyjiwo-Mohyljanska Akademie sind bekannt nicht nur in der Ukraine, sondern auch im Ausland. Die beide befinden sich in Kyjiw und sie sind wissenschaftliche und kulturelle Zentren. Finden Sie die Information über die Zeit der Gründung, Fakultäten, Abteilungen, Lehrkräfte, internationale Beziehungen, Bedeutung dieser Universitäten. Machen Sie Präsentation „*Die Nationale Schewtschenko-Universität Kyjiw und die Nationale Mohyla-Akademie Kyjiw*“.

3. Staatliche pädagogische Pawlo-Tytschyna-Universität Uman wurde 1930 gegründet und die Uman Nationaluniversität des Gartenbaus wurde 1844 gegründet. Sie sind alt. Die beide befinden sich in Uman. Es gibt alles, was die Studenten für Hochschulausbildung brauchen. Diese Universitäten sind auf ihre Lehrkräfte stolz. Was kann man dazu sagen? Machen Sie Präsentation „*Die Staatliche pädagogische Universität Uman und die Nationaluniversität des Gartenbaus Uman*“.

MODUL 4 DIE BRD

Тексти:

GT 1. Deutschland.

ET 1. Bekannte Städte Deutschlands.

ET 2. Ausbildung in Deutschland.

Тексти для анотування:

AT 3. Das Hochschulstudium in Deutschland.

Розмовні теми:

- 1. Die BRD.*
- 2. Ausbildung in Deutschland.*
- 3. Das Hochschulstudium in Deutschland.*

Теми творчих робіт:

- 1. Deutschland und die Deutschen.*
- 2. Bundesländer Deutschlands.*
- 3. Sehenswürdigkeiten Deutschlands.*

Теми рефератів:

- 1. Aus der deutschen Geschichte.*
- 2. Ausbildung in Deutschland.*
- 3. Die Schweiz.*
- 4. Österreich.*

Теми компаративних завдань:

- 1. Berlin und Kyjiw – zwei Hauptstädte.*
- 2. Das Hochschulstudium in der Ukraine und in der BRD.*
- 3. Die Beziehungen der Ukraine zu deutschsprachigen Länder.*

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ 4

I. Прочитайте подані слова. Зверніть увагу на їх написання й вимову.

Dänemark	Einwohner	Industrieländern
Österreich	föderal	Rhein
natürlich	Alpenvorland	Steinkohlenbergbau
Fläche	Thüringen	Raumfahrtindustrie
Hüttenwesen	Machtorgane	Bundesversammlung

II. Прочитайте наступні слова та запам'ятайте їх значення.

grenzen (an Akk.)	межувати
der Staat -(e)s, -en	держави
die Fläche -, -n	площа
betragen (betrug, betragen)	становити
der Norden -(e)s	північ
der Süden -(e)s	південь
der Osten -(e)s	схід
der Westen -(e)s	захід
das Land –es, Länder	земля, країна
die Oberfläche -, -n	поверхня
das Tiefland	низовина
Malerisch	мальовничий
anziehen (zog an, angezogen)	приваблювати
die Welt -, -en	світ

der Fluß -ses, Flüsse	річка
sich vereinigen (te, t)	об'єднувати
der Bund -(e)s, -e	союз
das Bundesland	федеральна земля
die Ostsee	Балтійське море
der Einwohner –s	житель, мешканець
die Hauptstadt	столиця
die Amtssprache	державна мова
teilen (teilte, geteilt)	ділити, розділяти
sich gliedern in (Akk.)	ділитися
das Staatsoberhaupt -s,..häupter	глава держави
die Regierung =, -en	орган влади, уряд
der Bundestag -es, -e	бундестаг, парламент
der Bundesrat	федеральна рада
die Bundesversammlung -, -en	федеральні збори
gehören (te, t)	належати
der Maschinenbau –s	машинобудування
der Steinkohlenbergbau –s	кам'яновугільна промисловість
das Hüttenwesen –s	металургія
die Raumfahrtindustrie	космічна промисловість
der Industriezweig -(e)s, -e	галузь промисловості
die Behörde -, -en	органи влади
weltberühmt	відомий на весь світ
das Denkmal -(e)s, Denkmäler	пам'ятник, меморіал
der Springbrunnen –s	фонтан
die Brücke -, -n	міст
der Lehrling -(e)s, -e	учень
das Abschlußzeugnis –ses, -se	свідоцтво про закінчення школи
der Studiengang -(e)s, ..gänge	спеціальність
ausstatten (te, t)	оснащувати

III. Запам'ятайте словосполучення з базового тексту.

die natürliche Grenze	природні кордони
die größten Ausländergruppen	найбільші групи іноземців
gemäßigt kontinental	помірно-континентальний
ein föderaler Staat	федеративна держава
die unterschiedliche Oberfläche	різноманітна поверхня

ВПРАВИ

Вправа 1. Запам'ятайте читання наступних числівників:

357 000; 81,2; 91,5; 8,5; 1990; 16; 600; am 3. Oktober 1990

Вправа 2. Прочитайте та перекладіть базовий текст №1 (GT1)

DEUTSCHLAND

1. Die BRD (Bundes-republik Deutschland) oder Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an 9 Staaten: an Dänemark, an die Niederlande, an Belgien, Luxemburg, Frankreich, Österreich, an die Schweiz, an die Tschechische Republik und an Polen.

2. Im Norden bilden die Nordsee und die Ostsee natürliche Grenze des Landes.

3. Die Fläche Deutschlands beträgt etwa 357 000 Quadratkilometer, die Anzahl der Einwohner ist 81,2 Millionen, davon sind 91,5 % Deutsche und 8,5 % Ausländer (die Turken, die Bürger Ex-Jugoslaviens und die Italiener).



4. Die Oberfläche des Landes ist unterschiedlich; das Norddeutsche Tiefland und das Süddeutsche Alpenvorland werden durch das Mittelgebirge getrennt.

5. Die Natur Deutschlands ist sehr malerisch - der Thüringer Wald, der Bayerische Wald, die schönen Berglandschaften ziehen Touristen aus aller Welt an.

6. Die größten Flüsse Deutschlands sind der Rhein mit seinen Nebenflüssen (der Main, die Mosel, der Neckar), die Elbe mit ihren Nebenflüssen (die Saale, die Havel, die Spree), die Oder, die Weser und die Donau.

7. Die Klima Deutschlands ist gemäßigt kontinental, im Norden aber dominiert Seeklima.

8. Nach dem zweiten Weltkrieg wurde Deutschland in zwei Staaten geteilt - in die BRD im Westen und in die DDR im Osten.

9. Am 3.Oktober 1990 vereinigten sich die beiden Staaten.

10. Heute ist Deutschland ein föderaler Staat, der aus 16 Bundesländern besteht und zwar: Baden - Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfallen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen - Anhalt, Schleswig - Holstein, Thüringen.

11. Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland.

12. Diese Stadt ist sehr alt und schön.

13. Das Staatsoberhaupt Deutschlands (der Bundespräsident) wird von der Bundesversammlung für 5 Jahre gewählt.

14. Jedes Bundesland hat seine eigene Regierung mit dem Ministerpräsidenten.

15. Der Bundestag und der Bundesrat sind zwei Kammern, die das deutsche Parlament bilden.

16. Der Bundestag hat etwa 600 Abgeordnete und im Bundesrat sitzen die Vertreter der Länderregierungen.

17. Die Verfassung der Bundesrepublik Deutschland ist ein Grundgesetz.

18. Dort steht, dass die BRD ein demokratischer, föderativer und sozialer Rechtsstaat ist.

19. Die Amtssprache ist Deutsch, die Staatsflagge ist schwarz-rot-gold.

20. Deutschland gehört zu den größten Industrieländern und steht in der Welt an der vierten Stelle.

21. Die wichtigsten Industriezweige Deutschlands sind Steinkohlenbergbau, Hüttenwesen, Maschinenbau, Autobauindustrie, Schiffbau, Luft - und Raumfahrtindustrie, Feinmechanik, Elektrotechnik und Optik.

22. Die BRD ist ein Mitgliedstaat der Europäischen Union [8; 11].

Вправа 3. Доповніть речення.

1. Deutschland liegt....
2. Die Fläche Deutschlands....
3. Die Oberfläche des Landes....
4. Die Klima Deutschlands....
5. Das Staatsoberhaupt Deutschlands ist....
6. Die wichtigsten Industriezweige....
7. Der Bundestag und der Bundesrat sind....
8. Die Verfassung der BRD ist....
9. Die Amtssprache ist....
10. Die BRD ist ein Mitgliedstaat der....

Вправа 4. Дайте відповіді на питання.

1. Wo liegt Deutschland?
2. An welche Länder grenzt Deutschland?
3. Wie ist die Fläche Deutschlands?
4. Wieviel Einwohner hat Deutschland?
5. Wie ist die Oberfläche Deutschlands?
6. Wie ist die Natur Deutschlands?
7. Was für ein Staat ist Deutschland?
8. Wieviel Bundesländer gibt es? Nennen Sie.
9. Wer ist das Staatsoberhaupt Deutschlands?
10. Welche Industriezweige Deutschlands sind die wichtigsten?

Вправа 5. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Німеччина знаходиться в центрі Європи й межує з 9 державами.
2. Площа Німеччини становить близько 357 000 кв. км.
3. Поверхня країни є різноманітною.
4. Після Другої Світової війни Німеччина була розділена на дві держави: ФРН та НДР.
5. 3 жовтня 1990 об'єдналися обидві держави - ФРН та НДР.
6. Сьогодні Німеччина – федеративна держава, яка складається з 16 федеративних земель.
7. Кожна федеральна земля має власний уряд із міністрами.
8. Бундестаг та федеральна рада – дві палати, які утворюють німецький уряд.

Вправа 6. Дайте відповіді на запитання, використовуючи вирази *grenzen an* (Akk.), *Grenzen haben*.

zum Beispiel: Das Land grenzt an Frankreich, Schweiz,...

1. An welchen Staaten grenzt Deutschland im Süden?
2. Welches Land grenzt im Norden an Deutschland?
3. An welche Staaten grenzt Deutschland im Osten?
4. Wo hat Deutschland natürliche Grenzen?
5. An welche Staaten grenzt die BRD im Westen?

(die Schweiz, Österreich, Dänemark, Polen, Tschechien, am Meer im Norden, an dem Alpen im Süden, an der Oder im Osten, die Niederlande, Belgien, Luxemburg, Frankreich)

Вправа 7. Напишіть назви країн, з якими межує Німеччина за часовою стрілкою. Утворіть речення за зразком.



1. im Norden - Dänemark
Dänemark liegt nördlich von Deutschland.
2. im Nordosten – Polen
Polen liegt nordöstlich von Deutschland.
3. ...

Вправа 8. Утворіть з назвами цих країн прикметники:

1. dänisch
2. polnisch
3. ...

Вправа 9. Розгляньте подану нижче таблицю з назвою країни, її громадян та державної мови. Зверніть увагу на вживання означеного артикля.

Land	Leute	Sprache
Deutschland	die Deutschen	Deutsch
Frankreich	die Franzosen	Französisch

Italien	die Italiener	Italienisch
Japan	die Japaner	Japanisch
Spanien	die Spanier	Spanisch
die Türkei	die Türken	Türkisch
Russland	die Russen	Russisch
Österreich	die Österreicher	Deutsch
die Schweiz	die Schweizer	Deutsch,
		Französisch,
		Italienisch,
		Rätoromanisch
Vietnam	die Vietnamesen	Vietnamesisch
China	die Chinesen	Chinesisch
Israel	die Israelis	Jiddisch, Iwrith oder Hebräisch

Вправа 10. Заповніть таблицю

die Ukraine		
	der Däne /die Dänin	
die USA		
		Finnisch
	die Polen	
		Deutsch
	die Holländer	Holländisch
	die Belgier	
Luxemburg		

Вправа 11. Прочитайте й перекладіть додатковий текст №1 (ET1)

BEKANNTE STÄDTE DEUTSCHLANDS

Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland. Diese Stadt liegt am Fluß Spree. Nach Berlin sind der Bundestag, die Regierung und viele wichtige Behörden umgezogen. Berlin ist keine Landeshauptstadt. Es gehört als Stadt zu den 16 Bundesländern.

Berlin ist nicht nur das große politische und wirtschaftliche Zentrum. Diese Stadt nimmt einen bedeutenden Platz im kulturellen und wissenschaftlichen Leben. Hier befinden sich Akademie der Wissenschaften, Akademie der Landwirtschaft, Akademie der Künste, die bekannte Humbolt - Universität, viele Hoch - und Fachschulen und auch wissenschaftliche Institute. Das kulturelle Leben stellen weltberühmte Theater der Hauptstadt dar, z.B. Staatliche Nationaloper. In Berlin gibt es viele Denkmäler: Brandenburger Tor, Berliner Fernsehturm, Rathaus, staatliche Bibliothek und Museuminsel. Auf der Museuminsel befinden sich viele bekannte Museen: Nationale Galerie, Museum der deutschen Geschichte...

Berlin ist ein der führenden Zentren auf dem Gebiet der Messen.

Dresden ist eine der schönsten Städte Europas. Man nennt Dresden „deutsches Florenz“ und früher Elbflorenz. Wie die italienische Stadt Florenz ist Dresden an Sehenswürdigkeiten reich. Hier befindet sich die Gemäldgalerie mit Bildern der großen Maler. Dresden ist auch durch schöne Architektur bekannt. Dresden ist die Hauptstadt von Sachsen.

Düsseldorf nennt man „Schreibtisch des Ruhrgebietes“. Es gibt hier die größten Banken, Handelsunternehmen, Versicherungs-gesellschaften und Konzerne. Düsseldorf ist die Hauptstadt von Nordrhein-Westfalen.

Hannover ist eine Stadt von Messen. Es ist eine Großstadt im Grünen, eine Landeshauptstadt von Niedersachsen mit kulturellen Einrichtungen.

Köln liegt zu beiden Seiten des Rheins. Köln ist eine alte Stadt. Es ist 2000 Jahre alt. Diese Stadt wurde von den Römern gegründet. Kölner Dom ist die größte Sehenswürdigkeit der Stadt. Im Stadtzentrum steht das Rathaus mit einem Turm. Köln ist eine Stadt mit vielen Kirchen. In Köln gibt es viele Museen, Theater eine Oper, einen Botanischen Garten und einen Zoo. Berühmt sind die Kölner Schokoladenwaren und Kosmetik „Kölnischwasser“. Köln ist eine Messestadt.

Leipzig ist eine sehr alte Stadt des Buches und Musik. Leipzig nennt man auch Treffpunkt der Welt, denn die Stadt hat die berühmte Leipziger Messe. In der Thomaskirche singt der berühmte Thomanerchor. In Leipzig gibt es viele Theater und Museen. Hier gibt es auch herrliche Wälder, Parks und schöne Grünanlagen. Es ist die Stadt der Springbrunnen.

München ist die Hauptstadt von Bayern. Diese Stadt ist ein „Magnet Europas“, „Perle Europas“ und „deutsches Rom“. München ist bekannt als Stadt der Künste. Es gibt viele Museen, Gemäldegalerien und Archiven eine Schatzkammer der Kultur.

Hamburg hat mehr Brücken als Venedig und liegt an der Nordsee. Hamburg wurde im 9. Jahrhundert gegründet. Das ist eine Hafenstadt. Man nennt diese Stadt „Tor zur Welt“. Aus aller Welt kann man hier Schiffe sehen. Zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt gehören: das Kunstmuseum, die Staatsoper, die Universität und viele Theater.

Bremen wurde im 8. Jahrhundert gegründet. Das ist eine Hafenstadt. Bremen hat kleine romantischen Straßen, malerische Gebäude, schöne Kirchen und grüne Parks. Es gibt dort viele Bilder und Skulpturen der berühmten Bremer Stadtmusikanten. Bremen ist das kleinste Bundesland Deutschlands [11].

Вправа 12. Доповніть речення.

1. Berlin ist die Hauptstadt der
2. Diese Stadt nimmt einen bedeutenden Platz
3. Berlin ist ein der führenden Zentren auf dem
4. Dresden ist eine der....
5. Düsseldorf ist die Hauptstadt von....
6. Köln ist eine Duftstadt, weil man....
7. Leipzig ist die Stadt des....
8. Hamburg hat mehr ... als Venedig.

Вправа 13. Знайдіть в додатковому тексті №1 відповіді на наступні запитання.

1. Wo befindet sich Berlin?
2. Warum spielt Berlin eine wichtige Rolle im Leben des Landes?
3. Welche berühmte Denkmäler gibt es in Berlin?
4. Wo befinden sich die Berliner Museen?
5. Wie nennt man Dresden?
6. Wie nennt man Düsseldorf?
7. Welche Stadt ist eine Stadt von Messen?
8. Wie nennt man Leipzig?
9. Welche Stadt ist ein „Magnet Europas“, „Perle Europas“ und „deutsches Rom“?

Вправа 14. На основі прочитаного додаткового тексту №1 заповніть таблицю:

№	Name der Stadt	Wo liegt	Besonderheiten
1	Berlin		
2	Dresden		
3	Düsseldorf		
4	Hannover		
5	Köln		
6	Leipzig		
7	München		
8	Hamburg		
9	Bremen		

Вправа 15. Робота в парах. Прочитайте та перекладіть діалог.

K: Sag mal, warum heißt Deutschland eigentlich „Bundesrepublik“?

A: Es gliedert sich in Bundesländer.

K: Kannst du mir alle Bundesländer nennen?

A: Ja. Das sind: Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Schleswig-Holstein, Saarland,...

K: Sind das immer noch nicht alle?

A: Nein, ich habe noch nicht alles genannt. Es bleiben noch einige. Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen.

K: Und was ist mit Berlin?

A: Berlin ist auch ein Bundesland so wie Hamburg und Bremen. Alle drei nennt man auch Stadtstaaten. Außerdem ist Berlin, wie du weißt, noch die Hauptstadt Deutschlands.

K: Wie viele Bundesländer hat also die BRD?

A: Die kannst du jetzt ruhig selbst zählen.

Вправа 16. Розгляньте табличку. Назвіть німецькі землі та їхні столиці. Назвіть площу та кількість жителів федеративних земель.

VISITENKARTEN DER BUNDESLÄNDER

Bundesland	Hauptstadt	Fläche	Einwohner
1. Baden - Württemberg - <i>Баден-Вюртемберг</i>	Stuttgart	35 750 qkm	9 600 000

2. Bayern	<i>Баварія</i>	München	70 550 qkm	11 200 000
3. Berlin	<i>Берлін</i>		883 qkm	3 400 000
4. Brandenburg	<i>Бранденбург</i>	Potsdam	29 059 qkm	2 640 000
5. Bremen	<i>Бремен</i>		324 qkm	700 000
6. Hamburg	<i>Гамбург</i>		753,15 qkm	1 600 000
7. Hessen	<i>Гесен</i>	Wiesbaden	21 110 qkm	5 700 000
8. Mecklenburg-Vorpommern	<i>Мекленбург-Передня Померанія</i>	Schwerin	23 838 qkm	1 960 000
9. Niedersachsen	<i>Нижня Саксонія</i>	Hannover	47 412 qkm	7 200 000
10. Nordrhein-Westfalen	<i>Північний Рейн-Вестфалія</i>	Düsseldorf	34 039 qkm	17 100 000
11. Rheinland – Pfalz	<i>Рейнланд-Пфальц</i>	Mainz	19 837 qkm	3 700 000
12. Saarland	<i>Заар</i>	Saarbrücken	2 568 qkm	1 100 000
13. Sachsen	<i>Саксонія</i>	Dresden	18 337 qkm	4 900 000
14. Sachsen-Anhalt	<i>Саксонія-Ангальт</i>	Magdeburg	20 445 qkm	2 960 000
15. Schleswig-Holstein	<i>Шлезвіг-Гольштейн</i>	Kiel	15 676 qkm	2 600 000
16. Thüringen	<i>Тюрінгія</i>	Erfurt	16 251 qkm	2 700 000

Вправа 17. Вставте в речення одне із запропонованих слів. Свій вибір обґрунтуйте.

„essen“ oder „sein“? Was paßt wohin?

1. Ein Hamburger ... ein Hamburger.
2. Ein Hamburger ... einen Hamburger.

Вправа 18. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Берлін – столиця ФРН.
2. Берлін не лише великий політичний і економічний, а й культурний та науковий центр.
3. В Берліні є багато пам'яток: Бранденбурзькі ворота, телевізійна вишка, ратуша, державна бібліотека, острівний музей.
4. В Дюссельдорфі знаходяться найбільші банки, торговельні фірми, страхові підприємства та концерни.
5. Відомими є кельнські шоколадні вироби та кельнська косметика.
6. Лейпціг – місто фонтанів.
7. Мюнхен – місто мистецтва.
8. В Гамбурзі більше мостів, ніж у Венеції.

Вправа 19. Робота в парах. Розпитайте сусіда по парті про місто Німеччини, яке б він хотів відвідати. Відповідь обґрунтуйте, використовуючи запропоновані вирази.

- 1) Wenn ich Möglichkeit hätte nach Deutschland zu reisen, würde ich _____ besuchen, denn es _____.
- 2) Ich möchte _____ besuchen, denn es _____.
- 3) Mein Traum ist nach _____ zu reisen, denn _____.

Вправа 20. Прочитайте та перекладіть додатковий текст №2.

AUSBILDUNG IN DEUTSCHLAND

Das Schulsystem ist nicht genau dasselbe in den deutschen Bundesländern, aber *gemeinsam* für alle ist. Der Besuch der *öffentlichen* Schulen ist kostenlos.

Rund 80% aller Kinder besuchen zwischen 3 und 6 Jahren den **Kindergarten**.

Mit 6 Jahren kommen die Kinder in **die Grundschule** (die ersten 4 Klassen). Nach der Grundschule muss man (oder müssen Eltern) wählen auf welche Schule man gehen will. Es gibt 3 (4) *Möglichkeiten*: *Hauptschule*, *Realschule* und *Gymnasium* (*Gesamtschule* ist von geringer Bedeutung bezüglich der Schülerzahl, als „*Schulversuch*“).

Die Hauptschule ist für die Jungen, die *Handwerkerausbildung* wünschen. Nach 9. oder 10. Jahre tritt man meist in die Berufsausbildung ein, die Jungen sind dann drei Jahre *Lehrlinge*. Auch während dieser Zeit müssen sie mehrmals in der Woche eine *Berufsschule* besuchen. Am Ende ihrer Lehrzeit machen sie eine *Gesellen - oder Gehilfenprüfung*. Wenn sie einige Jahre als *Gesellen* gearbeitet haben, können sie noch die *Meisterprüfung* machen (sie dürfen dann selbst Lehrlinge ausbilden).

Die Realschule wird von 30 % der Schüler besucht. Sie endet mit dem „Realschulabschluß“ und ermöglicht den Besuch einer Berufsschule mit anschließendem Fachhochschulbesuch. Die Realschule *besitzt den Ruf* einer Leistungsschule mit wenig Arbeits- und Disziplinproblemen. Ihre Absolventen werden auf Grund der gegenüber der Hauptschule höheren Allgemeinbildung mit zusätzlicher berufsorientierte Bildung und differenzierten *Wahlpflichtfächern* (Sprachen, sozial- oder wirtschaftskundliche Fächer) von der Wirtschaft gern genommen.

Das Gymnasium besitzt in Deutschland die längste Tradition gegenwärtig bestehender Schulformen. Die gymnasiale Bildung beginnt frühestens im 5. Schuljahr und endet mit dem 13. Schuljahr. Das neujährige Gymnasium ist die traditionelle „höhere Schule“ in Deutschland. Ihr *Abschlußzeugnis* oder Abitur, berechtigt zum Studium an wissenschaftlichen Hochschulen, Universitäten. Heute gibt es traditionelle humanistische Gymnasien, neusprachliche und altsprachliche, mathematisch-naturwissenschaftliche, sozialwissenschaftliche und ein musischer Typ.

Die Gesamtschule ist ein Schulversuch alle Typen der Schulen *unter einem Dach zu bringen*. Die Schüler lernen hier von der 5. bis zur 10. Klasse und enden mit dem Gesamtschulabschluß. Diese Schulen bestehen als integrierte Gesamtschule und kooperative (oder additive) Gesamtschule [8].

Вправа 21. Знайдіть у тексті подані слова та словосполучення і запам'ятайте їх значення.

Спільний, суспільний, початкова школа, можливості, основна школа, училище, гімназія, загальна школа, шкільний експеримент, реміснича освіта, учень на виробництві, професійна школа, екзамен на звання помічника майстра, помічник майстра, екзамен на звання майстра, мати репутацію, обов'язкова спеціальність за вибором, свідоцтво про закінчення школи, об'єднати в одне ціле.

Вправа 22. Доповніть запропоновані речення, користуючись додатковим текстом №2:

1. Das Schulsystem ist nicht genau dasselbe in den deutschen Bundesländern, aber
2. Den Kindergarten besuchen rund 80% aller Kinder zwischen
3. Es gibt 3 (4) Möglichkeiten: ..., ..., ...,
4. Die Hauptschule ist für die Jungen, die ... wünschen.
5. Die Realschule besitzt den Ruf einer Leistungsschule mit

6. Das Gymnasium besitzt in Deutschland die
7. Das neujährige Gymnasium ist die traditionelle ... in Deutschland.
8. Die Gesamtschule ist ein ... unter einem Dach zu bringen.

Вправа 23. Розгляньте таблицю та дайте відповіді на наступні питання .

1. Welche Stufen hat das Bildungssystem der BRD?
2. Welche Hauptziele hat die Grundschule in Deutschland?
3. Wohin gehen die Kinder nach der Grundschule?
4. Wo lernen die Schüler nach dem Abschluss der Hauptschule?
5. Wo lernen die Schüler nach dem Realschulabschluss der Realschule?
6. Wer darf an der Hochschule studieren?
7. Was ist die Gesamtschule?
8. Wo lernen die Schüler nach dem Abschluss der Gesamtschule?

ÜBERBLICK ÜBER DAS SCHULWESENSYSTEM IN DEUTSCHLAND

<p style="text-align: center;"><u>Hauptziele der Grundschule:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chancenausgleich 2. Vermeidung von Lernrückstand 3. Erwerb von Grundfertigkeiten in Lesen, Schreiben, Mathematik 	<p>Grundschule (1.-4. Klasse)</p>	<p>Orientierungsstufe (5.-6. Klasse)</p>
---	---	--

Hauptschule 5.-10. Kl.	Realschule 5.-10. Kl.	Gymnasium 5.-13. Kl.	Gesamtschule 5.-10. Kl.
Hauptschulabschluss -Berufsschule	Realschulabschluss -Fachschule -Fachoberschule	Abitur -wissenschaftliche Hochschule -Universität	Gesamtschulabschluss -Fachschule -Fachoberschule
-verfügt über ein geringes Sozialprestige -geringe Arbeitsmarktchancen -schlechte Berufsperspektiven	-besitzt den Ruf mit wenig Arbeits- und Disziplinproblemen -höhere Allgemeinbildung -zusätzliche beruforientierende Ausbildung	<u>„höhere Schule“</u> Typen: 1. humanistische: a) neusprachliche; b) altsprachliche; 2. mathematisch-naturwissenschaftliche 3. sozialwissenschaftliche 4. musischer Typ	(als integrativ oder kooperativ) „Schulversuch alle Schultypen unter einem Dach“

Вправа 24. Прочитайте текст, замість крапок вставте пропущені речення та частини речень.

AUS DEM SCHULALLTAG

Das Schuljahr dauert von August bis Juni / Juli des nächsten Jahres. Die Schüler erhalten zweimal im Jahr Zeugnisse. (1)... Die Notenskala in der deutschen Schule geht von 1 bis 6. Dabei ist: (2)... Eine Klasse wiederholen müssen Schüler, deren Leistungen in 2 Fächern nicht ausreichend sind.

Zurzeit sieht es in Deutschland so aus, dass es noch keine Schulkleidung gibt, aber über die Einführung an vielen Schulen nachgedacht wird.

Es gibt 2 Parteien: (3)...

Durch die Schulkleidung gibt es ein größeres Problem, nämlich der Gruppenzwang.
(4)...

Die Schulkleidung bringt aber auch mehr Arbeit mit sich: man muss sie regelmäßig gewaschen, getrogen, und gebügelt werden.

Aber durch die Schulkleidung wächst eine Klasse stärker zusammen und sieht sich mehr als eine Gemeinschaft an.

(5)... Durch eine einheitliche Schulkleidung eine bessere Disziplin entsteht.

A. Es gibt keine Kleidung, die jeden Geschmack der Schüler trifft.

B. 1) die eine, die sich für die Kleidung einsetzt;

2) die andere, die dagegen ist.

C. Das Zeugnis am Ende eines Schuljahres entscheidet über die Versetzung in die nächste Klasse.

D. Außerdem kann jeder sofort erkennen zu welcher Schule man gehört.

E. 1 – „sehr gut“, 2 – „gut“, 3 – „befriedigend“, 4 – „ausreichend“, 5 – „mangelhaft“, 6 – „ungenügend“ [8].

Вправа 25. Дайте відповіді на запитання. Обґрунтуйте власну думку про систему оцінювання в Німеччині та проблеми запровадження шкільної форми.

1. Welche Notenskala gilt in der deutschen Schule?
2. Wie meinen Sie, ist die Notenskala bequem und genügend?
3. Wie ist die Notenskala in einer ukrainischen Schule?
4. Ist es bequem?
5. Wie ist die Notenskala in einer ukrainischen Hochschule?
6. Ist es genügend?
7. Gibt es Schulkleidung in der ukrainischen Schule?
8. Ist es obligatorisch? Ist es gut für Kinder und Schulen?
9. Sind Sie gegen die Schulkleidung?
10. Setzt Ihr Freund die Schulkleidung ein?
11. Setzen Ihre Eltern die Schulkleidung ein? Warum?

Вправа 26. Перекладіть речення німецькою мовою.

1. Система освіти в Німеччині не однакова в німецьких федеральних землях, але спільна для всіх.

2. В 6 років діти йдуть до початкової школи (перші 4 класи).

3. Після початкової школи є 3 можливості (на вибір): основна школа, училище та гімназія.

4. Основна школа розрахована на учнів, які бажають здобути ремісничу освіту.

5. Реальну школу відвідують 30 % учнів.

6. Навчання в гімназії розпочинається з 5 і триває до 13 класу.

7. 9-річна гімназія – це традиційна доуніверситетська школа в Німеччині.

8. Існують такі типи гімназії: гуманістичні, новолінгвістичні, старолінгвістичні, математично-природничі, соціально-наукові та музичні.

Вправа 27. Порівняйте німецьку та українську систему середньої освіти, користуючись планом. Яка освіта Вам більш до вподоби? Чому?

1. Die Stufen des Bildungssystems.
2. Die Hauptziele der Schulen.
3. Die Bezahlung (kostenlos, kostenpflichtig).
4. Die Schultypen.

5. Die Notenskala.
6. Die Schulkleidung.
7. Die Zulassung zur Universität.

Вправа 28. Прочитайте, перекладіть та зробіть анотацію тексту №1 (AT1).

DAS HOCHSCHULSTUDIUM IN DEUTSCHLAND

Die 241 Hochschulen in der Bundesrepublik Deutschland sind mit wenigen Ausnahmen staatliche Hochschulen. Es gibt verschiedene Hochschularten: Universitäten, Technische Hochschulen und einige Hochschulen, die auf sonst an Universitäten angebotene Fachrichtungen spezialisiert sind, Pädagogische Hochschulen, Kunsthochschulen und Musikhochschulen, Fachhochschulen und Gesamthochschulen.

Die Universitäten und die Technischen Hochschulen bilden traditionell den Kern des Hochschulsystems. Sie stellen auch heute noch den quantitativ wichtigsten Bereich dar. Ihr Fächerangebot umfaßt die Theologie, die Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, die Natur- und Agrarwissenschaften, die Ingenieurwissenschaften und die Medizin. Die großen Universitäten umfassen meist alle Fächerbereiche, in der Regel allerdings nicht die Ingenieurwissenschaften.

Die Pädagogischen Hochschulen (oder Erziehungswissenschaftlichen Hochschulen) sind nach 1945 aus den Pädagogischen Akademien und anderen Einrichtungen der Lehrerbildung entwickelt worden. Sie bilden vor allem Lehrer für Grundschulen, Hauptschulen und Sonderschulen aus, teilweise auch Lehrer für Realschulen. Das Lehrerstudium wird mit einer Staatsprüfung abgeschlossen. In Verbindung mit ihren Forschungsaufgaben in der Erziehungswissenschaft und in den Fachdidaktiken haben die Pädagogischen Hochschulen zum Teil das Promotionsrecht. In einer Reihe von Ländern sind die Pädagogischen Hochschulen etwa seit 1970 in die Universitäten einbezogen worden, oft in der Form besonderer Pädagogischer Fakultäten oder Fachbereiche. Selbständige Pädagogische Hochschulen bestehen heute nur noch in Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Schleswig-Holstein. Die verschiedenen Studienfächer werden grundsätzlich in der Form von Studiengängen angeboten. Darunter ist eine bestimmte Abfolge von Lehrveranstaltungen und Leistungsnachweisen und/oder Prüfungen zu verstehen, die an der vorgesehenen Abschlußprüfung orientiert ist. Die Studiengänge sind an einem Vollzeitstudium orientiert. Besondere Angebote für Teilzeitstudien gibt es im wesentlichen nur an der Fernuniversität in Hagen.

Hochschulprüfungen sind die Diplomprüfung und die Magisterprüfung. Sie werden von der einzelnen Hochschule geregelt (während Staatsprüfungen von Land oder Bund geregelt sind). Für die Diplomprüfung muß auch eine Diplomarbeit angefertigt werden, die mehrere Monate in Anspruch nimmt. Nach Bestehen der Prüfung wird ein Diplomgrad entsprechend dem Studienfach verliehen.

Die älteste deutsche Hochschule ist die Universität in Heidelberg. Traditionsreich sind die Universitäten von Bonn, Leipzig und Rostock. Berühmt sind die Humboldt Universität in Berlin, die technische Universität in Dresden und viele andere [16].

Notiz:

- der Kern – ядро
- darstellen (te, t) – представляти
- die Sonderschule – спеціальна школа
- abschließen – закінчувати, завершувати
- das Promotionsrecht – право на здобуття вченого ступеня
- das Studienfach – дисципліна
- der Studiengang -(e)s, -...gänge – навчальна програма

die Abfolge – послідовність
 der Leistungsnachweis - сертифікат
 das Angebot – пропозиція
 regeln (te, t) – регламентувати, регулювати
 verliehen (verlieh, verliehen) – нагороджувати

Вправа 29. Розгляньте таблицю, яка показує відсоток абітурієнтів окремих земель Німеччини.

ANSTURM DER ABITURIENTEN

Anteil der Gymnasiasten an der Gesamtschülerzahl in Prozent

Hamburg			34
Berlin			34
Bremen			32
Sachsen			30
Sachsen-Anhalt			29
Thüringen			28
Nordrhein-Westfalen			28
Hessen			27
Brandenburg			27
Mecklenburg-Vorpommern			26
Niedersachsen			24
Rheinland-Pfalz			24
Schleswig-Holstein			22
Saarland			22
Bayern			19
Baden-Württemberg			19

Jeder dritte Schüler in den Stadtstaaten geht aufs Gymnasium. Die Süd-Länder lassen nur jeden fünften zu.

Вправа 30. Прокоментуйте інформацію про рік заснування найстаріших університетів світу.

		<i>deutschsprachige Länder</i>			
		DEUTSCHLAND		ÖSTERREICH	
Heidelberg	1386	Wien	1365		
Köln	1388	Salzburg	1620		
Würzburg	1402	Innsbruck	1668		
Leipzig	1409				
Rostock	1419				
Greifswald	1456				
München	1472				
Mainz	1476				
Tübingen	1477	Basel	1460		
Jena	1558	Lausanne	1537		
Kiel	1665	Genf	1559		
Halle	1694	Zürich	1833		
Bonn	1786	Freiburg	1889		
Berlin (Humboldt)	1810				

	<i>andere Länder</i>	
Oxford	12. Jahrhundert	Großbritannien
Lissabon	1290	Portugal
Cambrige	13. Jahrhundert	Großbritannien
Rom	1303	Italien
Prag	1348	Tschechien
Krakau	1364	Polen
Istanbul	1453	Türkei
Uppsala	1477	Schweden
Kopenhagen	1479	Dänemark
Straßburg	1538	Frankreich
Cambrige	1636	USA
Utrecht	1636	Niederlande
Zagreb	1669	Jugoslawien
Moskau	1755	Russland
Warschau	1816	Polen
St. Petersburg	1819	Rußland
Kyjiw	1834	Ukraine
London	1856	Großbritannien

Sprachhandlungen (аудиоблок)

Вправа 31. Прочитайте діалог на тему «Визначні місця» (“Sehenswürdigkeiten”).
Прослухайте, повторюючи репліки за диктором.

In der Altstadt

Laura: Wie hübsch die Wand-malereien an den Häusern sind. Und es ist so angenehm, dass es keinen Verkehr gibt.

Olga: Hast du nicht gewusst, dass viele Stadtzentren Fußgängerzonen sind? Deshalb haben wir ja auch außerhalb der Stadtmauer geparkt.

Laura: Ach, so. Hast du jetzt Lust, den Marktplatz, das Rathaus, den Dom und das Kloster zu besichtigen?

Olga: Klar. Sie liegen ja alle nah zusammen. Wir können zuerst auf den Domturm steigen, um einen Überblick über die ganze Stadt zu bekommen. Das empfiehlt auch der Reiseführer. Hast du ihn mitgebracht?

Laura: Wie dumm von mir, ihn nicht mitzubringen! Wie kommen wir denn jetzt ohne Stadtplan zur Stadtmitte?

Olga: Wir können fragen oder uns an der Domspitze orientieren. Wir gehen jetzt zuerst geradeaus, später müssen wir dann irgendwo links abbiegen. Und im Dom sind jede halbe Stunde Führungen.

Laura: Gut.

[20].

В Старому місті

Який красивий настінний живопис на будинках! І як приємно, що немає транспортного руху.

Ти не знала, що багато центрів міст є пішохідними зонами? Ось чому ми припаркувались за межами міської стіни.

Ага, зрозуміло. У тебе є зараз бажання оглянути ринкову площу, ратушу, собор та монастир?

Звісно. До того ж вони всі розташовані поруч. Спочатку ми можемо піднятися на башту в соборі, щоб оглянути все місто. Путівник теж це рекомендує. Ти його взяла?

Як нерозумно з мого боку, я його не взяла! Як же ми тепер потрапимо в центр без плану міста?

Ми можемо запитати або орієнтуватися по вершині собору. Спочатку ми підемо прямо, потім нам потрібно десь звернути ліворуч. А в соборі щопівгодини екскурсії.

Добре.

Вправа 32. Дайте відповіді на запитання до діалогу.

1. Was hat Laura nicht gewusst?
2. Was wollen Laura und Olga besichtigen?
3. Wohin wollen Sie steigen?
4. Was hat Laura nicht mitgebracht?
5. Wie oft gibt es Führungen im Dom?

Вправа 33. Оберіть серед запропонованих варіантів правильний переклад німецькою мовою.

1. Це рекомендує путівник.
2. В мене немає бажання відвідувати монастир.
3. Я цього не знав.
4. Ідіть прямо.
 - a. Ich habe es nicht gewusst.
 - b. Gehen Sie geradeaus.
 - c. Ich habe keine Lust, das Kloster zu besuchen.
 - d. Der Reiseführer empfiehlt es.

Вправа 34. Робота в парах. Уявіть, що до Вас приїхав гість з Німеччини. Ви зацікавлені німецькою системою освіти. Поставте запитання гостю. Доповніть діалог власними запитаннями та відповідями.

1. Welche Schulpflicht besteht in der BRD?
2. Welche Bildungssystem gibt in der BRD?
3. Wieviel Stufen hat das Bildungssystem?
4. Besuchen alle Kinder einen Kindergarten?
5. Welche Schultypen gibt es in Deutschland?
6. Welche Schule haben Sie beendet?
7. Wieviel Klassen haben Sie beendet?
8. Haben Ihren Eltern den Schulbesuch bezahlen?
9. Ist das Hochschulstudium kostenlos?
10. Welche Hochschulen und Universitäten sind in der BRD bekannt?
11. Sind Sie mit Ihrem Bildungssystem zufrieden?

Вправа 35. Підготуйте розповідь теми “Die BRD” або „Die Ausbildung in der BRD“, „Die Hochschulausbildung in der BRD“ використовуючи БТ1, ДТ 1-3 .

ЛЕКСИЧНІ ТЕСТИ

1. **Das richtige Wort ist**
 - A. Danemark
 - B. Dänemark
 - C. Danemärk
2. **Das richtige Wort ist**
 - A. Rhein
 - B. Rhain
 - C. Rein
3. **Das richtige Wort ist**
 - A. Flacher
 - B. Fläche
 - C. Flache
4. **Das Wort „Staat“ bedeutet**
 - A. місто
 - B. штат
 - C. держава
5. **Das Wort „Stadt“ bedeutet**
 - A. місто
 - B. штат
 - C. держава
6. **Das Wort „Norden“ bedeutet**
 - A. схід
 - B. захід
 - C. північ
7. **Das Synonym zum Wort *Staat* ist**
 - A. Bund
 - B. Land
 - C. Welt
8. **Das Synonym zum Wort *schön* ist**
 - A. malerisch
 - B. weltberühmt
 - C. gemäßigt
9. **Das Wort „Ostsee“ übersetzt man als**
 - A. Східне озеро
 - B. Балтійське море
 - C. Атлантичний океан
10. **Ins Deutsch man übersetzt das Wort „*приваблювати*“ als**
 - A. betragen
 - B. anziehen
 - C. grenzen
11. **Ins Deutsch man übersetzt das Wort „*державна мова*“ als**
 - A. Amtssprache
 - B. Muttersprache
 - C. Fremdsprache
12. **„*Hauptstadt*“ in der ukrainischen Sprache ist**
 - A. хауптвахта
 - B. столиця
 - C. найкраще місто
13. **Das Synonym zum Wort *teilen* ist**
 - A. sich vereinigen
 - B. wurzeln

C. sich gliedern

14. Das Antonym zum Wort *teilen* ist

A. sich vereinigen

B. wurzeln

C. sich gliedern

15. Das Synonym zum Wort *Schüler* ist

A. Lehrer

B. Lehrerin

C. Lehrling

16. Das überschüssige Wort ist

A. Tiefland

B. Studiengang

C. Fach

17. Das überschüssige Wort ist

A. Bundestag

B. Bundesland

C. Bundesrat

18. Zu Industriezweig gehört

A. Denkmal

B. Springbrunnen

C. Steinkohlenbergbau

19. Zum Industriezweig gehört ... nicht.

A. Raumfahrtindustrie

B. Bundesversammlung

C. Maschinenbau

20. Deutschland heißt offiziell

A. Deutsche Demokratische Republik

B. Bundesrepublik Deutschland

C. Republik Deutschland

21. Die richtige Variante ist ...

A. Deutschland grenzt an 9 Staaten.

B. Deutschland grenzt an 16 Staaten.

C. Deutschland grenzt an 8 Staaten.

22. Природа Німеччини – мальовнича.

A. Die Natur Deutschlands ist malerisch.

B. Die Oberfläche Deutschlands ist unterschiedlich.

C. Die Klima Deutschlands ist gemäßigt kontinental.

23. Die richtige Variante ist ...

A. Deutschland besteht aus 9 Bundesländern.

B. Deutschland besteht aus 16 Bundesländern.

C. Deutschland besteht aus 8 Bundesländern.

24. Die richtige Variante ist ...

A. Wien ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschlands.

B. Hamburg ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschlands.

C. Berlin ist die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschlands.

25. Die richtige Variante ist ...

A. Jedes Bundesland hat seine eigene Regierung mit dem Ministerpräsidenten.

B. Jedes Bundesland hat keine eigene Regierung mit dem Ministerpräsidenten.

C. Jedes Bundesland hat seine eigene Regierung ohne Ministerpräsidenten.

26. Die Staatsflagge der Bundesrepublik Deutschlands ist ...

A. blau-gelb.

B. weiß-rot-blau.

C. schwarz-rot-gold.

27. ... ist eine Duftstadt, weil man hier einen neuen Duft Eau De Cologne schuf.

A. München

B. Köln

C. Leipzig

28. Mit 6 Jahren kommen die Kinder in Deutschland in ...

A. die Realschule

B. die Hauptschule

C. die Grundschule

29. Die richtige Variante ist ...

A. Die Universitäten und die technischen Hochschulen bilden traditionell den Kern des Hochschulsystems.

B. Die Universitäten und die pädagogischen Hochschulen bilden traditionell den Kern des Hochschulsystems.

C. Die Universitäten und die juristischen Hochschulen bilden traditionell den Kern des Hochschulsystems.

30. Іспитами у вищих школах є екзамен на отримання диплому та магістерський екзамен.

A. Hochschulprüfungen sind das Abitur und die Magisterprüfung.

B. Hochschulprüfungen sind die Diplomprüfung und die Magisterprüfung.

C. Hochschulprüfungen sind das Abschlußzeugnis und die Magisterprüfung.

ІНДИВІДУАЛЬНІ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНИЦЬКІ ЗАВДАННЯ

Творчі роботи

1. Deutschland ist ein der schönsten Staaten mit großer Kultur und Kenntnissen. Die Deutschen sind als saubere Menschen bekannt. Welche andere Merkmalen sind bekannt? Was meinen Sie über Deutschland? Was für Assoziationen ruft Deutschland herbei? Was für die bekannte Deutschen kennen Sie? Schreiben Sie über *Deutschland und die Deutschen*.

2. Die BRD besteht aus 16 Bundesländern. Können Sie sie nennen? Was wissen Sie von diesen Ländern? Finden Sie zusätzliche Information über Bundesländer der BRD. Schreiben Sie über die geographische Lage, das Klima, die Bevölkerung, Sehenswürdigkeiten. Charakterisieren Sie *Bundesländer Deutschlands*.

3. Deutschland liegt im Herzen Europas. Dieses Land ist durch seine wunderschönen Landschaften, Flüsse, Berge, Täler und Seen bekannt. Einmalig ist der Rhein, an dessen Ufern sagenumwobene Burgen und Schlösser emporragen. Wer kennt nicht die Sage von der Lorelei? Viele Großstädte sind durch ihre historischen Baudenkmäler, Museen und Galerien weltbekannt. Wer träumt nicht davon, Weimar, München, Potsdam, Hamburg oder Köln zu besuchen? Wir dürfen die Sehenswürdigkeiten der Hauptstadt Berlin nicht vergessen. Deutschland ist mit sein Sehenswürdigkeiten jede Jahreszeit einer Reise wert. Informieren Sie über *Sehenswürdigkeiten Deutschlands*.

Реферати

1. Deutschland hat eine lange Geschichte. Im Jahre 1949 wurden zwei Staaten gegründet — die BRD und die DDR. Am 3. Oktober 1990 vereinigten sich die beiden deutschen Staaten und begannen zusammen ihre Wirtschaft zu entwickeln. Finden Sie Information über Geschichte Deutschlands. Schreiben Sie über Deutschland vor und nach Vereinigung. Schreiben Sie das Referat „*Aus der deutschen Geschichte*“.

2. Welche Stufen hat das Bildungssystem in Deutschland? Wo kann man Ausbildung bekommen? Was ist ihre Bedeutung? Wer hat das Recht an der Universität zu studieren? Welche deutsche Universitäten sind Ihnen bekannt? Ihr Referat lautet: „*Ausbildung in Deutschland*“.

3. Die Schweiz ist ein der kleinsten Staaten Europas. Dieses Land ist ein deutschsprachiger Staat. Die Hauptstadt ist Bern. In der Stadt gibt es weltberühmte Denkmäler der Kunst. Die Schweiz ist ein Gebirgsland. Es ist ein hochentwickeltes Industrieland mit entwickelter Landwirtschaft. Viele Touristen besuchen dieses Land und bewundern seine Sehenswürdigkeiten. Beschreiben Sie die geographische Lage, das Klima, die Bevölkerung, Sehenswürdigkeiten. Schreiben Sie das Referat „*Die Schweiz*“.

4. Österreich ist auch ein deutschsprachiger Staat. Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa. Die Republik Österreich ist ein Bundesstaat. Die österreichische Hauptstadt ist Wien. Österreich ist ein Alpenland. Viele Touristen besuchen dieses Land und bewundern seine Sehenswürdigkeiten. Österreich hat zur Entwicklung der Weltkultur beigetragen. Schreiben Sie über die geographische Lage, das Klima, die Bevölkerung, Sehenswürdigkeiten. Wählen Sie das Referat: „*Österreich*“.

Компаративні завдання

1. Berlin ist die Hauptstadt der BRD und Kyjiw ist die Hauptstadt der Ukraine. Vergleichen Sie diese zwei Hauptstädte, ihre Sehenswürdigkeiten, wissenschaftliche und kulturelle Bedeutung u.a. Machen Sie Präsentation: „*Berlin und Kyjiw – zwei Hauptstädte*“.

2. Die Hochschulausbildung nimmt einen besonderen Platz in Ausbildung des Landes. Es gibt alte und neue Universitäten in der BRD und in der Ukraine. Vergleichen Sie Hochschulsysteme, Universitäten, das Leben des Studenten in Deutschland und in der Ukraine. Machen Sie Präsentation: „*Das Hochschulstudium in der Ukraine und in der BRD*“.

3. Wie sind die internationale Beziehungen der Ukraine? Besonders große Aufmerksamkeit schenkt man der Ukraine der Festigung der Beziehungen zu Deutschland, Österreich, den Schweiz, Liechtenstein (zu deutschsprachigen Länder). Finden Sie die zusätzliche Information und machen Sie Präsentation: „*Beziehungen der Ukraine zu deutschsprachigen Ländern*“.

ГРАМАТИКА

ЛЕКТИОН 1

1. Рід іменників.
2. Артиклі.
3. Вказівні займенники.
4. Особові займенники.
5. Дієслово-зв'язка *sein*

1. Іменники в німецькій мові пишуться з великої літери й належать до різних родів: чоловічого, жіночого й середнього. **Рід іменників** в українській і німецькій мовах часто не співпадає, тому іменник треба заучувати разом з артиклем. Проте існує декілька правил, які допомагають визначити рід:

- Особи жіночої статі - жіночого роду (*die Frau, die Mutter, die Oma*)
- Особи чоловічої статі, назви місяців, пір року, днів тижня – чоловічого роду (*der Mann, der Vater, der Onkel, der Montag, der April, der Sommer*)
- Іменники із закінченням **-chen, -o** та які позначають дітей і молодих тварин - середнього роду (*das Brötchen, das Mädchen, das Kalb, das Kind, das Auto, das Büro*)

m (Maskulinum)	f (Femininum)	n (Neutrum)
Tisch Stuhl Schrank Stift Computer Wagen Mensch Lehrer	Lampe Tasche Blume Vase Straße Übung Zeitung Zeitschrift	Buch Bild Wort Haus Zimmer Kind Mädchen Spielzeug

2. **Артиклі** вказують на рід, число й відмінок іменника й поділяються на дві групи – **неозначені й означені**. Неозначений артикль вказує на те, що предмет невідомий, є одним з класу собі подібних чи згадується вперше. Означений вказує на конкретний предмет чи на те, що предмет раніше згадувався в контексті.

Артикль	m	f	n	Plural (множина)
Неозначений	ein	eine	ein	-
Означений	der	die	das	die

z. B. Das ist **ein** Wagen.

Der Wagen ist neu.

Жоден з артиклів не перекладається українською мовою.

3. **Вказівні займенники *dieser/ diese/ dieses/diese*** *цей, ця, це, ці* мають в залежності від роду ті ж самі закінчення, що й означений артикль

m	f	n	Plural
dieser	diese	dieses	diese

z. B. Dieser Wagen ist neu. Dieses Buch ist gut.

4. Особові займенники.

	Singular	Plural
I Person	ich	wir
II Person	du	ihr
III Person	er, sie, es	sie, Sie

Форма другої особи множини **ihr** вживається при звертанні до двох чи декількох осіб на «ти», тобто до двох чи групи дітей, друзів, родичів і т.д. При ввічливому звертанні на «ви» до однієї людини чи декількох осіб вживається займенник **Sie**, який завжди пишеться з великої літери.

5. Дієслово **sein**- бути є дієсловом-зв'язкою, його форма змінюється в залежності від особи й числа особового займенника чи іменника. При перекладі українською мовою це дієслово може випускатись, але його вживання в німецькій мові є обов'язковим.

sein

ich bin

du bist

er, sie, es ist

wir sind

ihr seid

sie, Sie sind

z.B. Er ist alt.

Das Buch ist gut.

Übungen

1. Поставте відповідний означений й неозначений артикли до наступних іменників.

zum Beispiel : ein Bild, das Bild

Tisch, Stuhl, Buch, Blume, Wort, Vase, Kind, Computer, Lampe, Haus, Wagen, Zeitung, Spielzeug, Tasche, Stift, Straße, Mensch, Mädchen, Übung, Zimmer, Zeitschrift, Lehrer.

2. Заповніть пропуски іменниками, що підходять за змістом.

1) Der ist schön. 2) Die ist weiß. 3) Das ist blau. 4) Die ist neu. 5) Der ist alt. 6) Die ist gut. 7) Der ist schlecht. 8) Das ist interessant. 9) Die ist braun. 10) Der ist gelb. 11) Die ist groß. 12) Das ist klein. 13) Der ist schwarz. 14) Die ist grau. 15) Das ist rot.

3. Заповніть пропуски вказівними займенниками, що відповідають роду іменника.

1) Zimmer ist schön. 2) Blume ist rot. 3) Wagen ist neu. 4) Computer ist alt. 5) Straße ist groß. 6) Mensch ist interessant. 7) Buch ist klein. 8) Tisch ist schwarz. 9) Bild ist schlecht. 10) ... Schrank ist braun. 11) Stift ist rot. 12) Haus ist alt. 13) Kind ist klein. 14) Stuhl ist klein. 15) Spielzeug ist braun.

4. Заповніть пропуски прикметниками, що підходять за змістом.

1) Die Zeitung ist 2) Das Bild ist 3) Der Wagen ist 4) Die Blume ist
5) Das Kind ist 6) Der Lehrer ist 7) Die Zeitschrift ist 8) Die Lampe ist
..... 9) Der Schrank ist 10) Das Mädchen ist 11) Das Zimmer ist 12) Das
Wort ist 13) Der Mensch ist 14) Das Spielzeug ist 15) Die Vase ist

5. Перекладіть німецькою мовою наступні пари речень, зверніть увагу на вживання
вказівного займенника та артиклів.

zum Beispiel : Das ist ein Stift. Der Stift ist schwarz.

1) Це машина. Машина нова. 2) Це будинок. Будинок старий. 3) Це сумка. Сумка біла. 4)
Це газета. Газета цікава. 5) Це комп'ютер . Комп'ютер маленький. 6) Це книжка. Книжка
велика. 7) Це шафа. Шафа коричнева. 8) Це ваза. Ваза блакитна. 9) Це картина. Картина
хороша. 10) Це журнал. Журнал поганий. 11) Це дівчина. Дівчина красива. 12) Це лампа.
Лампа біла. 13) Це людина. Людина висока. 14) Це вправа. Вправа нова. 15) Це дитина.
Дитина маленька. 16) Це вчитель. Вчитель хороший.

6. Перекладіть речення, вживаючи вказівні займенники *dieser/diese/dieses*.

1) Ця вулиця велика. 2) Ця машина сіра. 3) Цей будинок новий. 4) Ця іграшка цікава. 5) Ця
дівчина красива. 6) Ця сумка чорна. 7) Це слово нове. 8) Ця дитина маленька. 9) Ця газета
стара. 10) Цей стілець чорний. 11) Цей стіл білий. 12) Цей олівець червоний. 13) Цей
комп'ютер новий. 14) Ця квітка маленька. 15) Цей вчитель хороший. 16) Цей журнал
великий.

7. Заповніть пропуски відповідними особовими займенниками.

1. ist alt. 2. sind alt. 3. bin groß. 4. seid groß. 5. bist klein. 6. ist klein. 7.
sind interessant. 8. seid gut. 9. ist gut. 10. sind neu. 11. ist schwarz. 12. ist
neu. 13. sind rot. 14. seid rot.

8. Заповніть пропуски відповідними формами дієслова *sein*.

1. Du schön. 2. Ich groß. 3. Ihr klein. 4. Sie alt. 5. Er interessant. 6. Sie
neu. 7. Ihr gut. 8. Es blau. 9. Er rot. 10. Sie weiß. 11. Du klein. 12. Ihr
alt. 13. Sie interessant.

9. Провідмініайте дієслово *sein* з наступними іменниками чоловічого роду, що позначають
професію. Зверніть увагу, що форми однини й множини цих іменників співпадають.
Вживаючи дієслово – зв'язку *sein* з іменниками, що позначають професію, артикль не
вживається.

Lehrer
Techniker
Mechaniker
Arbeiter
Sportler
Grafiker

**zum Beispiel : ich bin Techniker, du bist Techniker, er ist Techniker, wir sind Techniker, ihr
seid Techniker, sie sind Techniker, Sie sind Techniker.**

10. Перекладіть наступні речення німецькою мовою.

1. Ця людина – вчитель. 2. Ця дитина – спортсмен. 3. Ці робітники – хороші. 4. Ці техніки
– погані. 5. Цей графік – старий. 6. Цей механік – високий. 7. Ці робітники – нові. 8. Ці
спортсмени – красиві.

11. Поставте запитання до наступних речень.

**z. B. Du bist Sportler. – Bist du Sportler?
Das Buch ist neu. – Ist das Buch neu?**

1. Er ist Arbeiter. 2. Sie sind Techniker. 3. Du bist Grafiker. 4. Ihr seid Mechaniker. 5. Sie sind Lehrer. 6. Er ist alt. 7. Ihr seid Sportler. 8. Sie sind groß. 9. Du bist schön. 10. Ihr seid klein. 11. Es ist gut.

12. *Перекладіть наступні запитання німецькою мовою.*

1. Ти робітник? 2. Ти технік? 3. Ти графік? 4. Ти механік? 5. Він спортсмен? 6. Він вчитель? 7. Він високий? 8. Він новий? 9. Ви графіки? 10. Ви робітники? 11. Ви спортсмени? 12. Ви вчитель? 13. Ви технік? 14. Ви механік? 15. Вони графіки? 16. Вони спортсмени? 17. Вони робітники? 18. Вони старі? 19. Ця машина нова? 20. Ця газета цікава?

LEKTION 2

1. Множина іменників.
2. Утворення зменшено-лагідної форми іменників.
3. Назви професій жіночого роду.
4. Присвійні займенники.

1. Утворення множини іменників

Рід / Суфікс	-e	-er	-en	-s
Maskulinum	ein Tisch – Tische ein Stift – Stifte ein Stuhl – Stühle (Umlaut)	ein Mann – Männer ein Wald – Wälder (Umlaut)	ein Mensch – Menschen ein Junge – Jungen ein Student – Studenten	
Femininum	(однокладові іменники) + Umlaut eine Hand – Hände eine Nacht – Nächte		eine Lampe – Lampen eine Blume – Blumen eine Vase – Vasen	
Neutrum	ein Zeug – Zeuge	ein Kind – Kinder ein Buch – Bücher ein Haus – Häuser (Umlaut)		ein Kino – Kinos ein Hotel – Hotels ein Café – Cafes (ім.- ки іншомовного походження)

Форма однини і множини в чоловічому й середньому роді співпадає в іменників з суфіксами **-er, -el, -n**.

z. B. der Lehrer – die Lehrer; der Wagen – die Wagen
das Mädchen – die Mädchen; das Zimmer – die Zimmer

2. **Утворення зменшено-лагідної форми іменників** відбувається за допомогою приєднання до кореня суфікса -chen й (рідше) суфікса -lein, при цьому кореневі голосні набувають умлаут. Всі іменники з суфіксом -chen належать до середнього роду й не змінюються в множині.

der Tisch – das Tischchen das Kind – das Kindchen
 das Buch – das Buchlein

3. **Утворення іменників, що позначають назви професій і національностей жіночого роду** відбувається шляхом додавання суфікса -in до іменників чоловічого роду з тим самим значенням.

z. B. der Lehrer – die Lehrerin der Architekt – die Architektin

В множині суфікс -n- подвоюється.

z. B. die Lehrerin – die Lehrerinnen die Architektin – die Architektinnen

4. **Присвійні займенники** вказують на приналежність предмета певній особі й змінюються за родами, числами й стоять перед означуваним іменником.

Mein Lehrer, deine Lampe, sein Buch, ihre Blumen.

Person	m	f	n	Plural
ich	mein	meine	mein	meine
du	dein	deine	dein	deine
er	sein	seine	sein	seine
sie	ihr	ihre	ihr	ihre
es	sein	seine	sein	seine
wir	unser	unsere	unser	unsere
ihr	euer	eure	euer	eure
sie	ihr	ihre	ihr	ihre
Sie	Ihr	Ihre	Ihr	Ihre

Зверніть увагу на наявність в третій особі однини присвійних займенників чоловічого, жіночого й середнього роду. При ввічливому звертанні до однієї чи декількох осіб присвійний займенник завжди пишеться з великої літери. В присвійному займеннику другої особи множини еуег голосна основи **e** перед закінченням -e (в жін.роді й множині) випускається.

z. B. euer Lehrer, eure Lehrerin, eure Lehrerinnen

Übungen

1. Заповніть пропуски означеними артиклями у відповідному роді й числі.

1. Tisch. 2. Tische. 3. Buch. 4. Bücher. 5. Zeitung. 6. Zeitungen. 7. Kind. 8. Kinder. 9. Student. 10. Studenten. 11. Bild. 12. Bilder. 13. Mann. 14. Männer. 15. Kino. 16. Kinos. 17. Straße. 18. Straßen. 19.

..... Hotel. 20. Hotels. 21. Haus. 22. Häuser. 23. Wort. 24. Wörter. 25. Blume. 26. Blumen. 27. Hand. 28. Hände.

2. *Поставте наступні іменники в множині.*

Der Stift, der Computer, das Kind, das Buch, die Lampe, die Straße, die Nacht, das Wort, der Wagen, die Zeitung, das Mädchen, der Lehrer, das Kino, die Tasche, der Stuhl, das Spielzeug, das Hotel, das Bild, der Student, das Haus, der Mann, die Hand, die Zeitschrift, das Zimmer, der Mensch.

3. *Знайдіть і випишіть іменники, в яких форма однини й множини співпадає.*

Der Mensch, der Student, der Lehrer, der Schrank, der Stuhl, der Wagen, der Stift, der Computer, das Bild, das Wort, das Haus, das Zimmer, das Kind, das Spielzeug, das Mädchen, der Mann, der Techniker, die Zeitschrift, der Sportler, der Tisch, der Arbeiter, die Zeitung, die Blume, der Grafiker, das Hotel, der Satz, die Nacht, der Stuhl, das Café, die Tasche.

4. *Знайдіть і випишіть іменники, які в множині приймають умлаут.*

Die Lampe, die Vase, die Nacht, die Hand, das Bild, das Kind, das Buch, das Spielzeug, das Wort, das Haus, der Mensch, der Mann, der Stift, der Schrank, der Wald, der Stuhl, der Techniker.

5. *Заповніть пропуски означеними й неозначеними артиклями. Зверніть увагу на вживання артиклів з іменниками в множині.*

1. Das ist Zimmer. Zimmer ist groß. 2. Das ist Computer. ... Computer ist neu. 3. Das ist Vase. Vase ist blau. 4. Das sind Häuser. Häuser sind alt. 5. Das ist Wagen. Wagen ist schwarz. 6. Das sind Bilder. Bilder sind schön. 7. Das ist Lampe. Lampe ist weiß. 8. Das sind Menschen. Menschen sind alt. 9. Das ist Kind. Kind ist klein. 10. Das sind Wörter. Wörter sind neu.

6. *Заповніть пропуски відповідними роду вказівними займенниками.*

1. Bild ist neu. 2. Schrank ist alt. 3. Nacht ist schön. 4. Universität ist groß. 5. Bücher sind interessant. 6. Männer sind gut. 7. Computer sind neu. 8. Mädchen sind schön. 9. Lehrer ist alt. 10. Lehrer sind alt. 11. Wagen ist rot. 12. Wagen sind blau.

7. *Перекладіть речення німецькою мовою.*

1. Ці книжки цікаві. 2. Ці квіти красиві. 3. Ці машини нові. 4. Ці газети старі. 5. Ці діти маленькі. 6. Ці люди добрі. 7. Ці картини погані. 8. Ці будинки великі. 9. Ці вулиці зелені. 10. Ці олівці червоні. 11. Ці сумки білі. 12. Ці кімнати великі. 13. Ці вази жовті. 14. Ці готелі красиві. 15. Ці слова нові. 16. Ці комп'ютери старі. 17. Ці кімнати маленькі. 18. Ці шафи сірі. 19. Ці іграшки погані. 20. Ці журнали хороші. 21. Ці ночі білі. 22. Ці столи чорні. 23. Ці стільці нові. 24. Ці кінотеатри старі. 25. Ці робітники нові. 26. Ці спортсмени красиві.

8. *Утворіть від поданих іменників зменшено-лагідну форму.*

Das Kind, der Tisch, der Stift, das Bild, das Zimmer, die Vase, die Lampe, die Tasche, die Hand, der Schrank, der Stuhl, die Blume, das Haus.

9. *Утворіть іменники жіночого роду й поставте їх у форму множини.*

Der Grafiker, der Lehrer, der Sportler, der Techniker, der Student, der Arbeiter, der Journalist, der Demokrat.

10. До наступних іменників поставте присвійні займенники. Зверніть увагу, що при вживанні присвійного займенника артикль випускається.

z. B. ein Buch – **mein** Buch, **dein** Buch, **sein** Buch.

Ein Wagen, eine Blume, ein Bild, eine Universität, eine Hand, eine Straße, ein Zimmer, ein Computer, ein Bildchen, die Spielzeuge, die Studentinnen.

11. Заповніть пропуски присвійними займенниками **sein (seine)**, **ihr (ihre)**, **euer (eure)**, **Ihr (Ihre)**.

1. Das ist Buch. 2. Das ist Bild. 3. Das ist Wagen. 4. Das sind Kinder. 5. Das sind Stifte. 6. Das sind Zeitungen. 7. Das sind Blumen. 8. Das ist Mann. 9. Das ist Zimmerchen. 10. Das ist Computer. 11. Das sind Studenten. 12. Das sind Wagen. 13. Das ist Kindchen. 14. Das sind Lehrer.

12. Перекладіть наступні речення німецькою мовою.

1. Його машина стара. 2. Його кімната маленька. 3. Його газета нова. 4. Його картина цікава. 5. Її дитина маленька. 6. Її сумка біла. 7. Її вазочка блакитна. 8. Її столик коричневий. 9. Її шафа велика. 10. Її чоловік добрий. 11. Ваша вулиця красива. 12. Ваш журнал новий. 13. Ваш комп'ютер хороший. 14. Ваша іграшка цікава. 15. Ваші кімнати великі. 16. Їхні книжки цікаві. 17. Їхні квіточки красиві. 18. Їхня вчителька хороша. 19. Наші студентки високі.

13. Перекладіть німецькою мовою.

1. Ця людина – мій вчитель. 2. Ці люди – мої вчителі. 3. Ця дівчинка – її дитина. 4. Ці дівчатка – її діти. 5. Цей графік – його вчитель. 6. Ці студенти – його діти. 7. Ця дівчина – їхня журналістка. 8. Ці дівчата – наші спортсменки. 9. Вони працівники? 10. Ви графіки? 11. Ви спортсмени? 12. Ви студентки? 13. Ви журналістки? 14. Ви вчитель?

ЛЕКЦІОН 3

1. Відмінювання прикметників.
2. Слабкі дієслова.
3. Запитальні речення.

1. Прикметники в німецькій мові можуть вживатись у відмінюваній й невідмінюваній формах. Випадки вживання прикметників у невідмінюваній формі розглядалися нами в 1 і 2 лекціях:

z.B. Der Wagen ist **neu**. Das Buch ist **alt**.

У поєднанні з іменниками прикметники вживаються в якості означення у відмінюваній формі: змінюються за родами, відмінками й мають форму множини.

Nominativ (Називний відмінок)

1) З означеним артиклем чи вказівним займенником прикметники жіночого, чоловічого й середнього роду мають закінчення – **e (слабка відміна)**:

m	f	n
der neue Wagen dieser alte Schrank	die neue Lampe diese alte Vase	das neue Buch dieses alte Bild

2) З неозначеним артиклем й присвійним займенником прикметники чоловічого жіночого й середнього роду однини мають закінчення означеного артикля, відповідно **-er, -e, -es** (мішана відміна).

m	f	n
ein neuer Wagen mein alter Schrank	eine neue Lampe meine alte Vase	ein neues Buch mein altes Bild

Такі ж закінчення прикметники мають й вживаючись без артикля:
neuer Wagen, **neue** Lampe, **neues** Buch (сильна відміна).

3) В множині при вживанні означеного артикля, вказівного чи присвійного займенника прикметники мають закінчення **-en**:
die **alten** Bilder, diese **alten** Bilder, meine **alten** Bilder.
При вживанні в множині з іменником без артикля прикметники мають закінчення **-e**:
alte Bilder, **neue** Vasen, **rote** Blumen, **kleine** Kinder

2. За типом дієвідмінювання дієслова поділяються на **слабкі й сильні**. Слабкі дієслова в теперішньому часі змінюються за допомогою особових закінчень, що приєднується до основи дієслова.

Lernen (вчити, вчитись)		Machen (робити)	
ich lerne du lernst er sie lernt es	wir lernen ihr lernt sie lernen Sie lernen	ich mache du machst er sie macht es	wir machen ihr macht sie machen Sie machen

Дієслова, основа яких закінчується на **d, t, m, chn, fn, gn, mn** мають перед закінченнями **-st, -t** голосну **e**

z.B. du findest, du arbeitest, er findet, er arbeitet.

В розповідному реченні присудок, дієслово-присудок в особовій формі, завжди ставиться на друге місце. Заперечення **nicht** ставиться після дієслова:

z.B. Er lernt nicht. Sie lernen nicht.

3. **Запитальні речення** можуть утворюватись як за допомогою запитального займенника, так і без нього:

1) За відсутності запитального займенника присудок ставиться перед підметом:

z.B. Lernst du Deutsch? Lernt er Englisch?

2) За наявності запитального займенника присудок ставиться після нього. Запам'ятайте деякі запитальні займенники: **was** що, **wer** хто, **wo** де, **wann** коли, **wie** як, **warum** чому.

z.B. Was lernst du? Was machst du? Warum lernen Sie Deutsch?

3) Питальні займенники **welcher (welche, welches, welche)** який (яка, яке, які) відносяться до іменника й змінюються відповідно його роду й числу.

z.B. Welche Übung machst du? Welches Wort lernst du?

4) Питальний займенник **was für (ein, eine, ein, Pl.-)** (що за) використовується для того, щоб задати питання про якість особи чи предмета:

z.B. Was für ein Mensch ist euer Lehrer? Was für Bücher schreibt er?

Übungen

1. Заповніть пропуски прикметниками у відповідній граматичній формі.

1. Der Mensch (gut). 2. Das Buch (interessant). 3. Die Lampe (weiß). 4. Das Kind (klein). 5. Die Vase (neu). 6. Der Wagen (schwarz). 7. Die Blume (rot). 8. Das Spielzeug (alt). 9. Der Stift (braun). 10. Der Schrank (groß). 11. Das Hotel (neu). 12. Die Lampe (grün). 13. Die Straße (schön). 14. Das Buch (alt).

2. Заповніть пропуски закінченнями прикметників відповідно до граматичного роду іменників, що вжиті з неозначеним артиклем.

1. Ein gut... Mensch. 2. Ein interessant... Buch. 3. Eine weiß... Lampe. 4. Ein klein... Kind. 5. Eine neu... Vase. 6. Ein schwarz... Wagen. 7. Ein rot... Stift. 8. Ein alt... Spielzeug. 9. Ein groß... Schrank. 10. Ein schlecht... Hotel. 11. Eine schön... Straße. 12. Ein neu... Wort. 13. Eine grau... Tasche. 14. Ein braun... Tisch. 15. Ein grau... Haus. 16. Ein schlecht... Elektriker.

3. Заповніть пропуски прикметниками у множині без артикля.

1. Bücher (alt). 2. Kinder (klein). 3. Blumen (gelb). 4. Hände (groß). 5. Mädchen (schön). 6. Nächte (weiß). 7. Kinos (neu). 8. Hotels (schlecht). 9. Wagen (blau).

4. Заповніть пропуски закінченнями прикметників у поєднанні з іменниками з означеним артиклем.

1. Die alt... Bücher. 2. Die klein... Kinder. 3. Die gelb... Blumen. 4. Die groß... Hände. 5. Die schön... Mädchen. 6. Die weiß... Nächte. 7. Die neu... Kinos. 8. Die schlecht... Hotels. 9. Die blau... Wagen. 10. Die rot... Stifte. 11. Die interessant... Zeitschriften.

5. Перекладіть німецькою. Зверніть увагу на вживання присвійного займенника з прикметником і іменником.

1. Моя нова машина. 2. Моя стара книга. 3. Моя чорна сумка. 4. Моя маленька дитина. 5. Мій червоний олівець. 6. Твій новий комп'ютер. 7. Твоя блакитна ваза. 8. Твоя стара картина. 9. Твоя маленька кімната. 10. Твій цікавий журнал. 11. Його красива вулиця. 12. Її зелена лампа. 13. Його великий стіл. 14. Їхня біла сумка. 15. Їхня нова іграшка. 16. Їхня цікава газета. 17. Ваші старі вчителі. 18. Ваші маленькі діти. 19. Ваші жовті квіти. 20. Ваші чорні стільці. 21. Ваші красиві спортсмени.

6. Перекладіть пари речень. Зверніть увагу на місце й граматичну форму прикметника.

z.B. Der Tisch ist alt. Das ist ein alter Tisch.

1. Книжка стара. Це стара книжка. 2. Машина нова. Це нова машина. 3. Слово цікаве. Це цікаве слово. 4. Дитина маленька. Це маленька дитина. 5. Олівець синій. Це синій олівець. 6. Дівчина красива. Це красива дівчина. 7. Квітка біла. Це біла квітка. 8. Картина погана. Це погана картина. 9. Газета цікава. Це цікава газета. 10. Шафа велика. Це її велика шафа.

7. Провідмініайте письмово наступні дієслова.

Machen, suchen, finden, kaufen, schreiben, arbeiten, leben, lieben, bringen, lernen, studieren, übersetzen.

8. Заповніть пропуски дієсловами у відповідній граматичній формі.

1. Er Deutsch (lernen). 2. Wir in Moskau (leben). 3. Sie alte Bilder (kaufen). 4. Dieser Mensch nicht (arbeiten). 5. Er das neue Buch (schreiben). 6. Sie ihre kleinen Kinder (lieben). 7. Er schöne Blumen (bringen). 8. Sie neue Übungen (machen). 9. Er dieses neue Hotel gut (finden). 10. Sie diese alten Bücher (übersetzen). 11. Er ein schönes Mädchen (suchen). 12. Ihr nicht (studieren).

8. Поставте всі можливі види запитань до наступних речень, використовуючи питальні займенники.

1. Er lebt in Minsk. 2. Sie leben in Köln. 3. Wir leben in Berlin. 4. Sie lernt Deutsch. 5. Sie lernen Englisch. 6. Er sucht neue Bücher. 7. Er kauft neue Zeitungen. 8. Sie bringen schöne Blumen. 9. Sie schreibt ein Buch. 10. Ihr findet dieses Bild schön. 11. Ihr kauft weiße Lampen. 12. Er macht eine neue Übung. 13. Sie macht ihr Zimmer. 14. Er übersetzt ein neues Buch. 15. Das Mädchen sucht ihre schwarze Tasche. 16. Das Kind sucht sein Spielzeug

9. Перекладіть наступні запитання німецькою.

1. Що ви шукаєте? 2. Що він перекладає? 3. Що вона робить? 4. Що ви робите? 5. Чому ви це робите? 6. Де ви живете? 7. Де він живе? 8. Хто живе в Берліні? 9. Де ви працюєте? 10. Де він працює? 11. Що вона вчить? 12. Як ви вчите німецьку?

10. Перекладіть наступні речення.

I. Це людина. Це хороша людина. Він - технік. Він живе й працює в Москві. Він любить своїх маленьких дітей. Він вчить німецьку. Він робить вправи, шукає цікаві книги, купує й приносить нові газети й журнали.

II. Це дівчина. Це красива дівчина. Вона висока й цікава. Вона живе в Кельні. Вона любить свій новий будинок. Вона купує красиві квіти. Вона не працює, не навчається й вважає, що це добре.

LEKTION 4

1. Іменники в знахідному відмінку.
2. Дієслова з іменниками в знахідному відмінку.
3. Відмінювання дієслова **haben**.
4. Неозначений (заперечний) займенник **kein**.
5. Сурядні сполучники.

1. Знахідний відмінок (Akkusativ). Іменники в німецькій мові за невеликим винятком не мають відмінкових закінчень, тому показником відмінку є артикль. Іменники в знахідному відмінку відповідають на питання **wen? кого?** і **was? що?** і змінюються лише в чоловічому роді. В жіночому й середньому роді, а також у множині форми **Akkusativ** повністю співпадають з **Nominativ** (називним відмінком).

Ім. з неознач. артиклем	Ім. з означ. артиклем	Вказівні займенники	Прикметники
einen Wagen einen Mann	den Wagen den Mann	diesen Wagen diesen Mann	einen neuen Wagen einen guten Mann

Присвійні займенники чоловічого роду в **Akkusativ** також мають закінчення **-en-meinen/deinen/seinen/ihren/unseren/euren/ihren/Ihren**.

Що стосується безпосередньо іменників, то іменники чоловічого роду, що позначають живих істот, також мають в **Akkusativ** закінчення **-n (-en)**. Це односкладові іменники (**der Mensch, der Herr**), іменники з закінченням **-e (der Junge, der Kollege)** й іменники іншомовного походження з суфіксами **-aut, -ent, -at, -et, -ist, -krat**.

Ein Mensch- **einen** Menschen

ein Kollege- **einen** Kollegen

Ein Herr- **einen** Herrn

ein Student- **einen** Studenten

2. Вживання дієслів з іменниками в **Akkusativ**:

Всі перехідні дієслова (після яких до іменника можна поставити запитання кого? що?) вимагають вживання **Akkusativ**, напр.:

Lieben, schreiben, lernen, suchen, kaufen, bringen, machen, finden.

z.B. Er sucht **einen neuen** Wagen. Sie kaufen **einen guten** Computer. Er sucht ein neues Bild. Sie kaufen ein gutes Haus.

3. Відмінювання дієслова **haben** відходить від загальних правил й має наступні форми:

haben

ich **habe**

wir **haben**

du **hast**

ihr **habt**

er, sie, es **hat**

sie **haben**, Sie **haben**

Дієслово **haben** є перехідним і вживається з **Akkusativ**:

z.B. Er **hat einen neuen** Wagen

Wir **haben eine neue** Zeitschrift.

Sie **hat ein kleines** Kind.

4. Неозначений (заперечний) займенник **kein** жоден, ніякий вживається при запереченні, що стосується іменника й змінюється за родами так само як і неозначений артикль

Nominativ				Akkusativ			
m	f	n	pl	m	f	n	pl
kein	keine	kein	keine	keinen	keine	kein	keine

Вживаючи заперечення **kein** з іменником у поєднанні з дієсловом **haben**, воно перекладається українською мовою словом *немає*:

z.B. Er hat **keinen** Wagen.

Wir kaufen **keine** Bilder.

Sie hat **kein** Kind.

Порівняйте вживання неозначеного займенника **kein** й заперечної часточки **nicht**, що вживається для заперечення з дієсловом-присудком (після нього) й іншими членами речення, займаючи місце перед ними (перед означенням, що виражене невідмінюваним прикметником, й обставиною, вираженою прислівником):

z.B. Er arbeitet **nicht**. Dieses Zimmer ist **nicht** schön.

Sie übersetzt **nicht** schlecht. Mein Buch ist **nicht** hier.

5. Сурядні сполучники und (і), aber (але), oder (чи), sondern (але й) вживаються для поєднання однорідних членів речення, а також для протиставлення. Протиставлення при запереченні вводиться сполучником **sondern (а)**:

z.B. Sie leben **nicht** in Russland, **sondern** in Deutschland.

Übungen

1. *Поставте наступні іменники чоловічого роду в знахідний відмінок.*

z.B. ein Stift – einen Stift, mein Bruder – meinen Bruder.

Ein Wagen, ein Schrank, ein Stuhl, ein Computer, ein Tisch, ein Fernseher, ein Brief, ein Hund, ein Beruf, ein Herr, ein Mensch, ein Junge, mein Vater, dein Bruder, ihr Onkel, unser Großvater, euer Student, Ihr Kollege, ihr Sohn, sein Onkel, unser Großvater, ihr Hund.

2. *Заповніть пропуски відповідними формами дієслова **haben** й перекладіть речення українською. Зверніть увагу на вживання знахідного відмінка.*

1. Ich einen großen Hund. 2. Ereinen neuen Computer. 3. Ihr ein schönes Klavier. 4. Sie eine kleine Wohnung. 5. Du wunderbare Blumen. 6. Sie eine schwarze Katze. 7. Ich einen Bruder und eine Schwester. 8. Ihr einen modernen Fernseher. 9. Er einen kleinen Sohn. 10. Sie eine schöne Tochter. 11. Dueinen guten Wagen. 12. Wir ein wunderbares Landhaus. 13. Ich keine Geschwister. 14. Er keine Eltern. 15. Siekeinen Beruf. 16. Ihr kein interessantes Buch. 17. Wir kein modernes Spielzeug.

3. *Заповніть пропуски присвійними займенниками, що відповідають роду іменника в знахідному відмінку.*

1. Er besucht Bruder. 2. Ich besuche gern Onkel. 3. Wir besuchen neuen Kollegen. 4. Sie lieben Sohn. 5. Er sucht Vater. 6. Ihr liebt Großvater. 7. Ich liebe Hund. 8. Er findet Fernseher schön. 9. Sie suchen Brief. 10. Ihr sucht Wagen. 11. Ihr besucht nicht Vater. 12. Sie liebt Kind. 13. Er bringt Bücher. 14. Ihr schreibt Brief. 15. Er besucht Landhaus nicht oft. 16. Sie liebt Onkel nicht. 17. Sie machen gern Übungen. 18. Er liebt Mutter sehr.

4. *Заповніть пропуски прикметниками в знахідному відмінку.*

1. Wir haben einen Fernseher (groß). 2. Er hat einen Wagen (neu). 3. Ihr habt einen Hund (weiß). 4. Sie kaufen einen Computer (modern). 5. Du suchst einen Stift (rot). 6. Sie schreiben einen Brief (lustig). 7. Sie machen eine Übung (interessant). 8. Wir besuchen einen Kollegen (alt). 9. Sie hat einen Beruf (wunderbar). 10. Er hat einen Sohn (klein). 11. Ihr habt einen Bruder (nett). 12. Sie schreibt ein Buch (schön). 13. Wir besuchen ein Cafe (neu) . 14. Sie kaufen ein Klavier (wunderbar). 15. Wir bringen die Blumen (gelb). 16. Er sucht die Briefe (alt). 17. Ihr lernt die Wörter (neu). 18. Sie besucht Kinos (modern).

5. *Перекладіть наступні речення німецькою. Зверніть увагу на вживання знахідного відмінка.*

1. Мій дядько має маленького сина. 2. Мої батьки мають нову машину. 3. В мене є великий красивий телевізор. 4. В тебе є красива біла собака? 5. Він має хорошу сучасну професію. 6. У вас є чудовий новий комп'ютер. 7. Її син часто відвідує свого дідуся. Він любить свого дідуся. 8. Твоя сестра шукає свій синій олівець. 9. Наша тітка купує нову велику шафу.

6. *Поставте наступні іменники в множину.*

Ein Brief, ein Hund, ein Beruf, ein Fernseher, ein Landhaus, ein Klavier, eine Wohnung, eine Katze, eine Frau, eine Tante, eine Familie, eine Schwester, eine Tochter, ein Bruder, ein Onkel, ein Sohn, ein Vater, eine Mutter, ein Mann, ein Mensch, ein Lehrer.

7. *Заповніть пропуски наступними прислівниками за змістом.*

Schon, noch, sehr, ganz, oft, leider, dort, gern

1. Ihr Sohn ist klein . 2. Wir besuchen unsere Großeltern 3. Seine Schwester spielt Klavier 4. Unser Onkel lebt in Deutschland und er arbeitet 5. Ihr Bruder spielt nicht Tennis. 6. Ich habe einen Computer. 7. Sie kauft einen Wagen. 8. haben eure Eltern kein Landhaus. 9. Ihre Geschwister sind klein, aber sie lernen Deutsch. 10. Unser Klavier ist groß. 11. Mein Onkel ist aber er arbeitet 12. Eure Tochter spielt Tennis gut.

8. *Перекладіть німецькою, звертаючи увагу на вживання прислівників.*

1. Ця собака дуже хороша. 2. Ця дівчина дуже красива. 3. Ця людина дуже стара. 4. Це піаніно зовсім нове. 5. Цей телевізор досить сучасний. 6. Ця дитина грає на піаніно досить добре. 7. Мої батьки мають заміський будинок. Вони живуть там. 8. Її брат ще навчається. 9. Його дідуся ще працює. 10. Їхні дочки вивчають англійську мову. 11. Твій дядько ще перекладає цю книжку. 12. Ця стара жінка ще дуже красива. 13. Вони купують ще один комп'ютер. 14. Він пише ще одного листа. 15. Ми шукаємо ще один олівець. 16. Моя сестра вже працює. 17. Його син вже навчається. 18. Ваша дочка вже перекладає книжки? 19. На жаль, їхні діти не вчать німецьку. 20. На жаль, мій колега вже не працює там. 21. У цього пана , на жаль , немає машини. 22. Ці студенти залюбки вивчають нові слова. 23. Вони залюбки виконують вправи.

9. *Заповніть пропуски відповідними формами дієслова heißen.*

1. Er Alexander. 2. Sie Jana. 3. Wir Peter und Paul. 4. Diese Mädchen Marie und Katja. 5. Ihr Dieter und Thomas. 6. Dieses Buch „Faust“. 7. Diese Zeitschrift „Stern“. 8. Diese Straße in Berlin Kudamm. 9. Diese Straße in Moskau Arbat. 10. Ich 11. Mein Vater 12. Meine Mutter 13. Wie du? 14. Wie Sie? 15. Wie dieses Buch? 17. Wie diese Zeitung?

10. *Перекладіть наступні речення німецькою.*

1. Мого брата звати Петро. 2. Його сина звати Павло. 3. Її сестру звати Рита. 4. Їхнього батька звати пан Вольф. 5. Як тебе звати? 6. Мене звати 7. Як вас звати? 8. Ця книга називається «Ми». 9. Цей кінотеатр називається «Кодак». 10. Як називається ця газета?

*11. Заповніть пропуски заперечним займенником **kein** чи заперечною часточкою **nicht**.*

1. Sie haben Klavier. 2. Er hat Wagen. 3. Sie arbeitet 4. Er spielt Tennis schlecht. 5. Sie haben Sohn. 6. Ihr lernt Englisch 7. Er besucht seine Großeltern oft. 8. Dieses Zimmer ist groß. 9. Ich finde diesen Computer modern. 10. Er schreibt Brief. 11. Er ist Sportler. 12. Sie hat Beruf. 13. Sie bringen Zeitungen. 14. Seine Schwester übersetzt Bücher. 15. Ihr Onkel und ihre Tante leben in Russland 16. Das ist schön . 17. Leider arbeitet ihr Sohn gern. 18. Diese Zeitschrift ist leider interessant. 19. Er hat Geschwister. 20. Sie hat Kinder.

12. Перекладіть наступні речення німецькою.

1. Ця людина не має сім'ї . 2. Ця дівчина не має батька. 3. Ця дитина не має брата. 4. Ця жінка не має чоловіка. 5. У цього колеги не має машини. 6. Цей студент не має комп'ютера. 7. Цей пан не має дітей. 8. Ця людина не працює.

*13. Заповніть пропуски сполучниками **und, aber, oder, sondern**.*

1. Mein Bruder lernt Englisch Deutsch. 2. Das Kind liebt seine Mutter seinen Vater. 3. Dieses Bild ist klein, schön. 4. Dieser Wagen ist alt, gut. 5. Kauft ihr Zeitungen Zeitschriften? 6. Spielt ihr Volleyball Basketball? 7. Dieses Mädchen lernt nicht Deutsch, Englisch. 8. Diese Zeitschrift ist nicht neu, alt.

14. Дайте відповідь на наступні запитання.

1. Wie heißt du? 2. Hast du eine große Familie? 3. Wo lebt deine Familie? 4. Hast du Geschwister? 5. Wie heißt dein Vater? 6. Wie heißt deine Mutter? 7. Was ist dein Vater von Beruf? 8. Was ist deine Mutter von Beruf? 9. Hast du Großeltern? 10. Sind sie alt? 11. Wie heißen sie? 12. Wie oft besuchst du deine Großeltern? 13. Hast du einen Onkel und eine Tante? 14. Hast du einen Neffe oder eine Nichte? 15. Wo leben sie? 16. Was ist dein Onkel von Beruf? 17. Was ist deine Tante von Beruf? 18. Was machen ihre Kinder? 19. Spielst du Klavier? 20. Spielst du Tennis? 21. Hast du einen Hund? 22. Hast du eine Katze?

15. Перекладіть німецькою.

Цю дівчину звати Єва. Вона живе в Києві. В неї велика хороша сім'я. Її батько технік за професією, а мама – вчителька. Єва не має брата, але в неї є маленька сестра. Її звати Катя. Маленька Катя ще не вчиться. Вона весела дівчинка й вже гарно грає на піаніно. Єва любить свою маленьку сестру. Єва й Катя мають бабусю й дідуся. Вони живуть в Донецьку. Вони мають великий замиський будинок. Бабуся й дідусь ще не старі. Вони мають велику білу собаку. Дівчатка люблять цю собаку. Вони часто відвідують бабусю й дідуся й граються там.

LEKTION 5

1. Сильні дієслова.
2. Особові займенники в знахідному відмінку.
3. Питання до іменника в знахідному відмінку.
4. Прийменники з **Akkusativ**.
5. Кількісні числівники.
6. Займенники **wie viel** й **wie viele**.

1. Дієслова сильної дієвідміни з кореневими голосними **a, au, e** в 2 і 3 особах однини теперішнього часу змінюють кореневу голосну наступним чином: **a – ä, au – äu, e – i (ie)**

	fahren	lesen	sprechen	sehen	nehmen	schlafen
ich	fahre	lese	spreche	sehe	nehme	schlafe
du	fährst	liest	sprichst	siehst	nimmst	schläfst
er	fährt	liest	spricht	sieht	nimmt	schläft
wir	fahren	lesen	sprechen	sehen	nehmen	schlafen
ihr	fahrt	lest	sprecht	seht	nehmt	schlauft
sie	fahren	lesen	sprechen	sehen	nehmen	schlafen
Sie	fahren	lesen	sprechen	sehen	nehmen	schlafen

z.B. Er **liest** eine Zeitung. **Sprichst** du Deutsch? **Fährst** du nach Berlin?

2. Відмінювання особових займенників в **Akkusativ** утворює наступні форми:

mich	<i>мене</i>	uns	<i>нас</i>
dich	<i>тебе</i>	euch	<i>вас</i>
ihn	<i>його</i>	sie	<i>їх</i>
sie, <i>ї</i> es	<i>його</i>	Sie	<i>Вас</i>

z.B. Sie besucht uns. Ich sehe dich.

3. Питання до іменника у функції додатка в знахідному відмінку ставиться за допомогою питального займенника **was?** (що?) для неживих й **wen?** (кого?) для живих іменників:

z.B. Er kauft einen Wagen. – **Was** kauft er?

Sie besucht einen Onkel. – **Wen** besucht sie?

Питальний займенник **wohin?** куди? вживається для питань до обставини місця в **Akkusativ**.

z.B. Wohin fährst du?

4. **Akkusativ** завжди вживається з наступними прийменниками: **für** (для), **ohne** (без), **über** (про).

z.B. Er sucht Bücher für seinen Sohn.

Sie lebt ohne ihren Vater.

Wir sprechen über ihn oft.

5. Кількісні числівники мають наступні форми:

0	null				
1	eins	11	elf	21	einundzwanzig
2	zwei	12	zwölf	22	zweiundzwanzig
3	drei	13	dreizehn	23	dreiundzwanzig
4	vier	14	vierzehn	24	vierundzwanzig
				40	vierzig
				50	fünfzig
				60	sechzig
				70	siebzig

5	fünf	15	fünfzehn	25	fünfundzwanzig	80	achtzig
6	sechs	16	sechzehn	26	sechszwanzig	90	neunzig
7	sieben	17	siebzehn	27	siebenundzwanzig	100	einhundert
8	acht	18	achtzehn	28	achtundzwanzig	200	zweihundert
9	neun	19	neunzehn	29	neunundzwanzig	1000	eintausend
10	zehn	20	zwanzig	30	dreißig	2000	zweitausend

При вживанні кількісних числівників, починаючи з 2-х (множина) у поєднанні іменник-прикметник описового характеру, прикметники всіх родів мають закінчення –е

z.B. zwei **alte** Bilder zehn **rote** Blumen
vier **neue** Bücher zwanzig **gelbe** Zeitungen

6. Питальний займенник wie viel (для незлічуваних іменників) й **wie viele** (для злічуваних іменників) використовується для виявлення кількості.

z.B. Wie viel Arbeit hat er?

Wie viele Kinder hat sie?

Übungen

1. Заповніть пропуски відповідними формами дієслів сильної дієвідміни й перекладіть речення українською:

1. Meine Eltern nach Berlin (fahren). 2. Sein Onkel nach Kassel (fahren). 3. Wann ihr nach Moskau? (fahren) 4. Warum du nach Moskau nicht? (fahren). 5. Kinder spielen, sie (schlafen). 6. Leider unsere Großmutter nicht gut (schlafen). 7. du schon? (schlafen) 8. Wo ihr heute? (schlafen) 9. Ich die Zeitung (lesen). 10. Mein Bruder ein neues Buch (lesen). 11. Was du? (lesen) 12. Warum ihr diese Zeitung? (lesen) 13. Ich meinen roten Stift nicht (sehen). 14. Der Hund das Spielzeug nicht (sehen). 15. du deine Schwester oft? (sehen) 16. Wo ihr dieses Wort? (sehen) 17. Sie Deutsch? (sprechen) 18. Sein Vater Englisch nicht schlecht (sprechen). 19. du Englisch? (sprechen) 20. Wie gut ihr Russisch? (sprechen) 21. Sie ihre Tasche, bitte! (nehmen) 22. Er meinen Wagen oft (nehmen). 23. du diese alten Bücher? (nehmen) 24. Ihr meine Sachen! (nehmen)

2. Поставте різні типи запитань до наступних речень.

1. Sein Bruder spricht Deutsch nicht schlecht. 2. Ihr Kind schläft schon. 3. Morgen fährt Herr Wolf nach München. 4. Dieses Mädchen nimmt meine Bücher oft. 5. Dieser Mann sieht seinen Wagen nicht. 6. Diese Frau liest keine Zeitungen. 7. Ihr nehmt meinen Koffer. 8. Ihr lest ein schlechtes Buch. 9. Morgen fährt ihr nicht nach Köln. 10. Ihr seht ein wunderbares Bild. 11. Ihr schläft noch nicht. 12. Ihr sprecht Englisch nicht schlecht. 13. Ich nehme diesen Brief. 14. Ich lese diesen Artikel auf Deutsch. 15. Er übersetzt diesen Artikel ins Russische. 16. Ich sehe ein schönes Klavier.

3. Перекладіть наступні речення німецькою.

1. Його батьки залюбки читають газети. 2. Його тітка читає цікаву книгу. 3. Він часто бере мій комп'ютер. 4. Його собака бере мої олівці. 5. Ти ще береш мої нові книги? 6. Ви їдете до Кельну? – Ні, я їду в Дортмунд. 7. Мій дідусь часто їздить до Лондону. 8. Він непогано розмовляє англійською. 9. Ти розмовляєш німецькою? – На жаль, ще ні. 10. Я не бачу мою маленьку чорну сумочку. 11. Він бачить свою стареньку бабусю не часто. 12. Ти бачиш там мою машину? 13. Ти бачиш цю красиву дівчину? 14. Ти вже спиш? – Ні, я не сплю. 15. Чому твоя дитина ще не спить? Я вважаю, що це не добре. 16. Що ти там бачиш? 17. Що ти там читаєш? 18. Що ти там береш? 19. Яку сумку ви берете до Берліну? 20. Він іде

не в Кельн, а в Мюнхен. 21. Ви їдете в Берлін чи Дортмунд? 22. Він читає газети чи журнали німецькою?

4. *Заповніть пропуски відповідними формами особових займенників в Akkusativ.*

ihn, sie, es.

1. Ich besuche meinen Onkel. Ich besuche 2. Ich besuche meine Tante. Ich besuche 3. Ich sehe meinen Bruder. Ich sehe 4. Ich sehe meine Schwester. Ich sehe 5. Ich liebe meinen Vater. Ich liebe 6. Ich liebe meine Mutter. Ich liebe 7. Sie sucht ihren Sohn. Sie sucht 8. Sie sucht ihr Mädchen. Sie sucht 9. Er kauft einen Wagen. Er kauft 10. Er kauft eine Wohnung. Er kauft 11. Er übersetzt einen Brief. Er übersetzt 12. Er übersetzt ein Buch ins Russische. Er übersetzt ins Russische.

5. *Заповніть пропуски відповідними формами особових займенників в знахідному відмінку.*

z.B.: Ich sehe (du) – Ich sehe dich.

1. Er sucht (ich). 2. Er besucht (ich). 3. Sie lieben (ich). 4. Wir besuchen (du). 5. Wir suchen (du). 6. Wir lieben (du). 7. Diese Kinder besuchen (wir). 8. Diese Kinder lieben (wir). 9. Diese Kinder suchen (wir). 10. Diese Arbeiter sehen (ihr). 11. Diese Arbeiter suchen (ihr). 12. Diese Arbeiter besuchen (ihr).

6. *Перекладіть німецькою.*

1. Я бачу тебе. 2. Я бачу його. 3. Я бачу її. 4. Я бачу вас. 5. Я бачу їх. 6. Він відвідує мене. 7. Він відвідує тебе. 8. Він відвідує його. 9. Він відвідує її. 10. Він відвідує нас. 11. Він відвідує вас. 12. Він відвідує їх. 13. Ця дівчина шукає мене. 14. Ця дівчина шукає тебе. 15. Ця дівчина шукає його. 16. Ця дівчина шукає їх. 17. Ця дівчина шукає вас. 18. Він купує цю газету. Він купує її. 19. Він купує цю машину. Він купує її. 20. Він купує цю книгу. Він купує її. 21. Вона приносить журнали. Вона приносить їх. 22. Він приносить квіти. Він приносить їх.

7. *Провідмініайте наступні дієслова слабкої відміни.*

brauchen, bekommen, verstehen, zahlen, warten.

8. *Заповніть пропуски дієсловами у відповідній граматичній формі.*

1. Er _____ einen neuen Wagen (brauchen). 2. Du _____ einen modernen Computer (brauchen). 3. Er _____ ein Visum (bekommen). 4. Ich _____ dich nicht (verstehen). 5. _____ du diese Briefe? (bekommen) 6. Sie _____ eine neue Wohnung (bekommen). 7. _____ du mich? (verstehen) 8. Er _____ dieses Buch nicht (verstehen). 9. Ich _____ für diesen Koffer (zahlen). 10. _____ du für diese Zeitung? (zahlen) 11. Er _____ für diese schöne Blumen (zahlen). 12. Ich _____ auf meinen Bruder (warten). 13. Er _____ auf mich (warten). 14. Wo _____ ihr auf den Lehrer? (warten)

9. *Заповніть пропуски відповідними за змістом прийменниками*

für, ohne, über

1. Sie übersetzt diese Zeitung mich. 2. Er bekommt Briefe seinen Bruder. 3. Das ist ein schönes Buch Kinder. 4. Er kauft einen neuen Computer seinen Sohn. 5. Wir suchen einen großen Schrank uns. 6. Er schreibt Artikel eine Zeitung. 7. Sie fährt nach Deutschland ihren Mann. 8. Das Mädchen spielt ihren Bruder. 9. Er lernt Deutsch Lehrer. 10. Warum arbeitest du uns? 11. Sie besucht ihre Eltern ihren Sohn. 12. Wir sprechen einen neuen Film. 13. Sie sprechen einen neuen Fernseher. 14. Er schreibt ein Buch diesen Beruf. 15. Wir übersetzen einen Artikel Computer ins Deutsche.

10. *Перекладіть наступні речення німецькою, звертаючи увагу на вживання знахідного відмінку після прийменників.*

1. Ми розмовляємо про її батька. 2. Вона купує собаку для свого батька. 3. Вона їде в Німеччину без свого батька. 4. Ця книга не для тебе. 5. Ця книга без картинок. 6. Ця книга про одну дуже розумну дівчину. 7. Вони грають у футбол без нас. 8. Вона грає на піаніно для мене. 9. Я отримую ці газети для нього. 10. Він робить іграшки для дітей. 11. Цей фільм – про маленьких брата й сестру. 12. Ця стаття – про чудового спортсмена. 13. Він пише статті про комп'ютери для цього журналу німецькою. 14. Вони часто розмовляють про свій замський будинок.

11. *Прочитайте й запишіть наступні числівники.*

3, 8, 10, 12, 14, 17, 21, 26, 32, 49, 53, 65, 74, 81, 96, 101, 107, 111, 115, 119, 124, 138, 245, 387, 443, 9, 11, 13, 16, 19, 22, 33, 47, 58, 69, 74, 85, 96, 150, 275.

12. *Перекладіть німецькою.*

дві машини, три картини, вісім котів, тридцять три собаки, двадцять чотири олівці, п'ятнадцять статей, п'ять червоних квітів, дванадцять красивих дівчат, десять маленьких дітей, двадцять старих картин.

13. *Дайте письмову відповідь на наступні запитання:*

1. Wie viele blaue Stifte hast du? 2. Wie viele kleine Kinder hat sie? 3. Wie viele alte Bücher habt ihr? 4. Wie viele neue Wagen hat er? 5. Wie viele große Hotels hat diese Firma? 6. Wie viele rote Blumen nehmen Sie? 7. Wie viele schöne Bilder sehen Sie? 8. Wie viele schwarze Katzen hat die Frau? 9. Wie alt bist du? 10. Wie alt sind Sie? 11. Wie alt ist Ihr Vater? 12. Wie alt ist Ihre Mutter? 13. Wie alt sind Ihre Großeltern?

14. *Перекладіть наступні іменники й утворіть форму множини.*

друг, день, фільм, стаття, квиток, річ, час, телефон, зошит, фотографія, подарунок, робота, валіза.

15. *Дайте відповідь на наступні запитання.*

1. Haben Sie einen Freund (eine Freundin)? 2. Wie heißt er (sie)? 3. Wie alt ist er (sie)? 4. Was ist er (sie) von Beruf? 5. Wo lebt er (sie)? 6. Spricht er (sie) Englisch? 7. Haben Sie sein (ihre) Foto? 8. Bekommen Sie seine (ihre) Briefe? 9. Kaufen Sie Geschenke für Ihren Freund (Ihre Freundin)? 10. Hat er (sie) ein Mobiltelefon? 11. Spielt Ihren Freund (Ihre Freundin) Klavier? 12. Besuchen Sie ihn (sie) oft? 13. Sprechen Sie über Ihre Arbeit? 14. Was sind seine (ihre) Eltern von Beruf?

16. *Перекладіть наступні речення.*

1. Я чекаю мого друга. Ми їдемо сьогодні в Берлін. 2. Нам потрібно тільки дві маленьких валізи. 3. Зараз я читаю цікаву статтю про одну дуже розумну собаку. 4. Мій друг добре розуміє мене. Я теж розумію його. 5. Ти бачиш мій подарунок? Це сюрприз. Це прекрасний годинник. 6. На жаль, я не маю багато часу. Ми поговоримо про цю справу завтра. 7. Ти їдеш до Німеччини? Тобі потрібна віза й квиток. 8. Які статті про Німеччину він пише? 9. Чому ти ще не спиш? – Це моя справа. 10. Хто він за професією? Він журналіст? – Ні, він не журналіст, а графік.

LEKTION 6

1. Модальні дієслова.
2. Питання , що починаються питальним словом **wohin**.
3. Безособовий займенник **es**.
4. Питання типу **Wie spät ist es? Wie viel Uhr ist es?**

1. Модальні дієслова (Modalverben) виражають не саму дію, а ставлення певної особи до дії чи стану, що виражені інфінітивом основного дієслова. До модальних дієслів належать:

müssen - *мусити (гостра необхідність)*

sollen - *мусити (за чийсь наказом чи розпорядженням)*

können - *могти (фізична чи розумова можливість)*

dürfen - *могти (за чийсь дозволом)*

wollen - *хотіти, мати намір*

mögen - 1. (**mag**) - *любити*

2. (**möchte**) - *хотіти, бажати (в значенні кон'юнктиву)*

При відмінюванні в теперішньому часі у всіх модальних дієслів, крім **sollen**, в однині змінюється коренева голосна. В дієслові **mögen** відбувається чергування приголосних **g-ch**.

	müssen	sollen	können	dürfen	wollen	mögen	
ich	muss	soll	kann	darf	will	mag	möchte
du	musst	sollst	kannst	darfst	willst	magst	möchtest
er	muss	soll	kann	darf	will	mag	möchte
wir	müssen	sollen	können	dürfen	wollen	mögen	möchten
ihr	müsst	sollt	könnt	dürft	wollt	mögt	möchtet
sie	müssen	sollen	können	dürfen	wollen	mögen	möchten
Sie	müssen	sollen	können	dürfen	wollen	mögen	möchten

Зверніть увагу, що в першій і третій особах однини у модальних дієслів відсутні особові закінчення – **er muss, er soll, er darf, er will, er mag, er möchte**.

В реченні модальне дієслово входить до складу складного дієслівного присудку, при цьому в реченні з прямим порядком слів модальне дієслово ставиться на друге місце, а інфінітив основного дієслова – на останнє. Заперечення **nicht** ставиться перед основним дієсловом.

z.B. Ich muss diesen Artikel übersetzen. *Я повинен перекласти цю статтю.*

Ich möchte diesen Artikel nicht übersetzen. *Мені б не хотілось перекладати цю статтю.*

2. Для позначення напрямку руху у відповіді на запитання **wohin? куди? – **dorthin** туди? вживається знахідний відмінок (Akkusativ). Прийменники **in** і **auf** в значенні напрямку зливаються з означеним артиклем середнього роду **das**:**

in + das = ins

auf + das = aufs

z.B. **Wohin** fahrt ihr? – Wir fahren **ins** Büro, **ins** Kino, **ins** Theater.

Wohin geht (fahrt) ihr? – Wir gehen (fahren) **aufs** Land. (за місто)

З артиклями жіночого й чоловічого роду зливання не відбувається:

Wir fahren **in die** Universität, **in die** Bibliothek, **in die** Schule.

Wir fahren **in den** Klub, **in den** Park, **in den** Sportsaal.

3. Безособовий займенник **es** (який не слід плутати з особовим займенником середнього роду) вживається в якості підмета в безособових реченнях, що пов'язані з явищами

природи чи вказівкою часу. Присудок в таких реченнях виражений дієсловом у формі 3 особи однини. Безособовий займенник **es** українською мовою не перекладається.

z.B. Es ist kalt. *Холодно.*

Es ist Montag. *Понеділок.*

4. Для вказівки часових інтервалів при відповіді на питання **Wie spät ist es?** чи **Wie viel Uhr ist es?** вживаються кількісні числівники:

z.B. Wie spät ist es? - Es ist **drei Uhr**. *Три години.*

Wie viel Uhr ist es? - Es ist **zehn Uhr**. *Десять годин.*

Коли мова йде про півгодини вживається дробовий числівник **halb**:

z.B. Es ist **halb drei**. *Пів на третю.*

Es ist **halb zehn**. *Пів на десяту.*

Для позначення інших часових інтервалів вживаються наступні прийменники: **nach** - після й **vor** –перед, до:

z.B. Es ist zehn Minuten **nach drei**. *Десять хвилин на четверту.*

Es ist **Viertel nach drei**. *Чверть на четверту.*

Es ist zehn Minuten **vor drei**. *Без десяти хвилин три.*

Es ist **Viertel vor drei**. *Без чверті три.*

Для позначення якогось проміжку часу вживаються прийменники **von ... bis** (від (3) ... до):

z.B. Er arbeitet **von** neun Uhr **bis** halb sieben. *Він працює з дев'яти до половини сьомого.*

Übungen

*1. Заповніть пропуски відповідними формами модальних дієслів **müssen** і **sollen**.*

1. Ich heute arbeiten (müssen). 2. Morgen er nach München fahren (müssen). 3. Sie dort leben (müssen). 4. Wir diese Bücher auf Deutsch lesen (müssen). 5. Ich die Hausarbeit machen (müssen). 6. Ihr jetzt schlafen (müssen). 7. Sie ihre Eltern besuchen (sollen). 8. Ihr für dieses Buch zahlen (sollen). 9. ich jetzt dorthin fahren? 10. Ihr jetzt nicht sprechen (sollen). 11. Sie diesen Artikel ins Russische übersetzen (sollen).

2. Перекладіть німецькою.

1. Він повинен зараз перекласти цю статтю німецькою. 2. Ти повинен їхати туди? 3. Я повинен отримати візу. 4. Ми мусимо сьогодні ще працювати. 5. Ви мусите туди поїхати. 6. Дитина повинна зараз спати. 7. Я повинен його відвідати? 8. Ми повинні зараз грати у волейбол? 9. Я повинна взяти речі? 10. Ти мусиш прочитати цю статтю німецькою?

*3. Заповніть пропуски відповідними формами модальних дієслів **können** і **dürfen**.*

1. Er auf uns nicht warten (können). 2. Das Kind noch nicht sprechen (können). 3. Wir heute arbeiten (können). 4. Diese alte Frau für diese Sachen nicht zahlen (können). 5. du Tennis spielen? (können). 6. Er gut übersetzen (können). 7. ich diesen Koffer nehmen? (dürfen). 8. er diesen Artikel lesen? (dürfen). 9. wir Sie besuchen? (dürfen). 10. Er diese Fotos nicht nehmen (dürfen). 11. Ihr hier nicht Fußball spielen (dürfen).

4. Перекладіть наступні речення.

1. Я можу сьогодні написати статтю для цієї газети. 2. Він не може мене зрозуміти. 3. Ми не можемо його чекати. 4. Ти можеш швидко написати листа? 5. Ви можете знайти для нас час? 6. Можна мені взяти ці газети? 7. Можна нам відвідати нашого дядька? 8. Можна йому вас почекати? 9. Можна нам прочитати цю статтю? 10. Тобі дозволили туди їхати?

5. Заповніть пропуски відповідними формами модальних дієслів **wollen i mögen**.
1. Er die Hausarbeit nicht machen (wollen). 2. Sie nur Geschenke bekommen (wollen). 3. ihr in Moskau leben? (wollen). 4. du einen neuen Volkswagen jetzt bekommen? (wollen). 5. Das Kind schlafen (möchte). 6. Wir einen neuen Fernseher kaufen (möchte). 7. Ich diese schöne Blume nehmen (möchte).

6. Перекладіть наступні речення.
1. Він хоче жити в Німеччині. 2. Вона хоче мати мобільний телефон. 3. Вони хочуть бути дуже розумними. 4. Ти хочеш отримати тисячу двісті листів? 5. Ви не хочете нас зрозуміти. 6. Ми обов'язково хочемо вас побачити. 7. Я хочу купити новий журнал. 8. Він хоче тебе зрозуміти. 9. Вони обов'язково хочуть бути сучасними. 10. Ти хочеш взяти кішку? 11. Вони збираються нас відвідати.

7. Заповніть пропуски відповідними формами модального дієслова **mögen (mag)**.
1. Sie ihren Bruder. 2. Er seine Freundin. 3. Er keine Zeitungen. 4. Sie Tennis spielen. 5. du Bücher lesen? 6. Sie nicht arbeiten.

8. Назвіть наступні телефонні номери.
Meine Telefonnummer ist:
173-38-72, 202-82-94, 233-32-63, 275-31-49, 344-97-49, 446-21-47, 965-12-41, 766-40-44, 218-12-63, 471-24-80, 119-85-17, 923-78-36, 245-26-57, 137-71-82, 936-15-02, 366-17-38, 299-64-18, 713-49-81.

9. Перекладіть наступні речення використовуючи безособовий займенник **es**.
1. Цікаво. 2. Чудово. 3. Прекрасно. 4. Вівторок. 5. П'ятниця. 6. Неділя. 7. П'ять годин. 8. Дев'ять годин. 9. Одинадцять годин. 10. Дві години. 11. Пів на п'яту. 12. Пів на восьму. 13. Пів на одинадцять. 14. Пів на першу. 15. Пів на четверту. 16. П'ять хвилин на четверту. 17. П'ять хвилин на сьому. 18. П'ять хвилин на дванадцять. 19. Десять хвилин на п'яту. 20. Двадцять хвилин на шосту. 21. Чверть на сьому. 22. Без п'яти вісім. 23. Без п'яти хвилин чотири. 24. Без двадцяти п'яти хвилин дванадцять. 25. Без двадцяти п'яти хвилин шість. 26. Без чверті вісім. 27. Без чверті шість.

10. Провідмініайте наступні дієслова слабкої дієвідміни.
sagen, fragen, zeigen, hören, antworten, kommen, kosten.

11. Заповніть пропуски дієсловами у відповідній граматичній формі.
1. Er heute (kommen). 2. du auch? (kommen). 3. Ich gern (kommen). 4. Was du? (fragen). 5. Ich dich nicht (fragen). 6. Ich auf seine Fragen gern (antworten). 7. Sie auf meine Frage nicht (antworten). 8. Warum du nicht gern? (antworten). 9. Was du? (sagen) 10. Ich nichts (sagen). 11. Ich dich nicht (hören). 12. du meine Wörter? (hören) 13. Dieses Buch viel (kosten). 14. Wie viel dieser Koffer? (kosten) 15. Wie viel diese Sachen? (kosten)

12. Провідмініайте дієслово **gehen** й заповніть пропуски прийменником **in** чи **auf** в потрібній формі для позначення напрямку руху.
1. Wir gehen ____ Kino. 2. Er geht ____ Kaufhaus. 3. Gehst du ____ Theater? 4. Sie geht ____ die Bibliothek. 5. Wir gehen ____ Büro. 6. Geht ihr ____ die Uni? 7. Er geht ____ die Schule. 8. Geht ihr ____ den Klub? 9. Fährt er ____ Land? 10. Gehen Sie ____ den Konzertsaal?

13. Перекладіть наступні речення.
1. Ці студенти їдуть в університет. 2. Ця дівчина йде в бібліотеку. 3. Ми їдемо сьогодні до театру. 4. Моя подруга сьогодні йде в кіно. 5. Твої друзі йдуть завтра до клубу. 6. Ти їдеш

за місто? 7. Мій друг приходиться часто. 8. Він хоче сьогодні прийти. 9. Що ти запитуєш? 10. Можна вас запитати? 11. Він відповідає на моє питання. 12. Він повинен відповісти на моє питання. 13. Я можу відповісти на ваше питання. 14. Я не можу цього сказати. 15. Що він каже? 16. Можна мені сказати? 17. Ти мене чуєш? 18. Він не чує моє запитання. 19. Скільки коштує ця ваза? 20. Скільки коштують ці вази? 21. Скільки коштує цей годинник? 22. Скільки коштують ці книги?

14. Поставте до поданих речень наступні запитання:

was? wen? wohin? wie alt? was für? wie spät? wie viel?

1. Meine Schwester braucht einen guten Freund. 2. Mein Freund braucht einen neuen Computer. 3. Er geht jetzt ins Geschäft. 4. Ich besuche dieses neue Kaufhaus gern. 5. Mein Bruder geht in die Uni. 6. Mein schöner Hund ist fünf Jahre alt. Ich liebe meinen Hund. 7. Es ist halb neun. Ich muss ins Büro gehen. 8. Sie versteht ihren Bruder überhaupt nicht. 9. Diese moderne Uhr ist sehr teuer. Sie kostet 600 Euro. 10. Ich muss noch einen Artikel ins Englische übersetzen.

15. Дайте відповідь на наступні запитання:

1. Gehen Sie oft ins Geschäft (Kaufhaus)? 2. Was kaufen Sie? 3. Was finden Sie teuer? 4. Was finden Sie billig? 5. Kaufen Sie Geschenke für Ihre Freunde gern? 6. Was fragen Sie, wenn Sie zahlen wollen? 7. Was antwortet der Verkäufer auf Ihre Frage? 8. Können Sie 300 Euro für Papagei zahlen? 9. Was fragen Sie, wenn Sie auf eine Sache zeigen?

16. Перекладіть наступні речення.

1. Пів на дев'яту. Ми мусимо їхати в університет. 2. Без чверті десять. Я повинен йти в бюро. 3. П'ять хвилин на першу. Вона хоче піти в магазин. 4. Без чверті шість. Вони хочуть піти в кіно. 5. Можна запитати? Котра година? – Я не можу відповісти на ваше запитання. В мене немає годинника. 6. Він не любить ходити до магазину. 7. Він любить грати в футбол. 8. Можна я прийду завтра в клуб? – Я чекаю вас з трьох до половини четвертого. 9. Цей папуга вміє розмовляти 5 мовами. Він мусить коштувати 300 євро. 10. Мій друг приїжджає завтра. Це сюрприз для мене.

LEKTION 7

1. Наказовий спосіб.
2. Неозначений займенник **man**.
3. Порядкові числівники.

1. Наказовий спосіб (Imperativ) виражає спонукання до дії (наказ, прохання, пораду). Існує три форми наказового способу, що відповідають особовим займенникам **du**, **ihr** й ввічливому звертанню **Sie**.

Форми *Imperativ* дієслів слабкої дієвідміни в основному співпадають з формами теперішнього часу, крім 2 особи однини, в якій особове закінчення **-st** втрачається. Дієслова з основами на **-d, -t, -n, -m** набувають закінчення **-e**. Дієслова сильної дієвідміни в 2 особі однини не приймають умлаут.

Verb	du	ihr	Sie
kommen	komm	kommt	kommen
machen	mach	macht	machen
warten	warte	wartet	warten
hören	hör	hört	hören
fahren	fahr	fahrt	fahren
gehen	geh	geht	gehen

В другій особі однини й множини особовий займенник не вживається. У формі ввічливого звертання особовий займенник ставиться після дієслова.

z.B. Komm heute! – *Приходь сьогодні!*

Wartet auf mich! – *Почекайте мене!*

Hören Sie diese Musik! – *Послухайте цю музику!*

Форми наказового способу неправильних дієслів **sein** й **haben** утворюються наступним чином:

sein: **sei,** **seid,** **seien** Sie

haben: **hab,** **habt,** **haben** Sie

z. B. Sei gut! – *Будь добрим!* **Seien** Sie gesund! – *Будьте здорові!*

Для вираження спонукання до спільної дії для першої особи множини вживається наступна конструкція:

Gehen wir ins Kino! *Підемо в кіно!*

Fahren wir aufs Land! *Поїхали за місто!*

2. Неозначений займенник man вживається в якості підмета в безособових реченнях, коли дійова особа не вказується.

Займенник **man** завжди стоїть в однині й вживається з присудком в 3 особі однини. Але українською мовою такі речення перекладаються за допомогою дієслова в 3 особі множини:

z.B. Man fragt. *Питають.*

Man versteht nicht. *Не розуміють.*

Вживаючи займенник **man** з модальними дієсловами утворюються безособові звороти, що відповідають в українській мові прислівникам стану:

man muss (man soll) – *потрібно, необхідно*

man kann – *можна, можливо*

man darf – *можна, дозволяється*

man muss nicht (man soll nicht) – *не можна, не потрібно*

man kann nicht – *не можна, неможливо*

man darf nicht – *не можна, не дозволяється*

z.B. Man muss diesen Artikel gut übersetzen. Цю статтю треба гарно перекласти.
Man kann hier nicht arbeiten. Тут не можна працювати.

3. Порядкові числівники (Ordnungszahlwörter) утворюються шляхом додавання суфікса **-te** до кількісних числівників від 2 до 19 й суфікса **-ste** до кількісних числівників від 20 й далі. До особливих випадків належить утворення порядкових числівників 1-3:

erste	zehnte	zwanzigste
der zweite	der elfte	der einundzwanzigste
die dritte	die dreizehnte	die zweiundzwanzigste
das vierte	das vierzehnte	das dreißigste
fünfte	fünfzehnte	vierzigste

Порядкові числівники змінюються за родами, вживаються з означеним артиклем (чи присвійним займенником) й відмінюються як прикметники:

z.B. Ich lerne die zweite Sprache. Er liest den dritten Brief.

Das ist ihr zweites Kind. Er schreibt sein erstes Buch.

При позначенні порядкових числівників цифрами після цифри ставиться крапка:

z.B. 1. (der erste) 5. (der fünfte)

Übungen

1. Утворіть форму наказового способу 2 особи однини від наступних дієслів:
sagen, fragen, bringen, hören, nehmen, warten, arbeiten, antworten, zeigen, fahren, gehen, kommen, lesen, schreiben, schlafen, sehen, sein.

2. Утворіть форму наказового способу 2 особи множини від наступних дієслів:
machen, lernen, suchen, kaufen, übersetzen, haben, sprechen, spielen, besuchen, warten, nehmen, zeigen, antworten, lesen, gehen, kommen, fahren, sehen, sein.

3. Перекладіть наступні речення.

1. Почекай мене! 2. Їдь до клубу завтра! 3. Скажи це слово! 4. Прочитай цю вправу! 5. Прочитайте цю статтю! 6. Візьми цей олівець! 7. Зіграй на піаніно! 8. Приходь завтра! 9. Піди до магазину! 10. Йдіть в кіно! 11. Їдьте за місто! 12. Пограй в теніс! 13. Переклади цю статтю німецькою! 14. Поїхали до клубу! 15. Спи! 16. Спіть! 17. Дай відповідь на це запитання! 18. Вчіть німецьку мову! 19. Дайте відповідь на це запитання німецькою! 20. Подивись! 21. Напиши це речення! 22. Працюйте швидко! 23. Послухайте цю музику! 24. Обов'язково купи цю книжку! 25. Відвідайте його! 26. Принесіть подарунки! 27. Не купи цей телевізор! 28. Не беріть цю річ! 29. Поїдемо до Берліну! 30. Не приходьте завтра! 31. Будьте здорові!

4. Утворіть, використовуючи неозначений займенник, безособові речення з наступними дієсловами, речення перекладіть українською.

z.B. fragen – Man fragt

sagen, schreiben, spielen, arbeiten, haben, schlafen, lesen, suchen, übersetzen, zeigen, sehen, fahren, gehen, kommen, warten.

5. Заповніть пропуски відповідними за змістом модальними дієсловами й перекладіть речення українською.

1. Man ... arbeiten. 2. Man ... lernen. 3. Man ... warten. 4. Man ... fragen. 5. Man ... antworten. 6. Man ... schlafen. 7. Man ... gehen. 8. Man ... spielen. 9. Man ... sagen. 10. Man ... sprechen. 11. Man ... sehen. 12. Man ... es nicht lesen. 13. Man ... es nicht hören. 14. Man ... es nicht zeigen. 15. ... man spielen? 16. ... man kommen? 17. ... man antworten? 18. ... man nehmen? 19. ... man dieses Buch lesen? 20. ... man auf diese Frage antworten? 21. Wie ... man diesen

Brief bekommen? 22. Wie ... man diese Straße finden? 23. Wie ... man diesen Satz ins Russische übersetzen?

6. *Перекладіть наступні речення.*

1. Потрібно перекласти цю статтю. 2. Потрібно купити новий комп'ютер. 3. Потрібно відповісти на це питання. 4. Можна сьогодні піти в кіно. 5. Можна взяти маленьку валізу. 6. Можна відвідати мого друга. 7. Потрібно написати листа. 8. Потрібно поїхати за місто. 9. Потрібно заплатити за комп'ютер. 10. Можна послухати музику. 11. Можна почитати журнали. 12. Не потрібно купувати цю машину. 13. Не потрібно зараз грати на піаніно. 14. Сьогодні не можна їхати в клуб.

7. *Перекладіть наступні порядкові числівники німецькою.*

другий, третій, восьмий, десятий, чотирнадцятий, вісімнадцятий, двадцять перший, перший, п'ятий, сьомий, одинадцятий, дванадцятий, п'ятнадцятий, дев'ятнадцятий, двадцять дев'ятий, тридцять третій, сорок шостий, п'ятдесят восьмий, сімдесят третій, сто сорок четвертий.

8. *Перекладіть наступні сполучення іменників й порядкових числівників німецькою.*

перша книга, друга мова, третій понеділок, п'ята проблема, сьома річ, дванадцята ніч, вісімнадцята стаття, двадцять перший день, двадцять п'ята фотографія, тридцять третій папуга, тридцять сьомий подарунок, шістдесят шоста вулиця, мій перший друг, його другий магазин, її третя дитина, їхній четвертий комп'ютер, ваша п'ята кімната, твоя шоста картина, його сьомий фільм, наша восьма собака, їхній дев'ятий словник, її десятий лист.

9. *Перекладіть наступні речення.*

1. Дай відповідь на моє перше запитання. 2. Принесіть вашу першу статтю. 3. Прочитай його другу книгу. 4. Поговоримо про нашу другу собаку. 5. Відвідаємо нашу третю подругу. 6. Отримай його третього листа. 7. Знайди мій четвертий подарунок. 8. Перекладіть їхню четверту статтю. 9. Заплатіть за ваш п'ятий квиток. 10. Візьми їхній шостий журнал. 11. Покажіть ваш шостий комп'ютер. 12. Потрібно перекласти її сьому статтю? 13. не потрібно брати восьму валізу. 14. Можна купити його дев'яту картину? 15. Можна побачити вашу дев'яту машину? 16. Не потрібно чекати вашого десятого друга. 17. Потрібно обов'язково принести їхній десятий стілець в цю кімнату.

10. *Провідмініяйте наступні дієслова: trinken, treiben, planen, essen.*

Запам'ятайте особові форми сильного дієслова:

ich esse, du isst, er isst, wir essen, ihr esst, sie essen.

Imperativ: iss, esst, essen Sie.

11. *Заповніть пропуски дієсловами trinken, treiben, planen, essen у відповідній граматичній формі.*

1. Er ... keine Äpfel. 2. Sie ... keine Limonade. 3. ... ihr Sport? 4. Sie ... ihre Arbeit. 5. ... du Zitronen? 6. Man muss unbedingt Sport 7. Mein Freund hat ein Tagebuch, er ... seine Zeit richtig. 8. ... du Cola oder Pepsi? 9. Er ... nicht sehr viel. 10. Dieses Mädchen ... Gymnastik gern. 11. ... du Früchte gern? 12. Sie ... nur Früchte. 13. ... ihr eure Zeit? 14. Man soll viel Wasser

12. *Поставте наступні іменники в множині.*

Flasche, Wasser, Frucht, Frisur, Apfel, Zitrone, Apfelsine, Duft, Parfum, Bett, Haut, Regel, Ei, Vitamin, Stunde, Haar, Stress, Jogurt, Training, Ordnung.

13. Перекладіть наступні речення.

1. Він вчить нові правила. 2. Він сьогодні нездоровий. Йому потрібні яблука або апельсини. 3. В нас є три пляшки води й 2 пляшки коли. 4. Вони купують два нових ліжка для своїх дітей. 5. Цей перукар робить красиві зачіски. 6. Його маленький брат їсть тільки йогурти й фрукти. 7. Він не їсть яйця. 8. Йди в ліжко. Потрібно спати 10 годин. 9. У вас є лимони, ківі й мед? 10. Їхня тітка завжди їсть одне яблуко в день. 11. Її волосся завжди в гарному стані. 12. Ми займаємось спортом дві години в день, з пів восьмого до пів десятого. 13. Твоя маска вже готова? 14. Ти любиш слухати гарну музику? 15. У неї завжди гарний настрій. 16. В мене для тебе сюрприз. Це нові парфуми!

14. Заповніть пропуски підходящими за змістом й відповідними за родом числом й відмінком прикметниками.

gesund, golden, wichtig, richtig, froh, müde, nervös, trocken, toll, teuer, billig.

1. Diese Regeln sind sehr 2. Sie ist nicht ... und 3. Das ist eine gute Creme für die ... Haut. 4. Mein Freund findet immer ... Wörter für seine kleine Schwester. 5. Seine Uhr ist sehr 6. Ihr Sohn ist ein ... und ... Kind. 7. Man soll die ... Sachen nicht kaufen. 8. Sein Großvater ist nicht ganz gesund. Er braucht ... Früchte und Vitamine. 9. Ihre Mutter ist Sie braucht Ruhe. 10. Diese Sache ist sehr Nehmen Sie sie.

15. Поставте різні види запитань до наступних речень.

1. Sie isst einen Apfel. 2. Sie besucht ihren Onkel. 3. Er trinkt Wasser. 4. Er sucht seinen Bruder. 5. Es ist 8 Uhr. 6. Er fährt ins Büro. 7. Sie soll ins Bett gehen. 8. Dieser Jogurt kostet 1 Euro. 9. Er liebt seinen alten Hund. 10. Er ist 12 Jahre alt. 11. Das Kind geht in die Schule.

16. Дайте відповідь на наступні запитання.

1. Möchten Sie fit und gesund sein? 2. Trinken Sie viel Wasser? Wie viele Flaschen Wasser trinken sie pro Tag? 3. Essen Sie Zitronen, Apfelsinen und Äpfel? 4. Wie oft kaufen Sie ein neues Parfüm? Warum soll man ein neues Parfüm kaufen? 5. Wie viele Stunden soll man schlafen? 6. Treiben Sie Sport? Warum soll man unbedingt Sport treiben? 7. Haben Sie eine gute Creme für die Haut? Können sie selbst eine Maske machen? Wie machen Sie sie? 8. Wie oft besuchen Sie Ihren Friseur? 9. Haben Sie ein Tagebuch? Planen Sie Ihre Zeit richtig? 10. Sind Sie nervös? Haben Sie Stress? 11. Hören Sie schöne Musik? Warum soll man gute Musik hören?

17. Перекладіть наступні речення.

1. Зроби нову зачіску. Твоє волосся повинне бути в гарному стані. 2. З'їж твій другий йогурт. Потрібно гарно їсти. 3. Діти повинні рано лягати спати. 4. Ти можеш сам зробити маску для шкіри? Це дуже просто. 5. Ніколи не слухай погану музику й не купи дешеві парфуми. 6. В тебе поганий настрій? Займайся спортом! 7. Вона має дуже гарне волосся й чудову шкіру. 8. Твоє здоров'я – дуже важлива річ. 9. В моєї подруги часто бувають стреси. Вона не займається спортом, не їсть фрукти й пізно лягає спати. 10. Ти дуже стомлений! Обов'язково послухай гарну музику. 11. Твої парфуми мають дуже гарний запах. Як вони звучать?

LEKTION 8

1. Давальний відмінок.
2. Відмінювання прикметників в давальному відмінку.
3. Особові займенники в Dativ.
4. Дієслова, що вимагають після себе Dativ.

1. Давальний відмінок (Dativ) в німецькій мові відповідає на питання **wem?** кому? й співвідноситься в українській мові в основному з давальним відмінком, а також часто з орудним відмінком.

Dativ

	Неозн. артикль	Означ. артикль	Вказівн. займ.	Присв. займ.
1. Чоловічий рід	einem Freund einem Herrn	dem Freund dem Herrn	diesem Freund diesem Herrn	meinem Freund deinem Herrn
2. Жіночий рід	einer Tante	der Tante	dieser Tante	meiner Tante
3. Середній рід	einem Kind	dem Kind	diesem Kind	meinem Kind
4. Множина	(без артикля) Freunden Tanten Kindern	den Freunden den Tanten den Kindern	diesen Freunden diesen Tanten diesen Kindern	meinen Freunden deinen Freunden seinen Kindern

1) **z.B.** Ich bringe **meinem** Freund Zitronen. *Я приношу моєму другу лимони.*

Ich gebe **diesem** Studenten Zeitschriften. *Я даю цьому студенту журнали.*

Зверніть увагу, що іменники чоловічого роду, що мають закінчення -n чи -en в Akkusativ, зберігають його і в Dativ. Такі іменники належать до слабкої відміни.

ein Student – einem Studenten

ein Herr – einem Herrn

ein Mensch – einem Menschen

ein Kollege – einem Kollegen

2) **z.B.** Er bringt **seiner** Tante Apfelsinen. *Він приносить своїй тітці апельсини.*

Ich gebe **meiner** Freundin Zeitschriften. *Я даю моїй подрузі журнали.*

3) **z.B.** Sie bringt **ihrem** Kind Äpfel. *Вона приносить своїй дитині яблука.*

Ich gebe **diesem** Mädchen Zeitschriften. *Я даю цій дівчині журнали.*

4) Всі іменники чоловічого, жіночого й середнього роду в множині набувають закінчення **-n** чи **-en** крім іменників середнього роду з закінченням **-s** в множині (Hotels, Kinos).

z.B. Wir bringen **unseren** Kindern Früchte. *Ми приносимо нашим дітям фрукти.*

Ich gebe **diesen** Freunden Zeitschriften. *Я даю цим друзям журнали.*

2. Відмінювання прикметників в Dativ.

Всі прикметники чоловічого, жіночого й середнього роду в однині й множині в Dativ мають закінчення **-n(-en)**:

m einem neuen Freund, dem neuen Freund, meinem neuen Freund

f einer alten Tante, der alten Tante, deiner alten Tante

n einem kleinen Kind, dem kleinen Kind, seinem kleinen Kind

Pl kleinen Kindern, den kleinen Kindern, ihren kleinen Kindern

z.B. Wir bringen den **kleinen** Kindern Früchte.

3. Особові займенники в Dativ мають наступні форми:

mir (мені, мене)

uns (нам, нас)

dir (тобі, тебе)

euch (вам, вас)

ihm (йому, його)

ihnen (їм, їм)

ihr (їй, їй)

Ihnen (Вам, Вас)

ihm (йому, його)

z.B. Sie sagt **ihm** alles. *Вона каже йому все.*

Ich danke **dir**. *Я дякую тобі.*

4. Ряд дієслів вимагають після себе обов'язкове вживання іменників в Dativ (напр. **geben, danken, helfen**). Дієслова подвійного керування (**schreiben, sagen, zeigen**) вживаються як з Dativ, так і з Akkusativ.

z.B. Ich schreibe **dir** einen Brief.

Übungen

1. Поставте наступні іменники чоловічого роду в Dativ.

z.B. ein Stift – **einem** Stift, mein Bruder – **meinem** Bruder.

ein Wagen, ein Schrank, ein Computer, ein Tisch, ein Fernseher, ein Brief, ein Artikel, mein Freund, mein Hund, dein Onkel, sein Kollege, sein Student, ihr Mann, ihr Sohn, unser Vater, euer Lehrer, ihr Großvater, ihr Bruder.

2. Поставте наступні іменники жіночого роду в Dativ.

z.B. eine Karte – **einer** Karte, meine Tante – **meiner** Tante

eine Sache, eine Arbeit, eine Lampe, eine Zeitschrift, eine Vase, eine Übung, meine Freundin, meine Katze, deine Tante, deine Mutter, seine Frau, ihre Schwester, eure Großmutter, ihre Tochter.

3. Поставте наступні іменники середнього роду в Dativ.

z.B. ein Haus – **einem** Haus, sein Kind – **seinem** Kind

ein Buch, ein Bild, ein Zimmer, ein Klavier, ein Geschenk, ein Kino, ein Hotel, sein Geschäft, sein Problem, mein Bett, dein Wort, ihr Mädchen, unser Heft.

4. Провідмініайте наступні дієслова:

geben (gibt), helfen (hilft), danken, gratulieren, schenken, wünschen.

5. Заповніть пропуски дієсловами у відповідній граматичній формі:

1. Ich ... meiner Freundin zwei Karten (geben). 2. Sie ... keine Antwort (geben). 3. Was ... du deinem Bruder? (geben). 4. ... ihrem Sohn diesen Apfel! (geben). 5. Er ... seinem Freund (helfen). 6. Warum ... du diesem Mädchen? (helfen). 7. ... ihr euren Eltern? (helfen). 8. ... ihrer Tante! (helfen).

6. Заповніть пропуски артиклями чи присвійними займенниками відповідно до іменників в Dativ.

1. Ich helfe ... Mutter. 2. Er hilft Schwester. 3. Sie hilft ... Kind. 4. Er schreibt ... Freund einen Brief. 5. Die Eltern geben ... Mädchen einen Apfel. 6. Er gibt ... Sohn seinen Wagen. 7. Ihr gebt ... Lehrer eure Hefte. 8. Diese Frau gibt ... Bruder interessante Bücher. 9. Er schenkt ... Mutter schöne Blumen. 10. Was schenkst du ... Mutter? 11. Sie schenkt ... Mann tolle Hemde. 12. Er schenkt ... Frau gutes Parfüm. 13. Wir gratulieren ... Großmutter zum Geburtstag. 14. Er gratuliert ... Freund zum Weihnachten. 15. Sie gratulieren ... Kind zum Ostern. 16. Er wünscht ... Vater Glück. 17. Sie wünscht ... Mutter alles Gute. 18. Wir wünschen ... Freund viel Spaß. 19. Meine Freundin sagt ... Brüder alles.

7. Перекладіть наступні речення.

1. Він завжди допомагає своєму батьку. 2. Вона часто допомагає своїй сестрі. 3. Допоможи, будь-ласка, моєму другу. 4. Тітка дає моїй подрузі фрукти. 5. Вони приносять своєму вчителю квіти. 6. Він нічого не каже своєму брату. 7. Вони дають її сину йогурти.

8. Я дарую моїй подрузі книги. 9. Моя подруга дарує її брату годинник. 10. Ці люди дарують моїй подрузі одяг. 11. Він не дає його брату свої іграшки. 12. Вона не дає своїй дитині яйця. 13. Він часто дякує своєму батьку. 14. Ця дитина завжди сама дякує своєму вчителю. 15. Моя сестра завжди дякує своїй подрузі. 16. Сьогодні я поздоровляю свого друга з днем народження. 17. Вона завжди поздоровляє свою подругу з Різдвом. 18. Вона бажає своїй подрузі багато щастя. 19. Він завжди бажає своєму вчителю всього хорошого. 20. Що ти бажаєш своєму другу? 21. Дай, будь-ласка, моїй подрузі цей журнал. 22. Допоможи, будь-ласка, моєму брату. 23. Покажи мій подарунок твоєму брату. Він вже готовий.

8. *Перекладіть наступні речення.*

1. Він дає своїм дітям нові книги. 2. Вона дарує своїм батькам нову валізу. 3. Він приносить своїм друзям газети й журнали. 4. Вона допомагає його братам і сестрам. 5. Він дарує твоїм братам зошити. 6. Вона бажає своїй бабусі й дідусю хорошого здоров'я. 7. Вони завжди поздоровляють його дочок з днем народження. 8. Він дає своїм собакам вітаміни. 9. Вона приносить своїм кішкам йогурти. 10. Він пише своїм сестрам листа. 11. Вони не кажуть своїм батькам нічого. 12. Ви все кажете своїм батькам?

9. *Дайте відповідь на наступні запитання.*

1. Wem helfen Sie oft? 2. Wem helfen Sie nicht? 3. Wem schreiben Sie Briefe? 4. Wem gratulieren Sie oft? 5. Wem wünschen Sie gute Gesundheit? 8. Wem schenken Sie Blumen? 9. Wem schenken Sie Spielzeuge? 10. Wem schenken Sie Parfums? 11. Wem danken Sie? 12. Wem bringen Sie Früchte? 13. Wem bringen Sie Zeitungen? 14. Wem zeigen Sie Ihre Fotos? 15. Wen besuchen Sie oft und gern? 16. Wen lieben Sie? 17. Wen brauchen Sie?

10. *Заповніть пропуски відповідними формами особових займенників в Dativ.*

z.B. Ich gratuliere ... (du) – Ich gratuliere **dir**.

1. Er hilft ... (ich). 2. Ich schreibe ... (du). 3. Ich danke ... (er). 4. Er schenkt ... (sie) Blumen. 5. Sie geben ... (wir) Zeitungen. 6. Ich wünsche ... (sie) viel Glück. 7. Er sagt ... (ich) diese Wörter nicht. 8. Sie gibt ... (er) keine Äpfel. 9. Ich danke ... (er) für die Karten. 10. Was schenkst du ... (sie)? 11. Ihr helft ... (sie) nicht. 12. Er schreibt ... (ich) oft. 13. Soll ich ... (Sie) Früchte bringen? 14. Ich möchte ... (Sie) zum Geburtstag gratulieren. 15. Darf ich ... (Sie) helfen? 16. Er soll ... (ihr) schreiben. 17. Können sie ... (ihr) diese Koffer geben? 18. Gib ... (ich) diesen Stift, bitte.

11. *Перекладіть наступні речення.*

1. Мій друг допомагає мені. 2. Мій друг дає мені книги. 3. Мій друг поздоровляє мене з днем народження. 4. Мій друг пише мені листи. 5. Поздоровляю тебе з Різдвом! 6. Бажаю тобі багато щастя! 7. Я дарую тобі ці квіти. 8. В мене є старий дядько. Моя сестра приносить йому їжу й газети. Моя мама дає йому гроші. Моя подруга також часто допомагає йому. 9. В моєї сестри є друг. Її друг дарує їй парфуми. Її друг поздоровляє її з Паскою. Її друг дякує їй за тренування. Її друг бажає їй хорошого здоров'я. 10. Я поздоровляю вас з днем народження. 11. Я бажаю вам всього хорошого. 12. Я дарую Вам ці красиві речі.

12. *Перекладіть наступні речення, використовуючи вираз **es gibt**. Зверніть увагу на вживання Akkusativ.*

1. В Москві є великий старий університет. 2. В Росії є робота для студентів. 3. В Берліні є дуже хороший зоомагазин. 4. В Касселі є велика концертна зала. 5. В Києві є новий красивий клуб. 6. Тут є великий парк. 7. В Тулі є стара спортивна зала. 8. Тут є нове кафе.

9. Там є їжа й напої. 10. В Києві є красиві дівчата. 11. В Берліні є велика красива вулиця. Вона називається Курфюрстендамм. 12. В Києві є новий сучасний кінотеатр. Він називається «Київська Русь».

13. Провідмініайте наступні дієслова:
feiern, kochen, backen, tanzen, singen, lachen.

14. Перекладіть наступні речення, використовуючи модальні дієслова.
1. Він любить святкувати свій день народження. 2. Вона хоче приготувати овочі й зробити салат. Риба вже готова. 3. Чи потрібно мені спекти пиріг? 4. Ми можемо тут танцювати. 5. Він хоче заспівати для нас. 6. Ти не повинна з нього сміятися. 7. Тут не можна співати. 8. Там можна готувати їжу. 9. Ми можемо разом відсвяткувати це свято в Берліні. 10. Мій друг взагалі не вміє танцювати. 11. Кому я можу допомогти? 12. Кому він хоче написати листа? 13. Кого ми повинні поздоровити з днем народження? 14. Кому в решті решт ви хочете подарувати цю книгу? 15. Кому ми повинні подякувати за цей прекрасний пиріг? 16. Кого ми чекаємо? 17. Кому він може показати свою статтю?

15. Дайте відповідь на наступні запитання.
1. Feiern Sie Ihren Geburtstag oft? 2. Kochen Sie Speisen? Machen Sie Salate? 3. Backen Sie Kuchen? 4. Mögen Sie Geschenke bekommen? 5. Was schenken Ihnen Ihre Freunde zum Geburtstag? 6. Was schenken Sie Ihren Freunden zum Geburtstag? 7. Was wünschen Sie ihnen? 8. Was wünschen Ihnen Ihre Freunde? 9. Feiern Sie Weihnachten, Neujahr und Ostern?

16. Перекладіть наступні речення.
1. Ви часто святкуєте свята? 2. Ви часто допомагаєте вашим друзям? 3. Мій брат любить розважатись. Він часто ходить в кафе й танцює там. 4. Моя сестра чекає своїх друзів. Вона пече вже третій пиріг. 5. Котра година? – Не маю уявлення. В мене немає годинника. 6. Не смійтесь з нього! Він пише вже третю статтю для цієї газети. 7. В Москві є новий чудовий клуб. Він називається «Москва-Берлін». 8. Ми їдемо сьогодні за місто. Мій друг хоче святкувати там свій день народження. 9. Тут достатньо місця. Ти можеш танцювати. 10. Твоя мама має рацію. Не потрібно лягати пізно спати. 11. Я працюю сьогодні до половини восьмої й не можу піти в театр. – Нічого страшного. Ми можемо піти завтра. 12. Її друг не має ніякої професії. Він не працює, а лише розважається. 13. Різдво – чудове свято. Мені подобається його святкувати. Ми купуємо дорогі напої й слухаємо хорошу музику. Моя мама готує, робить салати й пече пиріг. 14. Вона дарує своєму другу вже сьому сорочку. 15. Ти мусиш перекласти цю статтю українською? Я подарую тобі новий словник.

LEKTION 9

1. Злиття прийменника з означеним артиклем в **Dativ**.
2. Вживання артиклів для вказівки напряму руху.
3. Прийменники, що вживаються з іменниками в **Dativ**.
4. Прийменники, що вживаються з іменниками в **Dativ** й **Akkusativ**.

1. Злиття прийменника з означеним артиклем в **Dativ**. Деякі прийменники (in-в, an-на, в, zu-до, von-від, з, bei-в, біля) набувають наступної форми, зливаючись з означеними артиклями в **Dativ**:

чоловічий й середній р

in + dem = im

zu + dem = zum

bei + dem = beim

an + dem = am

von + dem = vom

жіночий рід

zu + der = zur

2. Вживання артиклів для вказівки напряму руху.

Wohin? (куди?)	Wo? (де?)	Woher? (звідки?)
nach in (Akkus.) zu (Dativ)	in (Dativ) bei (Dativ)	aus (Dativ) von (Dativ)
nach Berlin nach Moskau nach Hause in die Uni ins Büro zum Lehrer zu meinem (meiner) Freund (Freundin) zu mir	in Berlin in Moskau zu Hause in der Uni im Büro beim Lehrer bei meinem Freund (meiner Freundin) bei mir	aus Berlin aus Moskau von zu Hause von der Uni aus dem Büro vom Lehrer von meinem Freund (meiner Freundin) von mir

z.B. Er fährt **in die** Uni. Він їде в університет.

Er studiert **in der** Uni. Він навчається в університеті.

Wir gehen **aus dem** Büro. Ми їдемо з офісу.

Er kommt **von zu** Hause. Він приходить з дому.

3. З іменниками в **Dativ** вживаються також наступні прийменники: **nach** після, **gegenüber** навпроти, **й** **mit** з. Прийменник **mit** вживається також для вказівки способу пересування (**mit dem** Wagen fahren).

z.B. Sie spielt Klavier **nach dem** Essen.

Unser Haus ist **gegenüber dem** Hotel.

Er arbeitet zusammen **mit seinem** Bruder.

Wir fahren **mit dem Wagen** nach Berlin.

4. Деякі прийменники в залежності від вживання їх в значенні вказівки напряму руху (**wohin?**) чи місця (**wo?**) можуть вживатись з іменниками як в **Akkusativ**, так і в **Dativ**:

Präposition	Wohin куди? – Akkus.	Wo де? – Dativ
in в	in den Schrank	im Schrank

		in die Wohnung ins Bett	in der Wohnung im Bett
auf	на	auf den Tisch	auf dem Tisch
unter	під	unter den Tisch	unter dem Tisch
über	над	über den Tisch	über dem Tisch
vor	перед	vor den Tisch	vor dem Tisch
hinter	позаду	hinter den Tisch	hinter dem Tisch
neben	біля	neben den Tisch	neben dem Tisch
zwischen	між	zwischen den Tisch und den Schrank	zwischen dem Tisch und dem Schrank
an	в, на	an den Tisch an die Wand	am Tisch an der Wand на стіні

z.B. Ich lege die Sachen **in den** Schrank. Я кладу речі в шафу.

Die Sachen sind **im** Schrank. Речі в шафі.

Ich hänge die Lampe **über den** Tisch. Я вішаю лампу над столом.

Die Lampe hängt an der Wand **über dem** Tisch. Лампа висить на стіні над столом.

Übungen

1. Заповніть пропуски прийменниками, що використовуються в значенні напрямку руху у відповіді на питання **wohin?** (куди?).

1. Wir fahren ... Berlin. 2. Er fährt ... Köln. 3. Sie geht ... die Uni. 4. Geht ihr ... die Bibliothek? 5. Ich gehe ... die Küche. 6. Wir fahren ... Hause. 7. Er fährt ... Büro. 8. Sie geht ... Kino. 9. Geht ihr ... Geschäft? 10. Fahren wir ... Land? 11. Ich gehe ... Arzt. 12. Sie geht ... Friseur. 13. Das Kind geht ... Lehrer. 14. Die Kinder gehen ... Lehrerin. 15. Die Kollegen fahren ... Arbeit. 16. Er fährt ... seinem Bruder. 17. Sie fährt ... ihrer Schwester. 18. Wir gehen ... unseren Freunden. 19. Komm ... mir! 20. Ich gehe ... dir. 21. Ich fahre ... ihm. 22. Er fährt ... ihr. 23. Sie gehen ... uns. 24. Wir gehen ... ihnen.

2. Заповніть пропуски прийменниками, що використовуються у відповіді на питання **wo?** (де?).

1. Wir leben ... Moskau. 2. Er lebt ... Deutschland. 3. Wir bleiben heute ... Hause. 4. Sie arbeitet immer ... Hause. 5. Das Kind spielt Klavier ... Hause. 6. Ihr Freund ist jetzt ... der Uni. 7. Sie ist ... der Bibliothek. 8. Meine Mutter ist ... der Küche. 9. Er arbeitet ... Büro. 10. Sie arbeitet ... Geschäft. 11. Wir sind jetzt ... Klub. 12. Ihr seid ... Theater. 13. Sie sind ... Zimmer. 14. Er ist ... Kaufhaus. 15. Wir sind ... dem Land.

3. Заповніть пропуски прийменниками, що використовуються в значенні напрямку руху у відповіді на питання **woher?** (звідки?).

1. Er fährt ... Deutschland nach Russland. 2. Wir fahren ... England nach Moskau. 3. Er schreibt mir sehr oft Briefe ... Italien. 4. Sie kommen immer ... zu Hause hier. 5. Sie gehen jetzt ... zu Hause ins Kino. 6. Wir fahren zusammen ... der Uni nach Hause. 7. Sie kommt immer spät ... der Bibliothek. 8. Ich gehe ... Arzt nach Hause. 9. Sie fährt ... Friseur in den Klub. 10. Sie kommt nie spät ... dem Büro. 11. Er geht ... dem alten Theater ins Cafe. 12. Sie fahren jetzt ... dem Kino nach Hause.

4. Перекладіть наступні речення.

1. Ми їдемо завтра до Кельну. 2. Він їде зараз додому. 3. Ці студенти йдуть до бібліотеки. 4. Ця дівчина їде в університет. 5. Ця дитина вже ходить до школи. 6. Ти йдеш сьогодні в театр? 7. Хто їде в клуб? 8. Коли ти хочеш піти в магазин? 9. Твій брат хворий. Він повинен піти до лікаря. 10. Вона їде до свого дідуся за місто. 11. Ми їдемо до наших нових

колег. 12. Вони живуть зараз у своїх друзів. 13. Ми зараз їдемо від лікаря додому. 14. Звідки ви їдете до мене? 15. Ці старі люди отримують гроші від своїх дітей.

5. *Заповніть пропуски відповідними артиклями в Dativ після прийменників **nach** і **gegenüber**.*

1. Wir gehen in die Bibliothek nach ... Essen. 2. Er fährt in den Klub nach ... Arbeit. 3. Sie bleibt zu Hause nach ... Frühstück. 4. Fahrt ihr in die Uni nach ... Training? 5. Wir sprechen über diesen Artikel nach ... Fest. 6. Sein Büro ist gegenüber ... Theater. 7. Sie warten auf uns gegenüber ... Geschäft. 8. Sie arbeiten gegenüber ... Universität. 9. Wir kaufen Blumen entweder im Geschäft gegenüber ... Bibliothek oder in einem anderen Blumengeschäft gegenüber ... Kino.

6. *Заповніть пропуски відповідними присвійними займенниками в Dativ після прийменника **mit**.*

1. Sie spielt Tennis zusammen mit ... Bruder. 2. Wir feiern Weihnachten mit ... Freunden. 3. Er geht mit ... Schwester ins Theater. 4. Treibt ihr Sport mit ... Kollegen? 5. Sprichst du Deutsch mit ... Freund? 6. Sie lernt Regeln mit ... Vater. 7. Er übersetzt Artikel ins Russische zusammen mit ... Freund. 8. Sie gehen aufs Land mit ... Kindern. 9. Singst du gern mit ... Bruder? 10. Tanzt ihr oft mit ... Kollegen?

7. *Заповніть пропуски відповідними артиклями в Dativ після прийменника **mit** з іменниками, що позначають види транспорту.*

m	f	n
der Zug der Bus	die Straßenbahn die U-bahn	das Auto das Taxi das Schiff

1. Wir fahren zur Arbeit mit ... Bus. 2. Er fährt nach Bonn mit ... Zug. 3. Sie fährt nach Hause mit ... U-Bahn. 4. Fahrt ihr in den Klub mit ... Straßenbahn? 5. Fährst du nach Paris mit ... Zug? 6. Ich fahre nach Petersburg mit ... Schiff. 7. Er fährt ins Büro mit ... Taxi. 8. Wir fahren ins Theater mit ... Auto. 9. Er fährt in die Uni mit ... neuen Wagen. 10. Man kann ins Büro mit ... U-Bahn fahren. 11. Wollen Sie nach Amsterdam mit ... Schiff fahren?

8. *Перекладіть наступні речення.*

1. Я їду додому на машині. 2. Він може поїхати туди потягом. 3. Можна поїхати в Дортмунд автобусом. 4. Ми поїдемо з Франкфурта в Москву потягом. 5. Вона їздить в Університет трамваєм. 6. Вони завжди їздять на роботу на метро. 7. Вона чекає його навпроти клубу. 8. Не займайся спортом після їжі! 9. Ми завжди танцюємо в клубі після тренувань. 10. Моя подруга пече пірижки разом зі своєю сестрою. 11. Він танцює з нею. 12. Вона грає в теніс з ними. 13. Вони розмовляють з нами. 14. З ким вона співає?

9. *Провідмініайте дієслово **gefallen** (**gefällt**) і поставте до наступних речень питання з питальними займенниками **wem** і **was**.*

1. Dieses Bild gefällt mir gut. 2. Mir gefällt diese Straße nicht. 3. Deine Fotos gefallen ihm ganz gut. 4. Diese Sachen gefallen ihr nicht. 5. Uns gefällt dieses Hotel gut. 6. Unsere Wohnung gefällt ihnen nicht. 7. Ihm gefällt dein Geschenk nicht. 8. Mir gefällt dieses Haus gut. 9. Mir gefallen diese Bücher sehr gut. 10. Ihr gefällt dieses Schiff nicht.

10. *Перекладіть наступні речення.*

1. Мені подобається ця музика. 2. Мені подобаються твої статті. 3. Йому подобаються мої пафуми. 4. Йому не подобається моє запитання. 5. Їй дуже подобаються наші квіти. 6.

Нам подобається це свято. 7. Нам не подобається його робота. 8. Їм не подобається цей готель. 9. Вам подобається це кафе? 10. Вам подобаються ці журнали? 11. Тобі подобається ця квартира? 12. Тобі подобається ця кімната?

11. *Провідмініайте вказані дієслова й заповніть пропуски у відповідній граматичній формі.*

liegen, legen, stellen, stehen, sitzen, hängen.

1. Das Kind ... im Bett. 2. Ich ... meine Tasche dorthin. 3. Warum ... du die Vase dorthin? 4. Die Vase ... in der Küche. 5. Die Palme ... im Zimmer. 6. Wo ... deine Bilder? 7. Er ... seine Fotos zu Hause. 8. ... dein Glas dorthin! 9. ... deine Sachen dorthin.

12. *Заповніть пропуски іменниками в Dativ у значенні місця знаходження предмету (wo?). Зверніть увагу на злиття артиклів з прийменниками.*

1. Meine Kleidung ist in ... (der Schrank). 2. Das Essen ist in ... (der Kuhlenschrank). 3. Die Früchte sind in ... (die Küche). 4. Das Kind ist schon in ... (das Bett). 5. Es gibt schöne Bilder in ... (das Internet). 6. Meine Uhr liegt auf ... (der Tisch). 7. Die Katze sitzt auf ... (der Sessel). 8. Die Kinder spielen auf ... (die Straße). 9. Ihre Eltern sind auf ... (die Arbeit). 10. Dein Stift liegt unter ... (der Stuhl). 11. Der Hund schläft unter ... (das Bett). 12. Der Fernseher steht unter ... (das Bild).

13. *Перекладіть наступні речення.*

1. Мої друзі зараз в кафе. 2. Мої речі лежать в шафі. 3. Мій зошит – в сумці. 4. Квіти стоять у великій вазі. 5. Холодильник – на кухні. 6. Дитина сама сидить на стільці. 7. Його машина стоїть на вулиці перед будинком. 8. Мій друг перекладає статті на роботі. 9. Твій зошит – під столом. Візьми його. 10. Її валіза під ліжком. Принеси мені її. 11. Лампа висить на стіні над столом. 12. Її велика фотографія висить на стіні над ліжком. 13. Дитина сидить перед телевизором. 14. Машина стоїть перед будинком. 15. Шафа стоїть за кріслами. 16. Вони грають в футбол за новим готелем. 17. Собака сидить в кріслі біля мене. 18. Вони сидять за столом.

14. *Заповніть пропуски іменниками в Akkusativ у значенні вказівки напряму (wohin?).*

1. Ich lege meine Sachen in ... (der Schrank). 2. Sie legt ihr Heft in ... (die Tasche). 3. Sie hängt das Telefon in ... (der Flur). 4. Er stellt Getränke in ... (der Kuhlenschrank). 5. Ich lege meine Uhr auf ... (der Tisch). 6. Ich hänge die Lampe über ... (das Bett). 7. Sie hängt ihr Foto über ... (der Sessel). 8. Er legt seinen Koffer unter ... (der Tisch). 9. Sie stellt die Blumen vor ... (das Zimmer). 10. Er legt Zeitungen hinter ... (der Schrank). 11. Er stellt den Stuhl vor ... (der Fernseher). 12. Er legt die Artikel neben ... (der Computer). 13. Sie hängt Fotos neben ... (das Bett). 14. Leg deine Sachen auf ... (der Stuhl) zwischen ... (der Schrank) und ... (der Tisch). 15. Sie hängt die Lampe an ... (die Wand). 16. Stell die Palme neben ... (der Sessel).

15. *Перекладіть наступні речення.*

1. Я кладу мій одяг в шафу. Тепер він в шафі. 2. Поклади книги на стіл. Тепер вони лежать на столі. 3. Повішай фотографію над ліжком. Тепер вона висить над ліжком. 4. Поклади олівець в сумку. Тепер він лежить в сумці. 5. Йдіть на вулицю! Тепер діти на вулиці. 6. Поклади квіти у вазу. Тепер квіти в вазі. 7. Поклади словники біля комп'ютера. Тепер словники лежать біля комп'ютера. 8. Постав пиріг на стіл. Тепер пиріг стоїть на столі. 9. Поклади кішку на крісло. Тепер кішка сидить на кріслі. 10. Постав крісло біля вікна. Тепер крісло стоїть біля вікна.

16. *Заповніть пропуски прикметниками в Dativ чи Akkusativ.*

1. Ich lege meine Sachen in die Tasche (weiß). 2. Sie legt ihr Kind ins Bett (klein). 3. Er legt seine Kleidung in den Schrank (alt). 4. Sie stellt die Vase mit den Blumen auf das Klavier (groß). 5. Häng das Bild über den Tisch (schwarz). 6. Stell den Sessel vor den Fernseher (klein). 7. Er sitzt auf dem Sessel (grün). 8. Die Kinder spielen auf der Straße (schön). 9. Das Bild hängt an der Wand (weiß). 10. Das Glas steht neben dem Computer (alt). 11. Er nimmt seine Sachen aus dem Schrank (neu). 12. Sie bleibt in der Schule (alt). 13. Sie sitzen an dem Tisch (groß) und übersetzen einen Artikel (interessant) ins Russische. 14. Sie spielen hinter dem Haus (grau). 15. Das Auto steht neben dem Geschäft (modern). 16. Sie feiern Feste immer in der Küche (schön). 17. Das Kind sitzt auf dem Stuhl (klein). 18. Es gibt schöne Bilder im Buch (neu). 19. Er sucht Neuigkeiten im Internet (interessant). 20. Heute geht sie zum Friseur (gut).

17. Заповніть пропуски особовими займенниками в Dativ чи Akkusativ.

1. Wie geht's ... (du)? 2. Wie geht's ... (Sie)? 3. Wie geht's ... (er)? 4. Wie geht's ... (sie)? 5. Ich besuche ... (er). 6. Sie lacht über ... (wir). 7. Sie sprechen oft mit ... (sie). 8. Ich helfe ... (er). 9. Sie spielen heute ohne ... (er). 10. Der Arzt untersucht ... (ich). 11. Er wünscht ... alles Gute (ich). 12. Sie schreibt ... Briefe (er). 13. Sie wartet auf ... (er). 14. Er bringt ... Blumen (sie). 15. Er kauft Geschenke für ... (sie). 16. Er tanzt mit ... (sie). 17. Die Eltern lieben ... (ihr). 18. Was schenken ... eure Eltern (ihr)? 19. Dieses Buch gefällt ... gut (er). 20. Diese Tabletten gefallen ... nicht (sie). 21. Gefällt ... dieses Bild (du)? 22. Komm zu (ich)! 23. Zeig ... dein Foto! (ich)

18. Дайте відповідь на наступні запитання.

1. Sind Sie oft krank? 2. Haben Sie oft Fieber, Kopfweg und Schnupfen? 3. Haben Sie oft Erkältungen? 4. Bleiben Sie allein zu Hause? 5. Bleibt entweder Ihr Hund oder Ihre Katze bei Ihnen? 6. Messen Sie die Temperatur? 7. Trinken Sie heißen Tee? 8. Sollen Sie Tabletten einnehmen? 9. Steht Ihr Essen im Kühlschrank in der Küche? 10. Gehen Sie schließlich zum Arzt? 11. Untersucht er Sie? 12. Gefällt Ihnen Ihr Arzt?

19. Перекладіть наступні речення.

1. Як у тебе справи? Ти захворів? Ти вдома? Я прийду до тебе завтра. 2. Тобі не подобається мій подарунок? Як прикро! Але не біда, я подарую тобі ще один подарунок. 3. В тебе болить голова? Потрібно випити таблетку. 4. В тебе жар. Потрібно поміряти температуру. 5. Ти сидиш на моєму стільці. Йди на кухню. 6. Моя подруга любить їздити на роботу на трамваї, а мені подобається метро. 7. Твій сніданок на столі. Вже 9 годин. Я їду на роботу. 8. Повішай цю фотографію на стіну. Вона дійсно дуже красива. 9. Вони мабуть поїдуть до клубу з дому? – не маю уявлення. Вони приходять додому дуже пізно. 10. Візьми їжу з холодильника й постав пиріг на стіл. Мені знов не щастить. Я хочу розважатись разом з вами, але в мене немає часу. 12. Чому діти знов грають на вулиці? Там багато машин. – Ви маєте рацію. Вони повинні грати за будинком. 13. Навпроти нашого будинку є зручне кафе. Підемо туди, вип'ємо коли й поговоримо з тобою про цю історію. 14. Поклади, будь-ласка, цю вазу з квітами на стіл. Ці квіти мені дуже подобаються.

LEKTION 10

1. Дієслова з відокремлюваними префіксами.
2. Складні дієслова.
3. Порядкові числівники в **Dativ**.
4. Вживання прийменників **in, an, um, seit**.

1. Дієслова з відокремлюваними префіксами складаються з двох частин. В другій частині стоїть дієслово, а в першій – прийменник чи прислівник у функції префікса. Наголос в таких дієсловах падає на префікс.

auf/stehen- <i>прокидатись</i>	auf/hören- <i>припиняти</i>
an/sehen- <i>(по)дивитись</i>	zu/hören- <i>слухати</i>
aus/sehen- <i>виглядати</i>	mit/fahren- <i>(по)їхати разом</i>
an/rufen- <i>дзвонити</i>	mit/gehen- <i>іти разом</i>
ein/laden- <i>запрошувати</i>	mit/kommen- <i>прийти разом</i>
an/fangen- <i>починати(сь)</i>	mit/nehmen- <i>взяти з собою</i>
mit/bringen- <i>принести з собою</i>	weg/gehen- <i>іти</i>
aus/gehen- <i>вийти</i>	ein/kommen- <i>зайти</i>

При відмінюванні такі префікси відокремлюються й ставляться після дієслівної частини:

auf/stehen		mit/gehen	
ich stehe auf	wir stehen auf	ich gehe mit	wir gehen mit
du stehst auf	ihr steht auf	du gehst mit	ihr geht mit
er steht auf	sie stehen auf	er geht mit	sie gehen mit

В простому реченні відокремлюваний префікс ставиться на останнє місце:

z.B. Sie **steht** um 8 Uhr **auf**. **Steh auf!** Meine Freundin **geht** ins Kino **mit** mir. **Komm mit** uns!

Вживаючись з модальними дієсловами префікс не відділяється.

z.B. Ich **muss** früh **aufstehen**.

Sie will **weggehen**.

2. Складні дієслова, які за новими правилами пропису в основному пишуться окремо, складаються з двох частин. В першій частині може бути дієслово, іменник, прикметник, прислівник:

spazieren gehen- <i>гуляти</i>	fern/sehen- <i>дивитись телевизор</i>
stehen bleiben- <i>зупинялись</i>	zurück/fahren- <i>їхати назад</i>
kennen lernen- <i>знайомитись</i>	zurück/kommen- <i>повертатись</i>

Відмінюваною частиною таких дієслів є друга частина. Тому в простому реченні в функції присудка друга частина складних дієслів ставиться на друге місце, а перша частина – на останнє:

z.B. Wir **gehen** in den Park **spazieren**. Sie **sehen** abends **fern**.

Вживаючись з модальними дієсловами порядок не змінюється.

3. Порядкові числівники в **Dativ** змінюються так само, як і прикметники, отримуючи закінчення **-n**.

	m	dem ersten Sohn
Sie kommt mit	f	der zweiten Tochter
	s	dem dritten Kind

4. а) Вживаючи іменники й числівники у функції обставини часу (wann?) вживаються прийменники **in, an** + **Dativ**:

im Jahre 2004- в 2004 році

im Winter, im Frühling, im Sommer, im Herbst- взимку, весною, літом, восени

im Januar (Februar, März...)

am ersten (2-ten, ...) Juni 2004

am Montag

am Wochenende- на вихідних

am Morgen- вранці але завжди - **morgens**

am Vormittag- до півдня **vormittags**

am Mittag- опівдні **mittags**

am Nachmittag- після опівдня **nachmittags**

am Abend- ввечері **abends**

in der Nacht- вночі **nachts**

Запам'ятайте також: **heute Abend, heute Vormittag, morgen Mittag.**

б) Для вказівки часу у відповіді на питання *Um wie viel Uhr? o котрій годині?* вживається прийменник **um**:

um acht Uhr morgens um neun Uhr abends um viertel nach sieben

um drei Uhr nachmittags um halb drei um fünf Minuten vor vier.

z.B. Um wie viel Uhr stehen Sie auf? – Um acht Uhr morgens.

с) Прийменник **seit** – з (тих пір) вживається з іменниками в Dativ; з назвами місяців й днів тижня артикль опускається: **seit dem 15. August, seit September, seit Mittwoch.**

Übungen

1. Провідмініайте наступні дієслова з відокремлюваними префіксами.

aufstehen, aufhören, aussehen, mitnehmen, mitbringen, anrufen, einladen (lädt), anfangen (fängt), zuhören, ausgehen, weggehen.

2. Заповніть пропуски дієсловами з відокремлюваними префіксами у відповідній граматичній формі. Зверніть увагу на вживання дієслів **anrufen, einladen, ansehen** з Akkusativ й дієслова **zuhören** з Dativ.

1. Er immer früh ... (aufstehen). 2. Er mich oft ... (anrufen). 3. Sie in den Urlaub ihre Bücher ... (mitnehmen). 4. Er seine Arbeit ... (aufhören). 5. Du sehr gut ... (aussehen). 6. Dieser Film um 7 Uhr ... (anfangen). 7. Meine Freundin mich zum Geburtstag ... (einladen). 8. schnell ... ! (einkommen). 9. Wann du ... ? (weggehen) 10. Sie immer ihrem Bruder ... (zuhören). 11. mir ... !(zuhören) 12.du mich wieder ins Cafe ... (einladen)? 13. Warum du mich nicht ... ? (anrufen) 14. Er mit seinem Hund sehr oft ... (ausgehen). 15. Er oft schöne Blumen ... (mitbringen). 16. ihr euren kleinen Bruder ins Kino ... ? (mitnehmen) 17. Wann dieser Film heute ... ? (anfangen) 18. Ich möchte dich nicht sehen. schnell ...! (ausgehen).

3. Перекладіть наступні речення.

1. Він не має часу. Він повинен зараз піти. 2. Зайдіть, будь-ласка! Лікар огляне вас. 3. Вона часто дзвонить своєму другу. Вони розмовляють про музику. 4. Він припиняє свої тренування. Він повинен піти до лікаря. 5. Слухай свою маму. Вона все правильно розуміє. 6. Моя подруга чудово виглядає. Мені подобається її одяг. 7. Мій дядько запрошує нас до нього. Але я не хочу до нього їхати. 8. Наше тренування починається пізно. В нас ще є час. 9. Її син завжди прокидається пізно й дзвонить їй з дому на роботу. 10. В тебе є гроші? Візьми їх зі столу. 11. Підемо разом до моїх друзів. В них є прекрасний комп'ютер і Інтернет. 12. Я повинен піти. Мої друзі чекають мене в клубі. 13. Я не можу

зараз піти. Мені повинен подзвонити мій друг. 14. Чому ти не запрошуєш свою колегу в кіно.

4. *Провідмініайте наступні складні дієслова.*

spazieren gehen, stehen bleiben, kennen lernen, fernsehen, zurückfahren, zurückgehen, zurückkommen.

5. *Заповніть пропуски складними дієсловами у відповідній граматичній формі. Зверніть увагу на вживання дієслова **kennen lernen** з **Akkusativ**.*

1. Er oft mit seinem Hund (spazieren gehen). 2. Diese Uhr wirklich (stehen bleiben). 3. Er den neuen Kollegen (kennen lernen). 4. Das Kind sitzt bequem auf dem Sessel und wieder (fernsehen). 5. Wir morgen nach Hause (zurückfahren). 6. du heute (spazieren gehen). 7. Warum du wieder ? (fernsehen) 8. Er möchte dieses Mädchen (kennen lernen). 9. Wann du von deinem Freund ? (zurückkommen) 10. auf diesem Platz! (stehen bleiben).

6. *Перекладіть наступні речення.*

1. Вона пізно приходить додому з університету й дивиться одна на кухні телевізор. 2. Зупиніться! Ми не йдемо в кіно, ми йдемо в кафе. – Чому? – Не маю уяви. 3. Діти йдуть гуляти на вулицю. Ти не йдеш разом з ними? 4. Моя сестра хоче познайомитись з цим графіком. – Вона має рацію. Він дуже хороший графік й може їй допомогти. 5. Коли твій друг приїде назад з Німеччини від своїх батьків? Він повинен привезти для мене журнали.

7. *Заповніть пропуски прийменниками.*

1. Wartet mich nicht! Ich bleibe Büro. 2. Wir fahren Arbeit der Ü-Bahn. 3. Es gibt ein interessantes Museum unserem Haus. 4. Ich möchte Berlin dich nicht fahren. Fahr doch mit! 5. Was machst du dem Training? Gehen wir Friseur. 6. Warum lacht ihr diesen Kollegen? 7. Wer spielt jetzt der Straße? 8. Meine alte Tante ist jetzt Arzt. Sie hat Kopfweg, und sie kann Tabletten nicht leben. 9. Warum sitzt du wieder dem Fernseher? 10. Woher rufst du mich an? – Ich rufe dich Hause an. 11. Leg diese Sachen den Schrank. Warum liegen sie dem Sessel? 12. Mein Bruder sitzt Zug Fenster seiner Freundin. 13. Das Kind ist schon Bett. Er geht früh Schule. 14. Die Palme steht dem Fernseher und dem Sessel. 15. Wer sitzt meinem Stuhl? Wer trinkt meinem Glas? 16. Morgen fahren wir Land. 17. Soll er diesen Text dem Deutschen Russische übersetzen.

8. *Запишіть дати за зразком.*

- **Welches Datum haben wir heute?**

- **Heute ist der 20 – ste November.**

1. Яке сьогодні число? Сьогодні 15 грудня. 2. Яке сьогодні число? Сьогодні 7 січня. 3. Яке сьогодні число? Сьогодні 10 лютого. 4. Яке сьогодні число? Сьогодні 8 березня. 5. Яке сьогодні число? Сьогодні 1 травня. 6. Яке сьогодні число? Сьогодні 24 липня. 7. Яке сьогодні число? Сьогодні 31 серпня. 8. Яке сьогодні число? Сьогодні 25 жовтня.

9. *Перекладіть наступні дати.*

25-го червня 1999 року, 3-го серпня 1987 року, 20-го лютого 1987 року, 22-го червня 1945 року, 7-го листопада 1917 року, 6-го липня 1922 року, 1-го січня 2001 року.

10. *Запишіть дати народження з дієсловом **geboren sein** (народитись).*

z.B. Ich war am 24. April 1985 geboren.

1. Ich war geboren. 2. Meine Mutter war geboren. 3. Mein Vater war geboren. 4. Meine Großmutter war geboren. 5. Mein Großvater war geboren. 6.

Mein Bruder war geboren. 7. Meine Schwester war geboren. 8. Mein Freund war geboren.

11. Перекладіть, звертаючи увагу на вживання

Влітку, взимку, у вівторок, в суботу, в неділю, вранці, ввечері, вночі, до півдня, після півдня, на вихідних, восени, в п'ятницю, в середу, в четвер.

12. Перекладіть, звертаючи увагу на вживання прислівників в залежності від багаторазовості чи одноразовості дії.

1. Вранці вона піде до школи. 2. Вони подзвонять нам ввечері. 3. Після півдня він поїде в клуб. 4. Вночі вони поїдуть в це кафе. 5. Вечорами він слухає музику чи дивиться телевізор. 6. Ночами її дитина не спить. 7. Ранками її чоловік читає газети й журнали. 8. В другій половині дня після обіду вона грає на піаніно й співає зі своєю маленькою дитиною, а потім іде з нею гуляти. 9. Вечорами вона завжди йде. 10. Ввечері він поїде до свого друга.

13. Перекладіть, звертаючи увагу на позначення часу у відповіді на питання.

1. О котрій годині він сьогодні приїде? – Він приїде о 6. 2. О котрій годині ви можете нам подзвонити? – Я можу вам подзвонити об 11. 3. О котрій годині починається цей фільм? – Цей фільм починається в пів на сьому. 4. О котрій годині ти прокидаєшся? – Я прокидаюсь без чверті вісім. 5. О котрій годині він приходить в бюро? – Він приходить в бюро за п'ять хвилин до дев'яти. 6. О котрій годині вона лягає спати? – Вона лягає спати о пів на одинадцять.

*14. Заповніть пропуски обставинами часу. Зверніть увагу на вживання прийменника **seit** з Dativ.*

der Montag, der Juni, der Januar, der Mittwoch, der 11. Mai, der 20. Oktober, der 1. September, der 3. April, der Sonntag, der Dezember, Anfang November, der 1. Januar.

1. Seit ... treibt er Sport. 2. Seit ... arbeitet er in diesem Büro. 3. Seit ... geht sie in diese Schule. 4. Seit ... steht er sehr früh auf. 5. Seit ... fährt sie ins Büro mit dem Wagen. 6. Seit ... wartet sie auf seinen Brief. 7. Seit ... lernt er Deutsch. 8. Seit ... hat er gute Laune. 9. Seit ... ist er krank. 10. Seit ... liest sie diese Bücher. 11. Seit ... übersetzt er ein neues Buch aus dem Deutschen. 12. Seit ... geht sie mit Freunden in den Sportsaal.

15. Провідмініяйте наступні дієслова.

reisen, erzählen, schicken, beenden.

*16. Заповніть пропуски дієсловами у відповідній граматичній формі. Зверніть увагу на вживання дієслів **erzählen** і **schicken** з Dativ і Akkusativ.*

1. Er ... immer allein (reisen). 2. ... ihr mit dem Auto oder mit dem Zug? (reisen) 3. Er ... mir über seine Reise (erzählen). 4. Was ... du ihnen über unsere Arbeit? (erzählen). 5. ... uns über den neuen Kollegen! (erzählen) 6. Sie ... ihrem Freund schöne Briefe aus Italien (schicken). 7. Was ... dir zu Ostern dein Onkel aus Deutschland (schicken) ? 8. Im Juni ... er sein Studium in der Universität (beenden). 9. Wann ... Sie ihre Arbeit? (beenden)?

17. Перекладіть наступні речення.

1. Вона розповідає йому про своїх дітей. 2. Розкажи мені цю розповідь! 3. Вони розповідають нам зараз про свою поїзду до Америки. 4. Ти можеш мені розказати цю новину? 5. Він відсилає їй книги й газети з Німеччини. 6. Ти можеш прислати мені твою статтю? 7. Ця дівчина посилає свої фотографії й журнали. 8. Ти любиш подорожувати машиною? 9. Він завжди подорожує влітку. 10. Коли вона закінчує університет? 11. Він закінчує свою нову книгу в квітні.

18. *Перекладіть подані іменники, заповніть пропуски артіклями й утворіть множину.*
... Urlaub, ... Unterricht, ... Prüfung, ... Sorge, ... Stadt, ... Kirche, ... Ausstellung, ...
Einladung, ... Studium, ... Museum, ... Gebäude, ... Gespräch.

19. *Дайте відповідь на наступні запитання.*
1. Wann nehmen Sie den Urlaub? 2. Wohin fahren Sie in den Urlaub? 3. Mögen Sie mit dem Auto, mit dem Zug oder mit dem Bus reisen? 4. Rufen Sie Ihren guten Freunde aus dem Urlaub an? 5. Gehen Sie in den schönen Städten zu Fuß spazieren? 6. Besuchen Sie Kirchen, Museen und Galerien gern? 7. Schicken Sie Ihren Freunden Ansichtskarten? 8. Mögen Sie Kunst? 9. Besuchen Sie Ausstellungen? 10. Wer lädt Sie ein? 11. Sehen Sie im Hotel fern? 12. Wie fängt Ihre Reise an? 13. Bringen Sie Geschenke für Ihre Freunde mit? 14. Erzählen Sie Ihren Freunden interessante Geschichten nach der Reise?

20. *Перекладіть наступні речення.*
1. Коли в тебе відпустка? 2. Ти плануєш свою відпустку? 3. Ти запрошуєш своїх друзів? 4. Ти ходиш гуляти пішки на початку травня? 5. Він бажає своїй подрузі щасливої подорожі. 6. Я завжди відвідую декілька музеїв у новому місті, але спочатку я йду до церкви. 7. Погода хороша. Пішли разом гуляти. 8. Мені не подобається наша розмова. Я телефоную тобі з Німеччини, а ти не розповідаєш мені нічого.

LEKTION 11

1. Минулий розповідний час (Präteritum).

а) слабкі дієслова в Präteritum

б) сильні дієслова в Präteritum

в) дієслова **sein** і **haben** в Präteritum

г) дієслова з відокремлюваними префіксами в Präteritum

д) модальні дієслова в Präteritum

1. Минулий розповідний час (**Präteritum**) вживається, коли річ йде про події, що відбулися в минулому.

а) претеріт **слабких дієслів** утворюється шляхом додавання до основи дієслова суфікса – **te** чи – **ete** (якщо основа дієслова закінчується на -d, -t, -m, -n). При відмінюванні зберігаються закінчення теперішнього часу, крім 1-ї й 3-ї особи однини, в яких закінчення відсутні.

<i>spielen</i>		<i>warten</i>	
<i>ich spielte</i>	<i>wir spielten</i>	<i>ich wartete</i>	<i>wir warteten</i>
<i>du spieltest</i>	<i>ihr spieltet</i>	<i>du wartetest</i>	<i>ihr wartetet</i>
<i>er spielte</i>	<i>sie spielten</i>	<i>er wartete</i>	<i>sie warteten</i>

z.B. Wir spielten gestern Tennis. *Вчора ми грали в теніс.*

Er wartete auf mich dort. *Він чекав мене там.*

б) претеріт **сильних дієслів** утворюється шляхом зміни кореневої голосної чи приголосної. При відмінюванні мають такі ж особові закінчення, як і слабкі дієслова.

<i>kommen</i>		<i>bleiben</i>	
<i>ich kam</i>	<i>wir kamen</i>	<i>ich blieb</i>	<i>wir blieben</i>
<i>du kamst</i>	<i>ihr kamt</i>	<i>du bliebst</i>	<i>ihr bliebt</i>
<i>er kam</i>	<i>sie kamen</i>	<i>er blieb</i>	<i>sie blieben</i>

z.B. Wir kamen spät nach Hause. *Ми прийшли додому пізно.*

Meine Freundin blieb bei uns. *Моя подруга залишилась в нас.*

Запам'ятайте форму претеріту наступних сильних й неправильних дієслів:

geben – gab	trinken – trank	schreiben – schrieb
nehmen – nahm	essen – aß	treiben – trieb
sehen – sah	sitzen – saß	heißen – hieß
lesen – las	liegen – lag	schlafen – schlief
helfen – half	singen – sang	rufen – rief
stehen – stand	fahren – fuhr	fangen – fing
sprechen – sprach	laden – lud	gefallen – gefiel
finden – fand	gehen – ging	bringen – brachte

Форми претеріту сильних й слабких дієслів завжди вказані в довідкових таблицях.

в) Дієслова **sein** і **haben** мають в **Präteritum** особливі форми:

sein		haben	
ich war	wir waren	ich hatte	wir hatten
du warst	ihr wart	du hattest	ihr hattet
er war	sie waren	er hatte	sie hatten

z.B. Wir waren in Berlin. *Ми були в Берліні.*

Ich hatte einen großen Hund. *В мене була велика собака.*

г) Дієслова з відокремлюваними префіксами в **Präteritum** відмінюються за загальними правилами, префікс як і в теперішньому часі ставиться після дієслова.

anrufen

ich rief an
du riefst an
er rief an

wir riefen an
ihr riefst an
sie riefen an

z.B. Mein Freund rief mich gestern an.
Er lud mich ins Kino ein.

Мій друг подзвонив мені вчора.
Він запросив мене в кіно.

д) **Модальні дієслова в Präteritum** приймають закінчення –te й втрачають умлаут.

	müssen	sollen	dürfen	können	wollen	mögen
ich	musste	sollte	durfte	konnte	wollte	mochte
du	musstest	solltest	durftest	konntest	wolltest	mochtest
er	musste	sollte	durfte	konnte	wollte	mochte
wir	mussten	sollten	durften	konnten	wollten	mochten
ihr	musstet	solltet	durftet	konntet	wolltet	mochtet
sie	mussten	sollten	durften	konnten	wollten	mochten

z.B. Er sollte zu Hause bleiben. *Він повинен був залишитись вдома.*
Wir wollten ins Kino gehen. *Ми хотіли піти в кіно.*

Übungen

1. *Поставте в Präteritum і провідмініайте наступні слабкі дієслова.*

leben, arbeiten, studieren, lernen, suchen, kaufen, machen, übersetzen, besuchen, spielen, brauchen, zahlen, warten, zeigen, fragen, antworten, kosten, sagen, hören, planen, feiern, kochen, gratulieren, tanzen, lachen, legen, stellen, reisen, schicken, erzählen, beenden.

2. *Поставте запитання до речень. Зверніть увагу на використання наступних обставин часу, що вказують на минулий час.*

gestern- вчора

vorgestern- позавчора

vor kurzem- нещодавно

vor zwei, drei, ... Minuten (Wochen, Stunden, Tagen, Jahren, Monaten)- дві, три ... хвилини (тижні, години, дня, роки, місяці) тому.

1. Gestern spielten wir Fußball hinter dem Haus. 2. Sie gratulierte gestern ihrem Freund zum Geburtstag. Er dankte ihr. 3. Sie sagte es mir vor zwei Wochen. 4. Vor drei Jahren arbeitete sie in Deutschland. 5. Der Arzt untersuchte mich vorgestern. 6. Vor drei Tagen übersetzte er diesen Artikel. 7. Vor fünf Jahren besuchten sie dieses Museum. 8. Vor kurzem kaufte er ein neues Auto. 9. Vor zwei Tagen tanzten wir im Cafe. 10. Vorgestern übersetzte er zwei interessante Artikel aus dem Deutschen ins Russische.

3. *Перекладіть наступні речення, використовуючи Präteritum.*

1. Моя подруга показала мені вчора красиву стару церкву. Вона розповіла мені цікаву розповідь про цю церкву. 2. Позавчора ми планували нашу поїздку до Венеції. Мій друг відповідав на мої питання. 3. П'ять тижнів тому моя сестра послала листа своєму другу в Німеччину. Вона чекала відповіді, але він не відіслав їй листа. 4. Три роки тому ми святкували мій день народження в кафе. Ми танцювали, грали, сміялись. 5. Ти поклала

речі до шафи? 6. Ти готувала вчора обід? 7. Ти чекала мене в неділю? 8. Чому ти не розповів мені про свою поїздку до Німеччини?

4. *Поставте в претерит й провідмініайте наступні сильні й неправильні дієслова. Зверніть увагу, що дієслово в значенні «вішати» відмінюється за слабкою відміною(1), а в значенні «висіти» - за сильною(2).*

1. hängen- hängte
2. hängen- hing

nehmen, geben, helfen, kommen, sprechen, lesen, sehen, finden, trinken, essen, sitzen, liegen, stehen, verstehen, bringen, gehen, bleiben, treiben, rufen, heißen, schreiben, schlafen, hängen, gefallen, fahren, laden.

5. *Заповніть пропуски формами дієслів в Präteritum.*

1. Ich meinem Freund gern (helfen). 2. Gestern wir spät nach Hause (kommen). 3. Vorgestern sie mir eine Einladung ins Kino (geben). 4. Wer meinen Stift? (nehmen) 5. Sie gestern über Kunst (sprechen). 6. Vor kurzem er diesen Artikel auf Deutsch (lesen). 7. Er Wasser aus der Flasche in der Küche (trinken). 8. Gestern sie überhaupt nicht (essen). 9. Er eine Ansichtskarte auf der Straße (finden). 10. Sie am Mittag am Fenster und einen Brief auf Englisch (sitzen, schreiben). 11. Die Sachen auf dem Tisch (liegen). 12. Der Tisch in der Ecke (stehen). 13. Ihr euren Kollegen nicht (verstehen). 14. Vor 5 Minuten er ins Geschäft (gehen). 15. Vor zwei Stunden eure Freunde in die Uni (gehen). 16. Gestern wir zu Hause (bleiben). 17. Das Kind heute nicht (schlafen). 18. Das Bild an der Wand im Zimmer (hängen). 19. Dieses Bild mir gut (gefallen). 20. Vor zwei Jahren wir nach Berlin (fahren). 21. Vor kurzem mich mein Freund ... (anrufen). 22. Vorgestern mich meine Freundin ... (einladen). 23. Sie sehr gut ... (aussehen). 24. Er sein Mobiltelefon nicht ... (mitnehmen).

6. *Поставте запитання до наступних речень.*

1. Gestern las er ein schönes Buch auf Deutsch. 2. Wir fanden ein interessantes Wort im Wörterbuch. 3. Vorgestern gaben sie uns zehn Eier. 4. Er half seinem alten Onkel. 5. Gestern fuhr sie mit dem Wagen zu ihren Freunden. 6. Unsere Großmutter aß kein Fleisch und keine Eier. 7. Wir tranken heißen Tee und sprachen Deutsch mit unseren Freunden. 8. Vor zwei Jahren schrieben diese Journalisten Artikel für eine große Zeitung.

7. *Перекладіть наступні речення.*

1. Коли ти їздив до своїх батьків? – Я їздив до них три тижні тому. – Ти допомагав їм? – Так, звичайно. 2. В неділю ми сиділи вдома. Ми пили чай, їли пироги й дивились телевізор. 3. Вчора мені дзвонив мій друг. Ми говорили про його іспит з математики. 4. Я не бачила твого запрошення. Де воно? – Воно лежало на столі. 5. На жаль, я не зрозуміла це правило. Допоможи мені, будь-ласка. 6. О котрій ви приїхали додому з роботи? – О 6 вечора. 7. Мій колега приніс мені вчора квіти. Я взяла їх і подякувала йому. 8. Мені сподобалась ця стаття.

8. *Заповніть пропуски відповідними формами дієслів **sein** і **haben** в Präteritum.*

Sein: 1. Vor drei Tagen ich krank. 2. ihr gestern müde? 3. Wer im Sommer in Berlin? 4. du gestern beim Friseur? 5. Seit gestern er im Urlaub. 6. Vorgestern das Wetter sehr schön. 7. Sie wirklich in Italien. 8. Am Sonntag wir auf dem Land.

Haben: 1. Er einen guten Freund. 2. Wir eine Einladung ins Kino. 3. du gestern Geburtstag? 4. Er wieder Pech. 5. Sie einen Onkel in Amerika. 6. Am Samstag wir ein schönes Fest. 7. Er einen Bruder und zwei Schwestern.

9. *Поставте запитання до наступних речень.*

1. Im Herbst war er in Venedig. 2. Gestern war sie nicht ganz gesund. 3. Am Donnerstag waren wir in diesem Museum. 4. Vorgestern warst du allein zu Hause. 5. Gestern hatte ich Glück. 6. Wir hatten einen großen Kühlschrank in der Küche. 7. Sie hatte schöne teure Kleider. 8. Wir hatten gestern keine Zeit.

10. *Перекладіть наступні речення,*

1. Я була вчора у моєї подруги. Ми разом дивились телевізор. 2. Наш колега мав красиві речі. Він завжди гарно виглядав. 3. Ця робота була дуже важливою для мене. 4. Погода була вчора дуже хороша. Ми пішли в парк. 5. Його бабуся й дідусь були дуже старі. 6. Ти була Америці? 7. В тебе був вчора екзамен з математики? 8. Ти був у цій церкві? 9. Вона була у відпустці три місяці тому. 10. Ми були вчора дуже стомлені. 11. Два тижні тому вони були на виставці. Виставка їм дуже сподобалась. Ми також хочемо піти на виставку.

11. *Заповніть пропуски відповідними формами модальних дієслів в Präteritum.*

1. Im Juni er sein Studium beenden (müssen). 2. Ich gestern nicht kommen (können). 3. Sie mir ihre Bilder zeigen, aber ich hatte keine Zeit (wollen). 4. Ich meinen Freund zu mir einladen, aber er nach Deutschland fahren (mögen, sollen). 5. Wir ins Zimmer nicht einkommen (dürfen). 6. wir auf ihn warten? (sollen) 7. Leider man diese Prüfung nicht machen (können). 8. du auf diese Frage antworten? (dürfen). 9. Wen ihr ins Kino einladen? (wollen) 10. Ihr über diesen Herrn nicht lachen (sollen).

12. *Перекладіть наступні речення.*

1. Ми хотіли вчора поїхати до наших друзів, але не могли. 2. Він повинен був принести моє запрошення. 3. Вона не могла мені вчора зателефонувати. 4. Вона хотіла завжди гарно виглядати. 5. Я повинен був все їй розповісти, але не зміг. 6. Потрібно було їхати до Берліну літаком, а ми поїхали автобусом. 7. Я міг запросити вас на виставку, але не запросив. 8. Я хотів піти в кафе зі своїми друзями, але в мене не було часу. 9. Хто повинен був купити книжки й зошити для дітей? 10. Який музей він хотів відвідати?

13. *Заповніть пропуски артиклями.*

1. Ein Mann hatte ____ grünen Garten. Seine Kinder spielten in ____ Garten. ____ Garten gefiel ihnen gut. 2. In diesem Garten war ____ großer Baum. 3. Neben Baum stand ____ kleines Bett. Die Kinder schliefen in diesem Bett und morgens sahen sie auf ____ Baum. 4. Auf ____ Baum lebte ____ Vogel. Die Kinder sangen zusammen mit ____ Vogel und konnten ____ Vogel verstehen. 5. Der Vogel sang über ____ Himmel. Die Kinder waren im ____ siebten Himmel. Sie tanzten und spielten unter ____ Himmel. 6. Im Garten lebten auch ____ Tiere. Die Kinder redeten mit ____ Tieren. Sie wollten ohne Tieren nicht leben.

14. *Поставте запитання до наступних речень. Зверніть увагу на вживання дієслова gehören з Dativ.*

1. Dieses Messer gehört meinem Bruder. 2. Dieses Kleid gehört meiner Schwester. 3. Der Garten gehört unseren Eltern. 4. Diese Bäume gehören uns. 5. Die Tiere gehören unseren Freunden. 6. Dieses Geschäft gehörte meinem Onkel. 7. Diese Cafes an der See gehörten diesem Herrn.

15. *Перекладіть наступні речення.*

1. Ця машина належить моєму другу. 2. Це піаніно належить моїй тітці. 3. Ці іграшки належать її дітям. 4. Ця ваза належить моїй мамі. 5. Цей годинник належав моєму дідусеві. 6. Ці сукні належали її бабусі. 7. Ця квартира належить моєму брату й сестрі. 8. Ці картини належали йому. 9. Кому належить цей музей?

16. *Заповніть пропуски підходящими за змістом прикметниками.*

ruhig, klein, böse, dumm, leer, sauber, lecker, langsam, stürmisch, herrlich, gewöhnlich, dunkel.

1. Er trank aus der Flasche. 2. Er war ein Mensch. 3. Sie hatte ein Zimmer. 4. Er brachte das Essen mit. 5. Sie wollte eine Arbeit haben. 6. Das war ein Tier. 7. Sie liebten in einer Wohnung. 8. Er kam zu uns mit einem Mädchen. 9. Das war ein sehr Computer. 10. Sie kaufte ein Kleid. 11. Er nahm ein Messer. 12. Endlich blieben wir an der See.

LEKTION 12

1. Підрядні речення. (Nebensätze).
 - a) підрядні додаткові речення;
 - б) підрядні речення причини;
 - в) підрядні речення обставини часу;
 - г) підрядні речення мети.
2. Неозначені займенники.

1. Підрядні речення (Nebensätze) мають стійкий порядок слів: дієслово-присудок завжди ставиться на останнє місце. Підрядні речення можуть йти за головним реченням чи передувати йому (в другому випадку головне речення починається дієсловом-присудком безпосередньо після коми). Підрядні речення вводяться сполучниками чи сполучними словами (займенниками, прислівниками), потім ставиться підмет, що виражений іменником чи займенником. Таким чином в підрядному реченні утворюється рамка з підмета й присудка.

Розрізняють різні види підрядних речень:

а) підрядні додаткові речення виконують роль додатку в складнопідрядному реченні, відповідають на питання прямого додатку, питання непрямих відмінків, а також виражають непряме питання. Такі підрядні речення можуть вводитись сполучником **ob** чи (якщо питання не має питального слова) чи питальними словами у функції сполучників:

dass	Er sagte, dass er gestern einen Artikel schrieb.
<i>що</i>	<i>Він сказав, що писав вчора статтю.</i>
ob	Sie fragt, ob ich einen Hund habe.
<i>чи</i>	<i>Вона питає, чи є в мене собака.</i>
wie	Du verstehst es nicht, wie man im Theater spielt.
<i>як</i>	<i>Ти не розумієш, як грають в театрі.</i>
was	Ich erzählte ihm, was ich kaufen will.
<i>що</i>	<i>Я розказала йому, що збираюсь купити.</i>
wer	Sag mir, wer in diesem Haus wohnt.

<i>хто</i>	<i>Скажи мені, хто живе в цьому будинку.</i>
wen	Sie möchte nicht sagen, wen sie oft besucht.
<i>кого</i>	<i>Вона не хоче казати, кого вона часто відвідує.</i>
wem	Er schrieb mir im Brief, wem er in der Schule hilft.
<i>кому</i>	<i>Він написав мені в листі кому він допомагає в школі.</i>
wo	Kannst du mir sagen, wo sie Fußball spielen.
<i>де</i>	<i>Ти можеш мені сказати де вони грають в футбол?</i>
warum	Er erzählte mir, warum er nicht Sport treiben.
<i>чому</i>	<i>Він розказав мені, чому він займається спортом.</i>

б) підрядні речення причини вказують на причину дії й відповідають на питання *чому?*

weil	Wir kamen nicht zu euch, weil wir lange arbeiteten.
<i>тому що</i>	<i>Ми не прийшли до вас, тому що ми довго працювали.</i>
da	Da es im Winter kalt ist, sollst du warme Sachen kaufen.
<i>так як</i>	<i>Так як зимою холодно, ти повинен купити теплі речі.</i>

в) підрядні речення обставини часу відповідають на питання *коли?* й приєднуються за допомогою сполучників **wenn** (для вираження багаторазової дії) й **als** (якщо дія відбувається один раз):

wenn	Wenn er abends spät kommt, ist er ganz müde.
<i>коли</i>	<i>Коли він приходив вечорами пізно, він зовсім стомлений.</i>
als	Als wir in Berlin waren, besuchten wir viele Museen.
<i>коли</i>	<i>Коли ми були в Берліні, ми відвідали багато музеїв.</i>

г) підрядні речення мети відповідають на питання *для чого? з якою метою?* й приєднуються до головного речення за допомогою сполучника **damit**. Зверніть увагу, що в головному й підрядному реченнях позначаються різні суб'єкти дії.

damit	Er rief uns an, damit wir auf ihn nicht warten.
<i>щоб</i>	<i>Він зателефонував нам, щоб ми його не чекали.</i>

Модальні дієслова в складі присудка йдуть в підрядному реченні за основними дієсловами: **z.B.** Er sagt, dass er uns **helfen will**. Sie fragt, ob wir **kommen können**.

Відокремлювані частини дієслів в підрядному реченні не відокремлюються.

z.B. Als er mich anrief, war ich schon zu Hause.

2. Неозначені займенники jemand/niemand *хтось/ніхто* й **etwas/nichts** *щось/ніщо* вказує на невідомих осіб, предмети, чи на їх відсутність. Займенники **etwas** й **nichts** не відмінюються. Займенники **jemand**, **niemand** можуть відмінюватись як означений артикль чоловічого роду: ich sehe jemanden, er hilft niemandem. Неозначені займенники вживаються в реченнях в функції підмета чи додатку.

z.B. **Niemand** hilft ihr. Ніхто їй не допомагає.

Sie hört **nichts**. Вона нічого не чує.

Зверніть увагу, що в німецьких реченнях вживається лише одне заперечення.

Übungen

1. Розкрийте дужки й заповніть пропуски підрядними додатковими реченнями.

1. Er sagte, dass _____ (Er lernt Deutsch).
2. Sie schreibt, dass _____ (Sie braucht unsere Hilfe).
3. Sie erzählten uns, dass _____ (Sie fingen einen großen Fisch am Samstag).
4. Sie antwortete, dass _____ (Sie hatte gestern keine Zeit).
5. Sag mal, wem _____ (Er schenkte heute schöne Blumen).

6. Ich fragte, ob _____ (Ich sollte meinen Kollegen anrufen).
7. Er fragte, was _____ (Sie lernen in der Schule).
8. Er antwortete mir nicht, wie _____ (Er fand eine neue Arbeit).

2. *Перекладіть наступні речення.*

1. Вона сказала, що її чоловік поїхав в Берлін на машині. 2. Ми зрозуміли, що вони чекали нашого листа. 3. Ти сказав, що можеш показати мені своїх птахів. 4. Він спитав, чи подобаються мені його птахи. 5. Вони питають, чи приїдемо ми до них в неділю. 6. Я спитала, чи повинна я була подзвонити в понеділок. 7. Вони спитали, чи поїдемо ми за місто в суботу. 8. Покажи мені, будь-ласка, що ти перекладаєш німецькою. 9. Я розумів кого вона шукає в цій шафі. 10. Він спитав кому належить цей красивий будинок на морі.

3. *Розкрийте дужки й заповніть пропуски підрядними реченнями обставини місця.*

1. Er fragte uns, wo _____ (Wir treiben Sport nach dem Unterricht).
2. Sie erzählte, wo _____ (Sie kaufte vor kurzem ein schönes Kleid).
3. Er sagt nicht, wo _____ (Er fand einen alten Brief von unseren Freunden).
4. Ich verstehe nicht, wohin _____ (Sie fahren heute Nachmittag).
5. Er erzählte mir, wohin _____ (Er fährt in den Urlaub mit seiner Schwester).

4. *Перекладіть наступні речення.*

1. Він не сказав нам, де він зараз живе. 2. Вона спитала, де лежали мої зошити. 3. Я бачила, де вчора стояли мої валізи. 4. Він розповів нам, куди їздив три дні тому. 5. Вона не розуміла, куди вона повинна була піти. 6. Я не чула, куди вона поїхала після занять. 7. Він спитав їх, звідки вони отримали цей журнал. 8. Скажіть, будь-ласка, звідки ви приїхали на цю виставку.

5. *Утворіть з наступних пар речень складнопідрядні з підрядними часу. Зверніть увагу, що сполучник **als** вживається для вираження одноразової дії, **wenn** - для вираження повторюваної дії.*

1. Meine Freunde schenken mir schöne Blumen. Ich war sehr glücklich. 2. Wir führen an die See. Wir hatten viel Spaß. 3. Er lud mich ins Kino ein. Ich ging gern mit. 4. Meine Freundin arbeitete in Deutschland. Sie rief mich oft an. 5. Er kam vom Urlaub. Er brachte immer schöne Geschenke. 6. Sie arbeitete zu viel. Sie konnte nachts nicht schlafen. 7. Ich helfe meinen Freunden. Sie sind immer dankbar. 8. Er übersetzt ein Buch. Er braucht Ruhe. 9. Wir feierten Ostern zusammen. Wir tanzten viel.

6. *Перекладіть наступні речення.*

1. Коли він мав багато часу, він грав в теніс після роботи. 2. Коли ми прийшли до моєї подруги, вона сиділа за столом й перекладала статтю. 3. Коли їм потрібна була наша допомога, вони зразу нам телефонували. 4. Коли ми розмовляли німецькою, вона розуміла не все. 5. Коли вони послали нам листа, ми вже були в Німеччині. 6. Коли ми знайшли цю собаку, вона була дійсно дуже хвора. 7. Коли він їй телефонує, вони розмовляють по дві години. 8. Коли в неї іспити, вона весь час займається.

7. *Розкрийте дужки і заповніть пропуски підрядними реченнями причини. Зверніть увагу на вживання підрядних з сполучним словом **da** переважно перед головним реченням.*

1. Ich konnte nicht verstehen, warum _____ (Gestern kamen sie zu uns nicht).
2. Sie fragte mich, warum _____ (dieses Bild hing bei mir zu Hause).
3. Er sagte uns nicht, warum _____ (seine Freundin brauchte unsere Hilfe).

4. Ihr antwortet nicht, warum _____ (Ihr standet heute so spät auf).
5. Er blieb am Wochenende zu Hause, weil _____ (Er war sehr müde).
6. _____ (Es gibt keine gute Bibliothek in ihrer kleinen Stadt), besuchen sie die Bibliothek in unserer Stadt.
7. _____ (Im Sommer ist es sehr schön auf dem Land), fährt er oft zu seiner Tante.

8. *Утворіть з наступних пар речень складнопідрядні з підрядними мети (damit).
Зверніть увагу, що в таких реченнях підмети головного й підрядного речень різні.*

1. Sie lud mich ein. Ich half ihr. 2. Sie ging nicht zur Arbeit. Ihr Kind blieb nicht allein zu Hause.
3. Sie antwortete auf meine Frage nicht. Ich verstand nichts. 4. Er fuhr ins Krankenhaus. Der Arzt untersuchte ihn. 5. Er schenkte seiner Tochter ein schönes Kleid. Sie sah gut aus. 6. Die Mutter gab dem Sohn Geld. Er beendete sein Studium. 7. Er zeigte mir sein Haus. Ich konnte ihn besuchen. 8. Er stand früh auf. Seine Kollegen warteten nicht auf ihn.

9. *Заповніть пропуски неозначеними займенниками etwas/jemand/nichts/niemand.
Зверніть увагу на відмінкові зміни займенників jemand і niemand, а також на те, що в німецьких реченнях вживається лише одне заперечення.*

1. Darf ich fragen, ob Sie trinken möchten? 2. Er will für seinen kleinen Sohn kaufen. 3. Er antwortete auf unsere Frage, aber wir verstanden 4. Sie isst weil sie gut aussehen möchte. 5. In diesem Haus wohnt 6. erzählte mir, dass die Stadt Kairo nicht sehr schön ist. 7. Ich sah gestern, dass er anrief. 8. Gestern Abend wartete sie auf im Büro. 9. Er schrieb heute einen Brief. 10. Sie hilft beim Studium.

10. *Перекладіть й провідмініайте письмово в Präsens й Präteritum наступні дієслова слабкої відміни.*

grüßen, bestellen, bemerken, lächeln, hoffen, glauben, entschuldigen, erklären, gucken.

11. *Перекладіть наступні речення.*

1. Вибач, що ми беремо твої книги. 2. Я не вірю, що він правий. 3. Можна я вам поясню, чому мій брат не вчиться в університеті. 4. Ми прийшли в кафе й замовили чай і фрукти, щоб наші друзі розповіли нам про поїздку. 5. Врешті-решт вона нам все пояснила. 6. Вона так красиво посміхається, що всі це помічають. 7. Я сподіваюсь, що ти мене розумієш. 8. Ми не замовили таксі, ми пішли додому пішки. 9. Поясни мені, чому ти так пізно зателефонував своїм батькам.

12. *Провідмініайте письмово в Präsens й Präteritum наступні дієслова сильної й неправильної відміни.*

schweigen, vergessen, denken, tragen, nennen.

13. *Перекладіть наступні речення.*

1. Чому ти мовчиш? 2. Коли в мене є проблеми, я не можу мовчати. 3. Він мовчав, тому що дуже втомився. 4. Він завжди все забуває. 5. Не забудь свій мобільний телефон. 6. Я думаю, що мій друг мені не вірить. 7. Ми думали, що він може нам допомогти. 8. Він назвав всі казки цієї книги. 9. Моїй сестрі не подобалась ця сукня. й вона не носила її. 10. Я помітила, що твій новий колега носить красиві дорогі сорочки.

14. *Провідмініайте письмово в Präsens й Präteritum наступні дієслова kennen, wissen. Зверніть увагу на відміну в лексичному значенні цих дієслів:*

kennen- знати когось/щось з власного досвіду

wissen- знати щось фактично, оглядово

Поставте питання до наступних речень.

1. Sie kennt diesen Jungen ganz gut. 2. Er kennt die Stadt sehr gut, weil er viel mit seinem Auto fährt. 3. Meine Mutter kannte diesen alten Arzt, und wir kannten seine Kinder. 4. Ich kannte einen Verkäufer in diesem Geschäft. 5. Ich kenne diese Blumen nicht. 6. Sie weiß keine Antwort auf diese Frage. 7. Ich weiß schon alles. 8. Ich wusste nicht, dass Sie Deutsch lernen.

15. Заповніть пропуски назвами відомих вам страв і напоїв. Зверніть увагу на вживання дієслова *schmecken*.

1. Diese schmeckt. 2. Dieses schmeckt nicht. 3. Der schmeckt gut. 4. Das schmeckte lecker. 5. Die schmeckten schlecht. 6. Das schmeckt mir. 7. Die schmeckten ihm. 8. Der schmeckte euch gut. 9. Dieses schmeckt uns.

16. Заповніть пропуски артиклями у відповідному роді, числі й відмінку, де необхідно.

1. Ich weiß, dass dieser Junge in Betrieb arbeitet. 2. Du kennst dieses Mädchen, weil sie immer kurzen Rock trägt. 3. Ich möchte jetzt Saft bestellen. 4. Meine Kollegen wollen Fachmann für Elektronik ins Büro einladen. 6. Wir fahren jetzt mit Auto in Richtung Köln. 7. Das Mädchen hat schönes Gesicht: blaue Augen, zärtliche Lippen und kleine weiße Zähne. 8. Dieser Mensch ist Psychologe von Beruf, er weiß alles in Fach. 9. Er schickte mir Gruß aus Deutschland.

LEKTION 13

1. Складний минулий час.

а) утворення Partizip II.

б) вживання допоміжних дієслів *sein* і *haben* в Perfekt.

2. Різниця між вживанням Perfekt й Präteritum.

1. Складний минулий час (**Perfekt**) вживається в основному в розмовному мовленні й утворюється за допомогою допоміжних дієслів *sein* і *haben* й дієприкметника минулого часу (**Partizip II**) основного дієслова.

а) Утворення Partizip II:

- Partizip II слабких дієслів утворюється за допомогою приєднання префікса **ge-** й суфікса **-t** чи **-et**:

lernen – gelernt machen – gemacht arbeiten – gearbeitet

- Partizip II сильних дієслів утворюється за допомогою приєднання префікса **ge-** й суфікса **-en**. В багатьох сильних дієсловах змінюється коренева голосна:

geben - **gegeben**

kommen - **gekommen**

gehen - **gegangen**

essen - **gegessen**

nehmen - **genommen**

fahren - **gefahren**

sehen - **gesehen** helfen - **geholfen** schlafen - **geschlafen**
sitzen - **gesessen** sprechen - **gesprochen** tragen - **getragen**
sein - **gewesen**

- Partizip II неправильних дієслів утворюється за допомогою приєднання префікса **ge-** й суфікса **-(e)t**. В дієсловах змінюється коренева голосна або приголосна:

kennen - **gekannt** bringen - **gebracht**
haben - **gehabt** wissen - **gewusst** denken - **gedacht**

- Дієслова з відокремлюваними префіксами набувають префікс **ge-** між префіксом й коренем: **angerufen, aufgestanden, mitgebracht**

z.B. Sie **hat** mich gestern nicht **angerufen**.

- Модальні дієслова в Partizip II приймають префікс **ge-** й суфікс **-t** й втрачають умлаут: **müssen – gemusst; dürfen – gedurft; können – gekonnt; mögen – gemocht.**
- Префікс є відсутнім, якщо дієслово має невідокремлюваний префікс чи суфікс **-ier**:

studieren – **studiert** reparieren – **repariert**
erzählen – **erzählt** beginnen – **begonnen** besuchen – **besucht**

б) Вживання допоміжних дієслів:

1) З допоміжним дієсловом **sein** перфект утворюють дієслова, що означають рух чи переміщення в просторі: **kommen, gehen, fahren, bleiben, fallen, aufstehen, sein, werden, reisen.**

Відмінюваною частиною в Perfekt є допоміжне дієслово в теперішньому часі:

	kommen
ich bin gekommen	wir sind gekommen
du bist gekommen	ihr seid gekommen
er ist gekommen	sie sind gekommen

В простому розповідному реченні відмінювана частина дієслова-присудка завжди знаходиться на другому місці, а невідмінювана – на останньому:

z.B. Er **ist** gerade nach Hause **gekommen**.

В підрядних реченнях відмінювана частина дієслова-присудка ставиться на останнє місце:

z.B. Sie sagte, dass er gerade **gekommen ist**.

Заперечення **nicht** ставиться перед невідмінюваною частиною присудка:

z.B. Er **ist** nach Hause **nicht gekommen**

Sie sagte, dass er **nicht gekommen ist**.

2) З допоміжним дієсловом **haben** перфект утворюють більшість дієслів (перехідні дієслова, модальні дієслова, частина неперехідних дієслів й дієслово **haben**).

	lesen
ich habe gelesen	wir haben gelesen
du hast gelesen	ihr habt gelesen
er hat gelesen	sie haben gelesen

z.B. Er **hat** diesen Artikel nicht **gelesen**.

2. Різниця між вживанням **Perfekt** й **Präteritum** в сучасній німецькій мові носить скоріш за все стилістичний ніж граматичний характер. Однак деякі особливості очевидні.

Präteritum	Perfekt
1. Розповідь про події в минулому. 2. Абстрагування від того, що відбувалось в минулому. 3. Вживання дієслів sein, haben й модальних дієслів.	1. Коротке повідомлення, звертання на Sie, du, ihr . 2. Співчуття тому, що відбувалось в минулому. 3. Вживання прислівників, що вказують на довершеність дії.

Übungen

1. Утворіть PartizipII від наступних дієслів й провідмініайте їх письмово в Perfekt з допоміжним дієсловом *sein*:
gehen, fahren, kommen, bleiben, aufstehen, fallen, sein, werden, reisen.

2. Поставте питання до наступних речень.

1. Ihr Bruder ist heute um 7 Uhr aus dem Büro nach Hause gekommen. 2. Sein Freund ist gestern aufs Land gefahren. 3. Heute Morgen ist das Kind selbst in die Schule gegangen. 4. Der Stift ist vom Tisch gefallen. 5. Er ist heute sehr früh aufgestanden. 6. Der Junge ist in Amerika beim Onkel geblieben. 7. Er ist im Sommer an der Ostsee gewesen. 8. Sein Bruder ist wahrscheinlich Journalist geworden. 9. Ich bin nur heute vom Urlaub gekommen. 10. Ich bin zum Arzt mit dem Auto gefahren. 11. Ich bin heute sehr spät aufgestanden. 12. Ich bin den ganzen Tag zu Hause geblieben. 13. Die Studenten sind vor 20 Minuten in die Uni gefahren. 14. Meine Freunde sind jetzt aus der Stadt gekommen.

3. Заповніть пропуски відповідними за змістом формами наступних дієслів в Perfekt.
 gehen, fahren, kommen, bleiben, fallen, aufstehen, sein, werden, reisen.

1. Er ____ spät nach Hause _____. 2. Sie ____ heute in den Urlaub _____. 3. Ich ____ heute früh _____. 4. ____ ihr in die Schule nicht _____? 5. Das Glas ____ vom Tisch gerade _____. 6. Sie ____ Sekretärin _____. 7. ____ du in der Prüfung _____? 8. Woher ____ ihr _____? 9. Wie lange ____ du im Urlaub _____? 10. Warum ____ ihr bei euren Freunden nicht _____? 11. Sie ____ zu ihren Kindern gerade _____. 12. Warum ____ du vom Stuhl nicht _____, als der Lehrer kam? 13. Wohin ____ er _____? 14. Ich ____ vor zwei Stunden nach Hause _____. 15. Sie ____ zum Friseur nicht _____. 16. ____ Sie an der Ostsee _____?

4. Перекладіть наступні речення.

1. Мій колега сьогодні рано прийшов на роботу. 2. Її друг поїхав в Німеччину потягом. 3. Ти залишився сьогодні вдома? 4. Ти прокинувся о 5 ранку? 5. Моя подруга поїхала в магазин машиною. 6. Вони пішли на роботу пішки. 7. Вони приїхали разом. 8. Дитина впала з стільця. 8. Як довго ви там залишалися? 9. Її син нарешті став спеціалістом. Він працює тепер інженером. 10. Цей юнак раптом став великим спортсменом.

5. Утворіть PartizipII від наступних дієслів й провідмініайте їх письмово в Perfekt з допоміжним дієсловом *haben*:
 machen, lernen, sagen, fragen, hören, zeigen, spielen, kaufen, suchen, brauchen, schicken, planen, leben, wohnen, lieben, kochen, schenken, feiern, lachen, lächeln, antworten, arbeiten, warten.

6. Заповніть пропуски відповідними за змістом формами наступних дієслів в Perfekt.

1. Ich ... heute Tennis (spielen). 2. Was ... du (sagen)? 3. Er ... nichts (hören). 4. Wir ... ihnen unsere Bäume (zeigen). 5. Was ... ihr heute (machen)? 6. Ich ... viele leckere Speisen (kochen). 7. ... du deine Freunde (grüßen)? 8. Wer ... dir dieses Kleid (schenken)? 9. Wo ... er so gut Deutsch (lernen)? 10. Warum ... du mir keinen Brief (schicken)? 11. Die Sache ... gut (klappen). 12. Dieser Salat ... mir nicht (schmecken). 13. Was ... du heute (kaufen)? 14. ... ihr in der Disko Spaß (machen)?

7. Провідмініайте в Perfekt наступні дієслова. Зверніть увагу, що форма PartizipII цих дієслів утворюється без префікса *ge-* :

z.B. studieren – studiert

studieren, gratulieren, erzählen, erklären, besuchen, untersuchen, bemerken, bestellen, bezahlen, entschuldigen.

8. Заповніть пропуски відповідними за змістом формами наступних дієслів в Perfekt.

1. Wo ... Sie (studieren)? 2. Ich ... heute meinem Freund zum Geburtstag (gratulieren). 3. Was ... er dir (erzählen)? 4. Sie ... mir leider überhaupt nichts (erklären). 5. Wen ... du heute (besuchen)? 6. Wann ... der Arzt diesen Jungen (untersuchen)? 7. Was ... er plötzlich (bemerken)? 8. Er ... einen neuen Wagen aus Deutschland (bestellen). 9. Wer ... diese Karten (bezahlen)? 10. Warum ... er das Kind nicht (entschuldigen)?

9. Дайте відповідь на наступні запитання.

1. Was haben Sie heute gemacht? 2. Was haben Sie heute gehört? 3. Wen haben Sie begrüßt? 4. Auf wen haben Sie gewartet? 5. Was haben Sie gekauft? 6. Haben Sie etwas bestellt? 7. Haben Sie etwas geplant? 8. Hat etwas bei Ihnen nicht geklappt? 9. Hat Ihnen das Mittagessen geschmeckt? 10. Hat jemand Sie heute besucht? 11. Hat Ihnen jemand etwas erzählt?

10. Перекладіть наступні речення.

1. Я вивчив це правило. 2. Я купив пляшку води. 3. Я відіслав цей лист. 4. Я все сьогодні зробив. 5. Я не чула цієї музики. 6. Я подарувала дитині іграшку. 7. Я нічого не помітила. 8. Я все йому пояснила. 9. Ти грала сьогодні на піаніно? 10. Ти чула цю новину? 11. Ти відповіла на друге питання? 12. Ти сказав мені правду? 13. Він показав мені свої фотографії. 14. Вона з ним не привіталась. 15. Вона відвідала дідуся. 16. Ви показали йому свою роботу? 17. Ви замовили для нас квіти? 18. Ви поїхали в театр на таксі?

11. Утворіть від наступних дієслів PartizipII і провідмініайте їх в Perfekt.

geben, sehen, lesen, essen, vergessen, liegen, schlafen, tragen, laden, verstehen, nehmen, helfen, sprechen, finden, trinken, rufen, schreiben, schweigen, treiben, wissen, kennen, bringen, denken, haben, hängen, gefallen.

12. Заповніть пропуски PartizipII дієслів.

1. Sie hat mir ein schönes Foto (geben). 2. Ich habe heute niemanden (sehen). 3. Wir haben heute ein altes Märchen (lesen). 4. Sie haben am Vormittag überhaupt nichts (essen). 5. Er hat schon alles (vergessen). 6. Hast du mir deine Uhr (geben)? 7. Hast du heute gut (schlafen)? 8. Sie hat eine sehr große Tasche (tragen). 9. Der film hat meinem Freund nicht (gefallen). 10. Wenn hast du schon (einladen)? – Ich habe noch niemanden (einladen). 11. Hast du meinen Löffel (nehmen)? 12. Er hat uns sehr viel (helfen).

13. *Доповніть наступні речення.*

1. Ich habe _____ genommen. 2. Er hat _____ mitgebracht. 3. Hast _____ gelesen. 4. Habt _____ angerufen? 5. Haben _____ vergessen? 6. Hat _____ geschrieben? 7. Ich habe _____ eingeladen. 8. Hast _____ gegessen? 9. Er hat _____ gegeben. 10. Wir _____ verstanden. 11. Habt _____ gefunden? 12. Ich habe _____ getragen.

14. *Дайте відповідь на запитання за зразком:*

-Hast du dieses Buch gelesen? – Nein, ich habe es nicht gelesen, aber ich will es lesen.

1. Hast du den Kuchen gegessen? 2. Hast du den Koffer genommen? 3. Hast du den Brief geschrieben? 4. Hast du den Eltern geholfen? 5. Hast du den Freund angerufen? 6. Hast du Blumen mitgebracht? 7. Hat sie einen Minirock getragen? 8. Habt ihr den Kollegen eingeladen? 9. Hast du die Einladung gefunden? 10. Hast du den Artikel verstanden? 11. Hast du den Film angesehen?

15. *Провідмініайте наступні дієслова в Präsens, Präteritum, Perfekt:*

heiraten, vermissen, stecken, dauern, verhaften.

16. *Провідмініайте наступні дієслова в Präsens, Präteritum, Perfekt:*

versprechen, verlieren, fallen, bitten.

17. *Поставте питання до наступних речень.*

1. Er hat mir versprochen, dass er bald kommt. 2. Das Mädchen hat den Weg verloren. 3. Er hat seine Stimme plötzlich verloren. 4. Das Buch fiel von seinen Tisch. 5. Die Schlüssel sind vom Regal gefallen. 6. Mein Freund bat mich um Hilfe.

18. *Підберіть антоніми до наступних прикметників.*

fröhlich, richtig, dumm, enttäuscht, schnell, laut, kurz, neu, jung, klein, gewöhnlich, gesund, teuer, böse.

LEKTION 14

1. **Родовий відмінок.**
2. **Прийменники з родовим відмінком.**
3. **Майбутній час (Futurum I)**

1. **Родовий відмінок (Genitiv)** відповідає на питання **wessen? чий? чия? чие? чий?** й вказує на приналежність предмета комусь чи чомусь.

а) В чоловічому й середньому роді артиклі, вказівні й присвійні займенники, а також іменники отримують закінчення **–s** чи **–es**:

Genitiv (чоловічий і середній рід)

	неознач. артикль	означ. артикль	вказівн. займ.	присв. займ.
m	eines Bruders eines Briefes	des Bruders des Briefes	dieses Bruders dieses Briefes	meines Bruders meines Briefes
n	eines Kindes eines Hotels	des Kindes des Hotels	dieses Kindes dieses Hotels	meines Kindes meines Hotels

z.B. Er nahm den Wagen **des Bruders**. Він взяв машину брата.

Die ersten Wörter **seines Briefes** waren sehr nett. Перші слова його листа були дуже люб'язні.

Виняток складають іменники чоловічого роду слабкої відміни, які в **Genitiv** (як і в **Dativ**, і в **Akkusativ**, приймають закінчення **–n(-en)**:

des Studenten, des Kollegen, des Herrn.

z.B. Sie sitzt am Tisch **ihres Kollegen**. Вона сидить за столом свого колеги.

б) В жіночому роді й у множині артиклі, вказівні й присвійні займенники мають закінчення **-r**, іменники при цьому не змінюються:

Genitiv (жіночий рід і множина)

	неознач. артикль	означ. артикль	вказівн. займ.	присв. займ.
f	einer Tante einer Stadt	der Tante der Stadt	dieser Tante dieser Stadt	meiner Tante meiner Stadt
Pl	- -	der Eltern der Städte	dieser Eltern dieser Städte	meiner Eltern meiner Städte

z.B. Ich mag die Straßen **meiner Stadt**.

Er besuchte das Landhaus **seiner Eltern**.

в) Прикметники в **Genitiv** в усіх родах, а також в множині мають закінчення **–n (en)**: **des kleinen** Bruders, **des langen** Briefes, **des neuen** Hotels, **der großen** Stadt, **der netten** Eltern.

Вживаючись в множині без артикля прикметники мають закінчення **-r**:

großer Städte, **kleiner** Kinder.

г) Власні назви, що позначають осіб, мають в **Genitiv** закінчення **-s**:

Peter- **Peters**; Peter Krufft – Peter **Kruffts**

д) Назви країн і міст (вони частіше всього сер.роду) мають в **Genitiv** закінчення. Якщо назви країн чоловічого чи жіночого роду, на **Genitiv** вказують артиклі:

m f n
die Städte des Irak die Städte der Schweiz die Städte Russlands

2. З Genitiv вживаються наступні прийменники:

wegen-через, **(an)statt**-замість, **während**-протягом, **trotz**-не дивлячись на

Wegen der Krankheit Trotz der Krankheit

(An)statt des Studiums Während der Reise

z.B. **Wegen der Krankheit** ist er zu Hause geblieben. Через хворобу він залишився вдома.

3. Майбутній час (Futurum I) вживається для позначення дії в майбутньому.

- Якщо значення майбутнього часу в реченні виражене прислівником (**morgen** завтра, **übermorgen** післязавтра, **in zwei...Stunden, Tagen, Wochen** через дві ...

години, дні, тижні), чи витікає з контексту, майбутній час може виражатись в Präsens:

z.B. Er **kommt** zu uns in drei Tagen.

- **Futurum I** як граматична форма майбутнього часу утворюється з допоміжного дієслова **werden** й **Infinitiv** основного дієслова:

	gratulieren
ich werde gratulieren	wir werden gratulieren
du wirst gratulieren	ihr werdet gratulieren
er wird gratulieren	sie werden gratulieren

В реченні відмінювана частина дієслова-присудка стоїть на другому місці, а невідмінювана – на останньому:

z.B. Ich **werde** meinem Freund zum Geburtstag **gratulieren**.

Übungen

1. Поставте в **Genitiv** наступні іменники чоловічого роду з відповідними артиклями чи займенниками. Зверніть увагу на закінчення іменників в **Genitiv**.

z.B. ein Bruder – eines Bruders; der Arzt – des Arztes; mein Junge – meines Jungen.

ein Lehrer, ein Ober, ein Onkel, ein Mann, ein Sohn, ein Hund, ein Tag, ein Brief, ein Betrieb, der Direktor, der Professor, der Offizier, der Kollege, der Freund, dieser Herr, dieser Polizist, dieser Mensch, mein Großvater, dein Student, ihr Friseur, unser Psychologe, sein Ingenieur.

2. Заповніть пропуски іменниками чоловічого роду в **Genitiv** з відповідними артиклями чи займенниками.

1. Das ist die Idee (mein Arzt). 2. Das ist die Schuld (ein Ingenieur). 3. Das war das traurige Leben (ein Offizier). 4. Ich habe den Zettel (ein Mann) gefunden. 5. Wir haben den Teller (ein Hund) verloren. 6. Hast du die Adresse (der Direktor) vergessen? 7. Ich habe die Stimme (dieser Professor) nicht gekannt. 8. Ich habe den Artikel (mein Kollege) mitgebracht. 9. Haben Sie auf den Brief (Ihr Bruder) gewartet? 10. Er hat ein Hemd (sein Vater) getragen.

3. Поставте в **Genitiv** наступні іменники середнього роду з відповідними артиклями чи займенниками. Зверніть увагу на закінчення іменників в **Genitiv**.

z.B. ein Leben – eines Lebens; das Kind – des Kindes

ein Mädchen, ein Märchen, ein Museum, ein Kino, ein Hotel, ein Jahr, das Tier, das Gespräch, das Land, das Fach, dieses Kleid, dieses Heft, dieses Fest, mein Zimmer, dein Problem, sein Glas, ihr Foto, euer Buch, unser Cafe.

4. Заповніть пропуски іменниками середнього роду в **Genitiv** з відповідними артиклями чи займенниками.

1. Wir haben die Idee (ein Märchen) nicht verstanden. 2. Der Arzt hat die Zähne (ein Tier) angesehen. 3. Die Tür (das Museum) war zu. 4. Die Fenster (das Cafe) gingen nach dem Garten. 5. Er hat die gute Laune (das Fest) nach Hause mitgebracht. 6. Der Junge hat alle Hefte (dieses Jahr) verloren. 7. Das Haar (dieses Mädchen) ist lang und schön. 8. Die Wände (dieses Zimmer) waren blau. 9. Er hat viele Städte

(dieses Land) schon besucht. 10. Sie hat uns eine zärtliche Geschichte (ihr Leben) erzählt.

5. *Поставте в Genitiv наступні іменники жіночого роду з відповідними артиклями чи займенниками. Зверніть увагу на закінчення іменників в Genitiv.*

z.B. eine Tante – einer Tante; die Sprache – der Sprache

eine Familie, eine Schwester, eine Tochter, eine Frau, die Katze, die Adresse, die Polizei, die Stadt, diese Frage, diese Sprache, diese Geschichte, diese Reise, meine Idee, deine Arbeit, seine Wohnung, ihre Straße, unsere Zeit, eure Prüfung, ihre Universität.

6. *Заповніть пропуски іменниками жіночого роду в Genitiv з відповідними артиклями чи займенниками.*

1. Er hat die Tasche (eine Frau) auf der Straße gefunden. 2. Meine Großmutter hat mir die Uhr (eine Tante) geschenkt. 3. Sie haben uns die Fotos (eine Katze) gezeigt. 4. Er hat die Adresse (die Polizei) verloren. 5. Die Fenster (die Küche) gehen nach der Straße. 6. Ich habe mit einem alten Professor (die Universität) gesprochen. 7. Die Geschichte (diese Familie) ist sehr interessant. 8. Er hat die Bilder (diese Ausstellung) nie gesehen. 9. Ich habe ihm über die Kunst (unsere Zeit) erzählt. 10. Sie kennt alle Straßen (ihre Stadt).

7. *Поставте в Genitiv наступні іменники в множині з відповідними артиклями чи займенниками.*

z.B. die Männer – der Männer; eure Bilder – eurer Bilder

die Eltern, die Geschwister, die Freunde, die Töchter, die Söhne, diese Leute, diese Länder, diese Städte, diese Straßen, diese Bahnhöfe, meine Brüder, deine Schwestern, ihre Kirchen, unsere Gebäude, eure Zimmer.

8. *Заповніть пропуски іменниками множини в Genitiv з відповідними артиклями чи займенниками.*

1. Mein Bruder hat uns gerade den Brief (die Freunde) gelesen. 2. Sie ist für immer in der Wohnung (die Eltern) geblieben. 3. Er hat uns die Bilder (die Geschwister) in der Schule gezeigt. 4. Die Gebäude (die Bahnhöfe) sind gewöhnlich groß. 5. Leider haben wir die Kinder (diese Leute) nicht gekannt. 6. Die großen Städte (diese Länder) sind sehr interessant. 7. Die Galerien (diese Städte) sind neu und modern. 8. Die Gesundheit (seine Großeltern) ist leider schlecht geworden. 9. Ich habe diese Wörter (deine Brüder) nicht vergessen. 10. Das neue Büro (unsere Kollegen) hat uns gut gefallen.

9. *Перекладіть наступні речення.*

1. Діти цього професора працювали за кордоном. 2. Ми взяли машину мого брата. 3. Брат нашого сусіда працює в цьому бюро. 4. Жінка мого дядька носить довгі спідниці. 5. Подорож нашого друга тривала три тижні. 6. Життя цього чоловіка було спокійним і радісним. 7. Здоров'я цієї дитини було дуже слабким. 8. Очі цієї дівчини були блакитні й сумні. 9. Казки цієї країни красиві й ніжні. 10. Ми поздоровили дітей цих людей з різдвом.

10. *Заповніть пропуски сполученнями іменників й прикметників в Genitiv.*

1. Meine Freundin hat zwei Bücher (ein alter Arzt) verloren. 2. Die Eltern haben für das Studium (ihr kleiner Sohn) gezahlt. 3. Er hat auf die Frage (der böse Polizist)

nicht geantwortet. 4. Die Polizisten haben heute die Frau (dieser schwarze Mann) endlich verhaftet. 5. Er hat die Telefonnummer (die neue Freundin) vergessen. 6. Gestern haben wir nur den Anfang (seine lange Geschichte) gehört. 7. Der Direktor (das neue Museum) erzählte uns, dass die Wände (das herrliche Gebäude) aus rotem Stein sind. 8. Die Leute (diese ruhige Stadt) kennen und mögen ihre alte Kirche. 9. Meine Freunde haben den Wörtern (der junge Psychologe) nicht geglaubt. 10. Die Fenster (graue Gebäude) sahen traurig aus.

11. *Дайте відповідь на наступні запитання. Використайте у відповідях сполучення іменників й прикметників в Genitiv.*

z.B. Wessen Tasche ist das? – Das ist die Tasche meiner alten Freunden.

1. Wessen Auto steht vor dem Haus? 2. Wessen Kinder spielen auf der Straße? 3. Wessen Stimme hörst du? 4. Wessen Zimmer ist das? 5. Wessen Geschichte hat er erzählt? 6. Wessen Fenster gehen nach dem Garten? 7. Wessen Landhaus hat sie am Wochenende besucht? 8. Wessen Adresse hat er verloren? 9. Wessen Stift ist gerade vom Tisch gefallen? 10. Wessen Kleid hat dieses Mädchen heute getragen?

12. *Поставте наступні власні назви в Genitiv.*

z.B. das Auto von Dieter – Dieters Auto

Das Zimmer von Ursula, die Wohnung von Helmut, der Schlüssel von Heinrich, das Geschäft von Rita, die Kleidung von Eva, der Sessel von Ralf, das Bett von Paul, der Bruder von Klaus Wolff, die Frau von Mark Krugel, der Mann von Sahra Spiess, die Kinder von Dorothy Totzek, die Eltern von Renate Heuer, die Geschwister von Stefan Reicher.

13. *Поставте в Genitiv назви наступних країн, міст й материків. Зверніть увагу, що як правило всі вони належать до середнього роду.*

z.B. die Städte Italiens; die Straßen Tokios

Deutschland, Russland, England, Holland, Griechenland, Finnland, Belgien, Spanien, Indien, Argentinien, Brasilien, Australien, Japan, China, Norwegen, Dänemark, Schweden, Frankreich, Portugal; Europa, Amerika, Afrika, Asien; Berlin, Bonn, Düsseldorf, München, Moskau, London, Athen, Amsterdam, Paris, Rom, Venedig, Madrid, Peking.

14. *Поставте в Genitiv назви наступних країн й материків чоловічого й жіночого родів. Зверніть увагу на зміну артиклів.*

z.B. die Städte des Irak; die Museen der Türkei

der Iran, der Sudan, die Schweiz, die Niederlande, die Ukraine, die Tschechoslowakei, die Bundesrepublik Deutschland (BRD), die Antarktika, die Antarktis, die Krim.

15. *Перекладіть наступні речення.*

1. Університети Німеччини старі й цікаві. 2. Готелі Англії чисті й дорогі. 3. Небо Греції блакитне й спокійне. 4. Кораблі Голландії великі й красиві. 5. Міста Америки дуже різні. 6. Країни Європи шукають нові шляхи. 7. Музеї Берліна дуже цікаві. 8. Озера Швейцарії холодні й чисті. 9. Замки Чехії старі й чудові. 10. Діти Судану потребують допомоги.

16. Провідмініайте дієслово **werden** в Präsens й заповніть пропуски відповідними граматичними формами.

1. Ich früh aufstehen. 2. Du deine Sachen nicht verlieren. 3. Er dich bald um Hilfe bitten. 4. Wir das Neujahr zusammen feiern. 5. Ihr alles wissen. 6. Das Training lange dauern. 7. Der Kuchen gut schmecken. 8. du heute schlafen? 9. ihr auf meine Frage antworten? 10. Ich in der Uni studieren. 11. du noch lange schweigen? 12. Er im Büro nicht arbeiten. 13. ihr uns helfen? 14. Er bald alles vergessen.

17. Провідмініайте наступні дієслова в Präsens, Präteritum, Perfekt й Futurum. Зверніть увагу на утворення Partizip II без префікса **ge-** дієслів *bestätigen, benutzen*.
mieten, ändern, klingeln, öffnen, auf/räumen, bestätigen, benutzen.

18. Заповніть пропуски відповідними формами дієслів.

1. Der alte Professor hat ein kleines Haus an der See (mieten). 2. Er hat plötzlich seine Pläne (ändern). 3. Das Mädchen hat nicht gehört, dass jemand an der Tür (klingeln). 4. Der Dieb hat den Schrank ohne Mühe (öffnen). 5. Meine Schwester hat ihr Zimmer ganz schnell (aufräumen). 6. Diese Frau (aufräumen) die Wohnung des Direktors jeden Tag. 7. Der Junge hat seine Wörter dem Polizisten endlich (bestätigen). 8. Sein Bruder hat das Internet für diese Arbeit (benutzen).

Основні форми сильних і неправильних дієслів

Інфінітив (Неозначена форма)		Імперфект (Минулий час)	Партицип II (Дієприкметник минулого часу)
backen	<i>пекти</i>	bak	gebacken
befehlen	<i>наказувати</i>	befahl	befohlen
beginnen	<i>починати</i>	begann	begonnen
beißen	<i>кусати</i>	biß	gebissen
bergen	<i>ховати</i>	barg	geborgen
bewegen	<i>спонукати</i>	bewog	bewogen
biegen	<i>гнути</i>	bog	gebogen
bieten	<i>пропонувати</i>	bot	geboten
binden	<i>зв'язувати</i>	band	gebunden
bitten	<i>просити</i>	bat	gebeten
blasen	<i>дути</i>	blies	geblasen
bleiben	<i>залишатись</i>	blieb	geblieben
brechen	<i>ламати</i>	brach	gebrochen
brennen	<i>палити</i>	brannte	gebrannt
bringen	<i>приносити</i>	brachte	gebracht
denken	<i>думати</i>	dachte	gedacht
dreschen	<i>молотити</i>	drosch	gedroschen
dringen	<i>проникати</i>	drang	gedrungen
dürfen	<i>могти</i>	durfte	gedurft
empfehlen	<i>радити</i>	empfehl	empfohlen
erlöschen	<i>гаснути</i>	erlosch	erloschen
erschrecken	<i>злякатися</i>	erschrak	erschrocken
essen	<i>їсти</i>	aß	gegessen
fahren	<i>їхати</i>	fuhr	gefahren
fallen	<i>падати</i>	fiel	gefallen
fangen	<i>ловити</i>	fang	gefangen
fechten	<i>фехтувати</i>	focht	gefochten
finden	<i>знаходити</i>	fand	gefunden
fliegen	<i>літати</i>	flog	geflogen
fliehen	<i>тікати</i>	floh	geflohen
fließen	<i>текти</i>	floß	geflossen
fressen	<i>жерти</i>	fraß	gefressen
frieren	<i>мерзнути</i>	fror	gefroren
gebären	<i>народжувати</i>	gebar	geboren
geben	<i>давати</i>	gab	gegeben
gedeihen	<i>розвиватися</i>	gedieh	gediehen
gehen	<i>іти, ходити</i>	ging	gegangen
gelingen	<i>щастити</i>	gelang	gelungen
gelten	<i>годитися</i>	galt	gegolten
genesen	<i>видужувати</i>	genas	genesen
genießen	<i>насолоджуватися</i>	genoß	genossen
geschehen	<i>відбуватися</i>	geschah	geschehen
gewinnen	<i>вигравати</i>	gewann	gewonnen
gießen	<i>лити</i>	goß	gegossen
gleich	<i>бути схожим</i>	glich	geglichen
gleiten	<i>ковзати</i>	glitt	geglitten
graben	<i>копати</i>	grub	gegraben
greifen	<i>хапати</i>	griff	gegriffen
haben	<i>мати</i>	hatte	gehabt
halten	<i>тримати</i>	hielt	gehalten
hängen	<i>висіти</i>	hing	gehangen
heben	<i>піднімати</i>	hob	gehoben
heißen	<i>називати</i>	hieß	geheißen
helfen	<i>допомагати</i>	half	geholfen

kennen	<i>знати</i>	kannte	gekannt
klingen	<i>звучати</i>	klang	geklungen
kommen	<i>приходити</i>	kam	gekommen
können	<i>могти</i>	konnte	gekonnt
kriechen	<i>повзти</i>	kroch	gekrochen
laden	<i>вантажити</i>	lud	geladen
lassen	<i>примушувати</i>	ließ	gelassen
laufen	<i>бігти</i>	lief	gelaufen
leiden	<i>страждати</i>	litt	gelitten
leihen	<i>позичати</i>	lieh	geliehen
lesen	<i>читати</i>	las	gelesen
liegen	<i>лежати</i>	lag	gelegen
lügen	<i>брехати</i>	log	gelogen
meiden	<i>уникати</i>	mied	gemieden
messen	<i>міряти</i>	maß	gemessen
mißlingen	<i>не вдаватися</i>	mißlang	mißlungen
mögen	<i>бажати</i>	mochte	gemocht
müssen	<i>мусити</i>	mußte	gemußt
nehmen	<i>брати</i>	nahm	genommen
nennen	<i>називати</i>	nannte	genannt
pfeifen	<i>свистіти</i>	pfiff	gepfiffen
preisen	<i>хвалити</i>	pries	gepriesen
quellen	<i>бити джерелом</i>	quoll	gequollen
raten	<i>радити</i>	riet	geraten
reiben	<i>терти</i>	rieb	gerieben
reißen	<i>рвати</i>	riß	gerissen
reiten	<i>їздити верхи</i>	ritt	geritten
rennen	<i>бігти</i>	rannte	gerannt
riechen	<i>нюхати</i>	roch	gerochen
ringen	<i>боротися</i>	rang	gerungen
rinnen	<i>текти</i>	rann	geronnen
rufen	<i>кричати</i>	rief	gerufen
schaffen	<i>створювати</i>	schuf	geschaffen
schallen	<i>звучати</i>	scholl	geschollen
scheiden	<i>розділяти</i>	schied	geschieden
scheinen	<i>світити</i>	schien	geschienen
scheren	<i>стригти</i>	schor	geschoren
schieben	<i>рухати</i>	schob	geschoben
schießen	<i>стріляти</i>	schoß	geschossen
schlafen	<i>спати</i>	schlief	geschlafen
schlagen	<i>бити</i>	schlug	geschlagen
schleichen	<i>крастися</i>	schlich	geschlichen
schleifen	<i>точити</i>	schliff	geschliffen
schließen	<i>зачиняти</i>	schloß	geschlossen
schmeißen	<i>кидати</i>	schmiß	geschmissen
schmelzen	<i>танути</i>	schmolz	geschmolzen
schneiden	<i>різати</i>	schnitt	geschnitten
schreiben	<i>писати</i>	schrieb	geschrieben
schreien	<i>кричати</i>	schrie	geschrieen
schreiten	<i>крокувати</i>	schrift	geschritten
schweigen	<i>мовчати</i>	schwieg	geschwiegen
schwellen	<i>набрякати</i>	schwell	geschwollen
schwimmen	<i>плавати</i>	schwamm	geschwommen
schwinden	<i>зменшуватись</i>	schwand	geschwunden
schwingen	<i>махати</i>	schwung	geschwungen
schwören	<i>присягатися</i>	schwor	geschworen
sehen	<i>бачити</i>	sah	gesehen
sein	<i>бути</i>	war	gewesen
senden	<i>посилати</i>	sandte	gesandt
sieden	<i>кип'ятити</i>	sott	gesotten

singen	<i>співати</i>	sang	gesungen
sinken	<i>падати</i>	sank	gesunken
sinnen	<i>думати</i>	sann	gesonnen
sitzen	<i>сидіти</i>	saß	gesessen
sollen	<i>мусити</i>	sollte	gesollt
spinnen	<i>прясти</i>	spann	gesponnen
sprechen	<i>говорити</i>	sprach	gesprochen
springen	<i>стрибати</i>	sprang	gesprungen
stechen	<i>колоти</i>	stach	gestochen
stehen	<i>стояти</i>	stand	gestanden
stehlen	<i>красти</i>	stahl	gestohlen
steigen	<i>підніматися</i>	stieg	gestiegen
sterben	<i>помирати</i>	starb	gestorben
stinken	<i>смердіти</i>	stank	gestunken
streichen	<i>викреслювати</i>	strich	gestrichen
streiten	<i>сперечатися</i>	stritt	gestritten
tragen	<i>носити</i>	trug	getragen
treffen	<i>зустріти</i>	traf	getroffen
treiben	<i>приводити в рух</i>	trieb	getrieben
treten	<i>ступати</i>	trat	getreten
triefen	<i>капати</i>	troff	getroffen
trinken	<i>пити</i>	trank	getrunken
tun	<i>робити</i>	tat	getan
verderben	<i>псувати</i>	verdarb	verdorben
vergessen	<i>забувати</i>	vergaß	vergessen
verlieren	<i>губити</i>	verlor	verloren
verzeihen	<i>пробачати</i>	verzieh	verziehen
wachsen	<i>рости</i>	wuchs	gewachsen
waschen	<i>мити, прати</i>	wusch	gewaschen
weisen	<i>показувати</i>	wies	gewiesen
wenden	<i>крутити</i>	wandte	gewandt
werden	<i>ставати</i>	wurde	geworden
werfen	<i>кидати</i>	warf	geworfen
wiegen	<i>важити</i>	wog	gewogen
wissen	<i>знати</i>	wußte	gewußt
wollen	<i>хотіти</i>	wollte	gewollt
ziehen	<i>тягнути</i>	zog	gezogen
zwingen	<i>примушувати</i>	zwang	gezwungen

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Бріт Н.М. Deutsch kommunikativ : посібник з німецької мови для студентів техніко-економічних спеціальностей вищих навчальних закладів / Н.М. Бріт, А.Л. Баран, Т.П. Краснобока. – К.: Т-во «Знання» України, 2002. – 220 с.
2. Бріт Н.М. Deutsch kommunikativ (Комунікативний курс німецької мови. Частина II) : посібник з німецької мови для студентів немовних спеціальностей вищих навчальних закладів / Н.М. Бріт, А.Л. Баран, Т.П. Краснобока, О. Ю. Краснобока. – К.: Т-во «Знання» України, 2003. – 168 с.
3. Бріт Н.М. Deutsch : посібник з німецької мови для студентів гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів / Н.М. Бріт, О.М. Чайківська, Т.П. Краснобока, М.А. Кирилюк. – Київ, 2003. – 123 с.
4. Бріт Н.М. English, Deutsch, Français / Н.М. Бріт, В. Л. Єлисеєва, Т.П. Краснобока, М. А. Кирилюк, О.І. Безлюдний – Київ: Знання, 2003. – 204 с.
5. Бухаров В.М. Немецкий для начинающих: самоучитель / В.М. Бухаров, Т.П. Кеслер– М.: Ин. язык, 2001. – 512 с.
6. Камянова Т. Универсальный практический курс немецкого языка / Т. Камянова. – М.: Издательство «Дом славянской книги», 2004. – 384 с.
7. Кияк Т. Р. Deutsch : Розмовні теми : навч. посіб. / Т. Р. Кияк, Н. В. Меньшикова. – К.: ВЦ «Академія», 2009. – 208 с.
8. Ковальчук А.Н. Немецкий язык: основные лексические темы / А.Н. Ковальчук. – Мн.: Выш. шк., 2001. – 253 с.
9. Кравченко С.М. Грамматика німецької мови в таблицях і схемах / С.М. Кравченко. – Київ: «Логос», 2002. – 112 с.
10. Митаєнко А. А. Основные темы по немецкому языку: 80 тем для подготовки к экзамену / А.А. Митаєнко. – М.: Айриспресс, 2003. – 176 с.
11. Deutsch. Die Besten 1000 Themen. Найкращі 1000 усних тем з перекладом для учнів 5-11 класів та абітурієнтів. Ч. I / [Укл. С.В. Бачкіс, І.Е. Бринзюк, В.О. Григоренко та ін.] – Х.: Веста: Вид-во «Ранок», 2006. – 494 с.
12. 100 тем з німецької усної мови / [Упорядник О. Подольська, Т. Бережна, Т. Молчан]. – Донецьк: ВКФ «БОО», 1999.
13. Das Leben der deutschen Jugend [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.lingvotutor.ru/topiki-po-nemeckomu-yazyku-na-temu-deutschland1.15>. – Заголовок з титульного екрану.
14. Einschulung: Warum die erste Lehrerin so wichtig ist [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.familie.de/kind/schulanfang/artikel/einschulung-warum-die-erste-lehrerin-so-wichtig-ist/einschulung-warum-die-erste-lehrerin-so-wichtig-ist/>. – Заголовок з титульного екрану.
15. Hand in Hand zum Schulbeginn [Електронний ресурс] / Alexandra von Plüskow.]. – Режим доступу: http://www.elternratgeber.de/magazin/magazin_entwicklung_erziehung.xtp?id=252&seite=2. – Заголовок з титульного екрану.
16. Hochschulen in Deutschland [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.uznaem-kak.ru/hochschulen-in-deutschland-vysshee-obrazovanie-germanii/>. – Заголовок з титульного екрану.
17. Kindergarten auf der Litz Konzeption: Bewegung [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.schruns.at/einrichtungen/kindergarten-und-schulen/kindergarten-1/Konzeption2012.pdf>. – Заголовок з титульного екрану.
18. Kindergarten auf der Litz Konzeption: Die Bedeutung des Spieles [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.schruns.at/einrichtungen/kindergarten-und-schulen/kindergarten-1/Konzeption2012.pdf>. – Заголовок з титульного екрану.
19. Lehrer - ein anspruchsvoller Beruf [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://gymnasium.balingen.de/schulinfo/lehrerberuf>. – Заголовок з титульного екрану.
20. Living Language (A Random House Company): 100 % Немецкий. Начальный уровень / Под ред. Хельги Шаер. – М.: Дельта Паблшинг, – 1-е изд., 2006. – 461 с.
21. Verschiedene Persönlichkeitsmodelle: Wer bin ich? [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.hilfreich.de/verschiedene-persoenslichkeitsmodelle-wer-bin-ich_756. – Заголовок з титульного екрану.